



ЗАПИСКИ

ИМПЕРАТОРСКАГО РУССКАГО ГЕОГРАФИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА

ПО ОТДѢЛЕНІЮ ЭТНОГРАФІИ.

Томъ XIII, выпускъ 3.

398.5/4
П-32

Пров.
1940 г.

ПИНЧУКИ.

ЭТНОГРАФИЧЕСКІЙ СБОРНИКЪ.

ПѢСНИ, ЗАГАДКИ, ПОСЛОВИЦЫ, ОВРЯДЫ, ПРИМѢТЫ, ПРЕД-
РАЗСУДКИ, ПОВѢРЬЯ, СУЕВѢРЬЯ И МѢСТНЫЙ СЛОВАРЬ.

377
ФИЛИППОТЕНА
mk

СОБРАЛЪ

ВЪ ПИНСКОМЪ УѢЗДѢ МИНСКОЙ ГУБЕРНІИ

Д. Г. Булгаковский.

Handwritten notes and scribbles on the right side of the page.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ВЪ ТИПОГРАФІИ В. БЕЗОБРАЗОВА И КОМП.
(Вас. Остр., 8 л., д. № 45).

1890.

1961

365-4904

anal

sernal

ANTH

Печатано по распоряженію Императорскаго Русскаго Географическаго Общества.

ХІІІ-й томъ Записокъ Имп. Р. Г. Общества по Отдѣленію Этно-
графіи изданъ подъ редакціей чл.-с. **Ө. М. Истомина.**

GN2
R8
v. 13:3
ANTH

ОТЪ РЕДАКТОРА.

Настоящій трудъ является результатомъ собирательской дѣятельности священника о. Дмитрія Гавріиловича Булгаковскаго, который, въ 70-хъ годахъ, проведя нѣсколько лѣтъ службы въ Пинскомъ уѣздѣ Минской губерніи, посвящалъ свои досуги усиленному собранію памятниковъ мѣстнаго народнаго творчества. Этнографическій матеріалъ, помѣщаемый въ настоящемъ Сборникѣ, представляется интереснымъ потому уже, что характеризуетъ обитателей мѣстности завѣдомо глухой, отдѣленной отъ остальнаго міра непроходимыми лѣсами и болотами; собранный въ 70-хъ годахъ, онъ является особенно цѣннымъ въ виду того, что съ тѣхъ поръ произошло уже не мало перемѣнъ, въ значительной мѣрѣ оживившихъ этотъ уголокъ; существующая нынѣ желѣзная дорога, пересекающая Полѣсье, безъ сомнѣнія, не осталась безъ вліянія на бытъ мѣстныхъ жителей, способствуя исчезновенію стародавнихъ его особенностей, забвенію стараго первобытнаго міровоззрѣнія и замѣнѣ его новымъ, безъ сомнѣнія болѣе просвѣщеннымъ, но лишеннымъ уже той поэтической первобытной простоты, которая навѣяна Пинчукамъ окружающей природой—лѣсами и болотами.

Въ Сборникѣ помѣщено 257 пѣсенъ разнообразныхъ по своему содержанію, съ характеристикой ихъ и съ замѣчаніями объ особенностяхъ и о языкѣ ихъ, 210 загадокъ съ соотвѣтствующими отгадками и 65 пословицъ и поговорокъ; сверхъ того, для характеристики міровоззрѣнія Пинчуковъ приведенъ рядъ мѣстныхъ обрядовъ, примѣтъ, предразсуд-

ковъ, повѣрій и сусѣрій, а также воззрѣніе Пинчуковъ на заграничную жизнь. Приводимыя собирателемъ въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ мѣстныхъ слова, нами при редактированіи выдѣлены особо и представлены въ видѣ словарика, который, полагаемъ, будетъ не лишнимъ въ качествѣ матеріала для болѣе солиднаго областного словаря.

Не смотря на ограниченность района, въ собранномъ матеріалѣ проявляется иногда разнообразіе въ говорѣ, которое обусловлено мѣстными отличіями; въ виду этого нельзя не пожалѣть, что собирателемъ не отмѣчены своевременно болѣе точнымъ образомъ мѣста записей того или иного матеріала; отсутствуетъ также и отмѣтка удареній какъ въ пѣсняхъ, такъ и въ словахъ вообще, что для характеристики мѣстнаго пѣснотворчества и мѣстнаго говора было бы весьма важнымъ. Возстановленіе того и другаго путемъ сношеній съ собирателемъ намъ не удалось, въ виду того, что о. Булгаковскій, перемѣнивъ мѣсто службы, не рѣшался только по памяти возстановлять эти существенныя по своему значенію отступленія. Полагаемъ однако, что это обстоятельство не умаляетъ достоинства и значенія представленнаго здѣсь этнографическаго матеріала.

Ө. Истоминоу.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Отъ редактора.
Отъ составителя.

	СТР.
Отдѣлъ первый. Пѣсни	1—164
Характеристика пѣсенъ по ихъ содержанию	1—23
I. Пѣсни Колядныя, №№ 1—22	24—45
II. > Щедрицкія, №№ 1—12	45—51
III. > Веселія, №№ 1—4	52—53
IV. > Троицкія или на Куста, №№ 1—8	53—57
V. > Лѣтнія, №№ 1—24	57—66
VI. > Любовныя, №№ 1—56	66—96
VII. > Свадебныя, №№ 1—50:	
На заповни, №№ 1—9; когда женихъ ѣдетъ къ не-	
вѣстѣ, чтобъ съ нею отправиться подъ вѣнецъ, № 10—	
14; въ домъ невѣсты предъ выѣздомъ къ вѣнцу: а) когда	
расплетаютъ невѣстѣ косу, №№ 15—18; б) когда полу-	
чаютъ женихъ и невѣста благословіе, №№ 19—20;	
по дорогѣ въ церковь, №№ 21—28; послѣ брака: а) по	
дорогѣ изъ церкви, №№ 29—32; б) на дворѣ, №№ 33—37;	
в) въ самомъ домѣ, №№ 38—43; г) когда сажаютъ ко-	
ровой, №№ 44—45; д) послѣ обѣда, № 46; дорогою къ	
молодому на жительство, №№ 47—49; когда ведутъ мо-	
лодыхъ спать, № 50	96—110
VIII. Пѣсни Семейныя, №№ 1—39	110—133
> Колыбельныя, №№ 1—5.	133—135
IX. > Солдатскія, №№ 1—18	135—147
X. > Юмористическія, №№ 1—19	147—154
Общія замѣчанія о пѣсняхъ Пинчуковъ	155—159
Языкъ пѣсенъ	159—164

	стр.
Отдѣлъ второй.	165—200
Загадки, №№ 1—210	167—174
Отгадки	174—176
Пословицы и поговорки, № 1—65	176—178
Обряды, приѣты, гаданія, презразудки, повѣрья и суевѣрья Иличуковъ	178—192
а) При нѣкоторыхъ празднествахъ: Буськовы ланы.— Хресты.—Навскій четвергъ.—Кривая середа.—Св. Юрій.—Довгій Иванъ.—Кунайло.—Кінскій великъ- день.—Орабиновы день и ночь.—Головосікъ.— Коляда.—Щедруха.—Новый годъ.	178—184
б) На разные случаи жизни: При полевыхъ рабо- тахъ.—При смерти.—При похоронахъ.—Послѣ похо- ронъ.—Во время грозы.—Во время пожара.—При встрѣчѣ съ нѣкоторыми животными.—При выгонѣ вес- ною въ первый разъ скота на пастбище.—Въ преду- прежденіе нѣкоторыхъ болѣзней.—Относительно дѣтей	184—188
в) Повѣрья относительно нѣкоторыхъ животныхъ: Аистъ (буська).—Медвѣдь.—Воронъ.—Волкъ.—Волъ и лошадь.	188—189
г) Понятіе о русалкахъ, знахаряхъ, чаровникахъ и унырѣ	189—190
д) Народное воззрѣніе на смерть и загробную жизнь. Рай и адъ	190—192
Словарь къ нѣснямъ, загадкамъ и пословицамъ.	193—200

ОТЪ СОСТАВИТЕЛЯ.

Пинчуки, они же и Полъшуки, обитатели Пипскаго уѣзда, Минской губерніи, входящей въ составъ Сѣверо-Западнаго края, отличаются отъ всѣхъ другихъ жителей этой окраины своими бытовыми особенностями, а еще болѣе языкомъ. Нынѣшній живой говоръ Пинчуковъ и памятники словеснаго творчества ихъ старины свидѣтельствуютъ о томъ, что они далеко не въ такой степени подпали вліянію чуждыхъ элементовъ, какъ другіе жители Минской губерніи и вообще Сѣверо-Западнаго края. Самая мѣстность ихъ населенія, окруженная лѣсами и непроходимыми болотами, дѣлая ихъ неподвижными и замкнутыми въ самихъ себя, приучила Пинчуковъ недовѣрчиво относиться ко всему, что лежитъ за предѣлами ихъ лѣсовъ и болотъ. Побывать въ уѣздномъ городѣ составляетъ цѣлое событіе для Пинчука на всю его жизнь. Губернскій же городъ Минскъ Пинчуки считаютъ уже «поганою Литвою», гдѣ, по ихъ представленіямъ, живутъ ляхи-католики. Благодаря этой уединенности и замкнутости, Пинчуки въ цѣлости сберегли древне-славянскій типъ, перенесенный изъ отдаленной русской старины.

Та же замкнутость Пинчуковъ и дикость окружающей природы, мракъ и таинственность лѣсовъ, необозримыя и непроходимыя болота, населенныя безчисленными гадами и пернатыми, обиліе физическихъ и особенно метеорологическихъ явленій, все это вмѣстѣ содѣйствовало широкому развитію фантазіи ихъ. Лѣшіе, русалки и «всякая поганщина» питаютъ ихъ воображеніе, пугаютъ ихъ чуть ли не съ колы-

бели до самой могилы. Даже въ могилѣ часто неспокойно лежится Пинчуку. Оттого, какъ бы въ огражденіе себя отъ всѣхъ страховъ поганщины и ея напастей, Пинчуки создали массу разнообразныхъ обрядовъ, суевѣрій, повѣрьевъ, предразсудковъ со всѣми обиходами, часто напоминающими эпоху языческой старины. Обряды «Купайла», «Коляды», «Щедрухи», «Новаго года» и проч. содержать въ себѣ много интереснаго. Не менѣе интересны воззрѣнія ихъ на загробную жизнь, имѣющія совсѣмъ мифическій характеръ, а также повѣрья о превращеніи людей въ животныхъ и о переходѣ душъ.

Между пѣснями ихъ колядными, щедрицкими и весенними есть много замѣчательныхъ, относящихся къ эпическому періоду; нѣкоторыя содержатъ даже отголоски мифологическаго періода.

Въ загадкахъ Пинчуковъ встрѣчаются такія, которыя поражаютъ насъ остроуміемъ и замысловатостью народнаго творчества.

Въ языкѣ замѣтенъ переходъ нарѣчія малороссійскаго въ бѣлорусское, и оттого часто преобладаетъ въ немъ то то, то другой элементъ.

Изъ пѣсенъ, а также по собственнымъ наблюденіямъ мы замѣчаемъ, что Пинчуки, не смотря на усиленную пропаганду полонизма и широкій просторъ католицизма съ его жестокимъ насиліемъ, остались непоколебимыми Русскому Престолу и Отечеству и вѣрными сынами Православія съ его таинствами и обрядами; видимъ въ нихъ все то, что крѣпко хранить и чѣмъ дорожатъ братья ихъ— великороссы.

Д. Булгаевскій.

ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ.

ПѢСНИ.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПЪСЕНЪ ПО ИХЪ СОДЕРЖАНЮ.

Приступая къ характеристикѣ пѣсенъ, вошедшихъ въ составъ нашего сборника, мы не лишнимъ считаемъ сказать нѣсколько словъ о значеніи народныхъ пѣсенъ вообще.

Пѣсня есть воплощеніе народнаго духа. Это не сочиненное словесное произведеніе, а какъ-бы междоветіе, внезапно вырвавшееся изъ груди; это зеркало народной жизни, въ которомъ отражаются понятія и чувствованія народа при разныхъ обстоятельствахъ жизни его; здѣсь онъ видѣнъ бываетъ во всѣхъ состояніяхъ. Изъ пѣсенъ мы узнаемъ народную радость и горе во всей ихъ глубинѣ, желанія и страсти во всей наготѣ, пороки и добродѣтели во всей полнотѣ. Въ пѣсняхъ мы слышимъ вздохи и стоны народа въ пору его бѣдъ и тяжелыхъ обстоятельствъ, смѣхъ и безобидныя шутки въ минуты его домашняго довольства; видимъ здѣсь семейный ладъ и разладъ, отношенія супруговъ, взаимныя отношенія родителей и дѣтей; здѣсь не скрывается огонь любви дѣвушки къ ея малому и нѣжности молодца къ душѣ-красной дѣвицѣ.

Пѣсня самое безобидное и свободное словесное произведеніе для выраженія того, что наивпаетъ на душѣ и что рвется наружу изъ груди. Такъ жалобы жены на невѣрность мужа или на его дурное обращеніе съ нею, плачъ невѣстки на свекра или свекровь, надежды и идеалы дѣвушки о замужествѣ, ея любовь къ милому молодцу, всѣ эти и скорбныя и умилительныя чувства выражаются въ пѣснѣ свободно и безбоязненно, потому что поющій, давая волю своимъ чувствамъ, подъ покровомъ пѣсни скрываетъ самого себя. Несмѣлая жена, молчаливо переносящая пьянство и побои своего мужа, безбоязненно распѣваетъ пѣсню о пьяницѣ мужѣ и

безсонныхъ своихъ ночахъ; влюбленная дѣвушка, стыдась разсказать подругѣ о своей довѣрчивости молодцу и его невѣрности, облегчаетъ пѣсней свою грусть-тоску.

Пѣсни наряду съ нерукотворенными памятниками представляютъ намъ свидѣтельство о религіозномъ состояніи народа со всѣми свѣтлыми и мрачными обрядностями, о его умственномъ и всестороннемъ образованіи, сохраняя даже образы одежды и жилища его. Сойдетъ въ могилу извѣстный народъ, потеряется слѣдъ его мѣстопробыванія, разрушатся памятники его рукъ, и при всемъ томъ пѣсня сохранитъ на отдаленныя вѣка исторію о немъ, кѣмъ онъ былъ, и что онъ былъ.

Для большей полноты въ характеристикѣ пѣсенъ, мы укажемъ содержаніе каждаго отдѣла порознь:

1. Колядныя.

Колядныя пѣсни, получившія свое наименованіе отъ Коляды, распѣваются наканунѣ праздника Рождества Христова, а въ нѣкоторыхъ мѣстахъ въ самый праздникъ. Слово Коляда ученые объясняютъ различно. Одни изъ нихъ говорятъ, что Коляда есть названіе языческаго божества, другіе производятъ отъ римскихъ календъ. Мы полагаемъ, что Коляда названіе праздника въ честь Дажьбога (богъ солнца), потому что во 1) Коляду народъ празднуетъ въ концѣ декабря, т. е. въ то время, когда бываетъ поворотъ солнца отъ зимы къ лѣту и во 2) въ пѣсняхъ, распѣваемыхъ въ честь Коляды, предметомъ служатъ преимущественно засѣянные поля, для которыхъ прежде всего потребна теплота всеоживляющаго солнца ¹⁾).

Для колядованія группируется обыкновенно молодежь, которая вечеромъ расхаживаетъ по селу съ поздравленіемъ. Какъ *шинальникъ* или запѣвало считается между колядниками нужнымъ членомъ, такъ колядники не обходятся безъ доморощеннаго *скрипача*, который безъ умолку наигрываетъ часто на двухъ-струнной

¹⁾ Подъ именемъ коляды разумѣется также вознагражденіе, которое дается колядникамъ и самимъ пѣсни. Д. Б.

скрипкѣ своей, дорогою отъ дома до дома и на дворѣ хозяевъ. Подойди подъ окно или подъ двери, одинъ изъ колядниковъ просить позволенія пѣть Коляду, говоря: чи дома, панъ господарь? Чи велишь пане господару Коляду заспѣвати, чи такъ Коляды дати? Получивъ позволеніе колядовать спрашиваютъ: какую заспѣвати пѣсню? Хозяинъ назначаетъ, что пѣть. Поютъ обыкновенно подъ окнами, нѣкоторые же приглашаютъ въ домъ; рѣдко кто просить пѣть больше одной пѣсни, потому что въ такомъ случаѣ полагается большее вознагражденіе. Обыкновенно за одну пѣсню даютъ пирогъ, за двѣ—два, а въ зажиточныхъ домахъ кромѣ пироговъ даютъ колядникамъ деньги, колбасы и сало, угощаютъ и водкою. Ходятъ колядники съ вечера до самого утра. Если гдѣ застаютъ хозяевъ спящими, колядники крикомъ своимъ поднимаютъ съ постели. Случается, хотя очень рѣдко, что имъ отказываютъ колядовать, говоря: «у насъ була Коляда», или «нѣма дома господара». Пѣвцы, потому ли, что лишаются чрезъ это вознагражденія, или считаютъ отказъ оскорбленіемъ для себя, а можетъ быть, принимая во вниманіе то и другое вмѣстѣ, осмѣиваютъ такіе дома, въ родѣ того:

«Въ сій хаты
Нѣма, чога дати:
Соломку товкуть —
Пыроги пѣкуть.»

Все собранное вознагражденіе дѣлится между колядниками по ровну, одному только «щинальнику» или запѣвалѣ выдѣляется большая часть.

Колядныя пѣсни распѣваются: 1) Богу, 2) хозяину дома, 3) парнямъ, 4) дѣвицамъ, 5) бабѣ и 6) волу.

Въ пѣсняхъ Богу, сообразно празднику Рождества Христова, воспоминаются событія изъ жизни І. Христа и Божіей Матери, пополняемыя народною фантазією. Исходя изъ того вѣрованія, что происхожденіе Младенца Христа было сверхъестественное, народъ придаетъ всѣмъ обстоятельствамъ жизни Его чудесность или что-то необыкновенное. Такъ изъ пѣсенъ видно, что когда родился Спаситель, то имя Ему дано было не такъ, какъ обыкновеннымъ людямъ, а по опредѣленію духовнаго собора, бывшаго въ Кіевѣ. Изъ

трехъ именъ: св. Илія, св. Зосима и І. Христось, Сынъ Божій, по порядку предложенныхъ духовными іерархами, поправилось Богоматери послѣднее имя.

Въ этомъ народномъ вѣрованіи важно то, что Кіевъ, какъ мать городовъ русскихъ, пользуется въ глазахъ народа преимуществомъ предъ другими городами, а также видно, что названіе владыки, усвоенное православнымъ іерархамъ, извѣстно народу вмѣсто польскаго имени бискупъ; видно также, что ему извѣстенъ санъ архимандрита, котораго совсѣмъ нѣтъ въ католической церкви. Вѣрованіе, что имя Христу наречено было православнымъ соборомъ, говоритъ о томъ, что народъ считаетъ православіе старѣе и достойнѣе другихъ вѣроисповѣданій, а знакомство его съ названіями владыка, архимандритъ проливаетъ свѣтъ на то, что вѣра православная съ ея духовною іерархією была издавна близка сердцу и языку полѣшука или пинчука, не смотря на страшный гвѣтъ, испытанный отъ католичества.

Далѣе Дѣва Марія развѣдываетъ, не видалъ ли кто Сына Ея и, встрѣтя трехъ жидовъ, спрашиваетъ, не знаютъ ли они, гдѣ Христось. Двое отвѣтили, что они не видѣли Его, а третій проговаривается, что онъ самъ тамъ былъ. Что разумѣется подъ выраженіемъ «онъ самъ тамъ былъ», неизвѣстно, но, кажется, въ недосказанныхъ словахъ нужно понимать Геосиманскій садъ или дворъ Пилата. ¹⁾

Когда Дѣва Марія собирается купить младенца Христа, то отъ свѣчи падаетъ искра и ротъ изъ огня образуется ключевая вода.

¹⁾ Загадочность этой фразы увеличивается, если сопоставить ее съ соответствующимъ мѣстомъ въ бѣлорусской колядкѣ, приводимой П. В. Шейномъ въ *Матер. для из. б. и яз. р. нас. с.-з. края*, стр. 56; тамъ вмѣсто трехъ жидовъ Дѣва Марія «Сустрѣкае Паўла зъ Петромъ:

«Ой Паўле, Петро слуги Божіе!

Чи не бачили Сына моего?»

Е Паўле каже: «дай не бачили.

Е Петро каже: дай не *туймасо* (?)»

Курсивъ и знакъ вопроса принадлежатъ здѣсь П. В. Шейну; приведенный имъ послѣдующій стихъ, кажется, можетъ наводить на вѣкоторую догадку: «Дай не *туймасо*; дай признаймасо,» послѣ чего рассказываются муки Христа; быть можетъ, этотъ стихъ надо понимать такъ: дай не *утаимся*, дай признаемся.

Θ. Ист.

Во время купанья приходятъ жидаы и хотя Дѣва Марія не успѣваетъ скрыть младенца, но жидаы не видятъ Его; они ищутъ Его въ темныхъ лѣсахъ, густыхъ травахъ, снемъ морѣ, въ великихъ скалахъ.

Въ пѣсняхъ хозяйну дома, не смотря на зимнее время, когда онѣ поются, главный предметъ—хлѣбныя поля. То самъ Богъ съ апостолами Петромъ и Павломъ сидитъ у пивчука за столомъ, а св. Илья ходитъ по полямъ его и родитъ пшеницу, или—по лѣсамъ и роитъ пчелъ; то хозяйннъ дома встрѣчаетъ въ видѣ трехъ ангеловъ—солнце, дождь и мѣсяцъ, которые бесѣдуютъ съ нимъ, выставляя предъ нимъ свои услуги; то на дворѣ его горятъ огни и стоятъ столы все тесовые и лежатъ на нихъ хлѣбы все пшеничныя, а сидятъ за ними гости св. Николай, Петръ и Павелъ; то представляется его благосостояніе въ такомъ видѣ, что имѣетъ онъ множество скота разнаго рода, поля его съ обильнымъ урожаемъ, имѣетъ онъ много слугъ и всѣ они просятъ за него Бога, чтобы былъ онъ здоровъ дома и счастливъ въ полѣ.

Въ пѣсняхъ парню нѣтъ опредѣленной темы. Въ одно время мы видимъ, что берутъ молодца въ солдаты и поэтому случаю мать совѣтуетъ, какое болѣе безопасное мѣсто онъ долженъ занимать въ войскѣ во время сраженія, въ другой разъ видимъ его на охотѣ, гдѣ разговариваетъ съ своею милою дѣвпцею, иногда ведетъ онъ войну съ турецкимъ царемъ и завоевываетъ себѣ невѣсту, его дочь, или выказываетъ свою молодецкую удалъ—ловитъ воронаго коня, котораго никто не могъ поймать.

Въ пѣсняхъ дѣвицѣ поютъ большею частію про ея наряды и замужество. Она или вьетъ себѣ вѣнокъ изъ павлиныхъ перьевъ или въ жемчужномъ вѣнкѣ и съ золотымъ перстнемъ водитъ короводы (танки), или собираетъ золотую кору и дѣлаетъ къ свадьбѣ своей три золотыхъ подарка, или хвалится своею работою—вышиваньемъ платковъ.

Назначая пѣть ту или другую пѣсню, хозяйннъ не забываетъ про своего друга—*вола* помощника. Не скупясь дать колядникамъ лишній пирогъ, онъ проситъ пропѣть поздравительную пѣсню также волу. Въ нашемъ сборникѣ, къ сожалѣнію, имѣется только одна пѣсня этому животному, неотлучному спутнику въ трудахъ пивчука.

2. Щедрицкія.

Щедрицкія пѣсни, получившія свое наименованіе отъ щедрой или богатой кутѣи, приготовляемой наканунѣ Новаго года, поются вечеромъ этого дня, а по мѣстамъ въ самый Новый годъ. Щедровать или идти въ щедрецъ значитъ ходить по селу съ поздравленіемъ, при пѣніи пѣсень. Порядокъ щедрованія тотъ же самый, что и колядованія.

Кромѣ колядниковъ, на разсвѣтѣ Новаго года ходитъ по селу другая партія молодежи съ козою. Обычай ходить съ козою состоитъ въ слѣдующемъ. Выбирается изъ молодежи расторопный парень, котораго наряжаютъ въ тулупъ, вывернутый вверхъ шерстью, привѣшиваютъ бубенчики и при всемъ этомъ прицѣпляютъ деревянную маску, въ видѣ козлиной головы. Наряженный такимъ образомъ представляетъ собою козу. Подойдя подѣ окно, одивъ изъ партіи прежде всего поздравляетъ хозяина и всю его семью съ Новымъ годомъ, затѣмъ начинается пѣніе пѣсень, при пляскѣ козы. Пляска или скорѣе кривлянье козы, веселый смѣхъ и шутки сопровождающей молодежи обоихъ половъ и неумолкаемая скрипка составляютъ для пинчука доморощенный водевиль, которымъ онъ отъ всей души бываетъ доволенъ.

Содержаніе щедрицкихъ пѣсень почти тоже самое, что и колядныхъ. Онѣ также переполнены благожеланіями хозяину и свѣтлыми картинами его настоящаго и будущаго домашняго благосостоянія. Распѣваютъ напримѣръ, что въ конюшняхъ всѣ его кобылы пожеребились, а въ сараяхъ всѣ коровы потелились и овцы покотились; сама Богородица ведетъ къ нему рои молодыхъ пчелъ; сидитъ онъ у себя дома за пышнымъ столомъ въ шолковой свитѣ съ калитой, или приходятъ къ нему въ гости самъ Христосъ съ апостолами Петромъ и Павломъ, а св. Илья ходитъ по полю и родитъ въ изобиліи жито; въ иное время собираются въ гости въ его свѣтлицу всѣ святые.

Въ пѣсняхъ парнямъ и дѣвицамъ изображается большею частію сватовство или самая свадьба.

Въ заключеніе слѣдуетъ замѣтить, что въ Колядныхъ и Щедрицкихъ пѣсняхъ упоминаются святые: св. Николай, апостолы Петръ

и Павелъ, Илья, Зосима и Иоаннъ Креститель. Это указываетъ на то, что пинчуки за одно съ великороссами особенно почитаютъ помянутыхъ святыхъ. У католиковъ св. Зосимы совсѣмъ нѣтъ, а чудотворецъ Николай, апостолы Петръ и Павелъ, пророки Илья и Иоаннъ Креститель не пользуются такою извѣстностью или глубокимъ почтеніемъ, какъ у насъ православныхъ.

3. Троицкія.

Троицкія пѣсни распѣваются дѣвицами, когда онѣ *водятъ танки*, т. е. устраиваютъ хороводы, въ Троицынъ день. Весеннее время кладетъ на эти пѣсни свой отпечатокъ. Поля, красующіяся засѣяннымъ хлѣбомъ, луга съ своею зеленою муравою и благоухающими цвѣтами, лѣсъ, одѣвшійся въ разноцвѣтную одежду, солнце съ своими привѣтливыми и живительными лучами, неумолкаемый хоръ разнообразныхъ птицъ, всѣ эти весеннія прелести возбуждаютъ въ душѣ дѣвицы ощущенія ея одиночества сильнѣе, нежели когда-либо; въ эту пору, когда вообще жизнь дѣлается полнѣе, дышется легче, на душѣ становится веселѣе, дѣвушка сильнѣе чувствуетъ и ощущаетъ потребность замужества. Поэтому Троицкія пѣсни переполнены желаніемъ дѣвушки выдти замужъ. Но какъ бы сильно не бились жизненные пульсы ея, дѣвическая скромность сдерживаетъ сердечные порывы и потому желаніе быть замужнею дѣвушка высказываетъ не прямо, а стороною, намеками; она, повидимому, болѣе выражаетъ сожалѣнія объ одиночествѣ парня и заботится о его женитьбѣ, нежели о самой себѣ. Такъ поютъ:

Ой, якъ тому каменю
Тяжко катытиса,
Такъ тому старому
Тяжко женитиса.
Якъ тому пареню
Легенько катытиса,
Такъ тому молодцу
Легенько женитиса.

Подстрекая парней къ женитьбѣ, дѣвцы смѣются надъ холостякомъ, сравнивая его съ разбитымъ горшкомъ:

Ой горе, горе тому неженатому,
 Якъ тому горшечку щербатому:
 Кыпуть, кыпуть,
 Да все збѣгае;
 Куды повернется,
 Счасття нэ мае.

4. Лѣтнія.

Не даромъ лѣтняя рабочая пора названа страдою. Дѣйствительно, въ это время труды простолюдина-земледѣльца бываютъ такъ велики, что онъ за ними мучится, страдаетъ. Съ ранняго утра до поздняго вечера кипитъ теперь у него работа, обливая его потомъ съ головы до ногъ. Въ эту пору для всѣхъ рукъ находится работа въ семьѣ пинчука, начиная съ 7-лѣтняго ребенка, который пасетъ свиней или гусей и кончая сѣдовласою старухою, на рукахъ которой остаются дѣти, отнятыя отъ груди матери. Случается, что лѣтомъ у пинчука домъ остается совершенно пустымъ, такъ какъ всѣ находится въ полѣ за работою. Пинчукъ, какъ и всякій простолюдинъ переносливъ: онъ не боится никакой работы, а тѣмъ болѣе для него, по настоящему, должна бы быть пріятна лѣтняя работа въ полѣ, гдѣ находится все его богатство, и потому пѣсни, распѣваемые во время лѣтней работы, должны бы быть веселаго характера. Но на самомъ дѣлѣ мы видимъ совсѣмъ противное. Лѣтнія пѣсни его переполнены жалобами на долю — судьбу и это понятно почему. Тяжелая не подъ силу работа, приносящая въ домъ каждаго труженика довольство во всемъ, пинчуку не сулила въ былое время никакихъ радостей; онъ зналъ, что труды его обогатятъ лишь пана, его помѣщика, зналъ, что и послѣ этой страды онъ останется тѣмъ же голышомъ, какииъ былъ и зимою. И вотъ это-то сознаніе непреодолимой бѣдности-нужды, не смотря на кровавыя труды его, рвалось наружу сильнѣе, свободнѣе, въ душѣ его жгуче отзывалась его горемычность, панская плеть чувствовалась на спинѣ его больнѣе и вслѣдствіе того то-

ска-кручина тяжелѣе ложилась на душу его. Еще понятнѣе будетъ этотъ лѣтній пѣсенный плачь пинчука за чужою работою, во время лѣтняго зноя, среди необозримыхъ болотъ, если вспомнимъ, что крѣпостное право болѣе чѣмъ гдѣ-либо было невыносимо тяжело для бѣлорусса-пинчука, бывшаго въ рукахъ пана-католика, для котораго онъ работалъ пять дней въ недѣлю и только одинъ день для себя.

Каждый, испытывая самъ по себѣ тяжести лѣтней страды, вспоминаетъ теперь про близкихъ его сердцу. Такъ отецъ, видя, что конь его не ѣстъ травы и не пьетъ воды, говоритъ, что «дѣсь мое дитя дробны слезы лье». Замужней дочери то слышится, что будто мать ея зоветъ помочь ей, то припоминается, какъ хорошо ей было жить у отца своего, то слышится голосъ родимаго ея, который будто зоветъ къ себѣ въ гости, а воображеніе рисуетъ, какъ онъ хорошо будетъ угощать ее. Сестра проситъ брата своего идти съ нею искать ея долю. Мужу представляется, что возвратясь, съ поля домой, онъ находитъ свою жену, которая родивъ сына, на вѣки заснула и плачется онъ, что въ домѣ

Да не було никого,
 Ни малого дитяти
 И водицы подати.

То представляется женѣ, что она не пойдетъ въ поле на работу по причинѣ головной боли, а когда возвратится мужъ ея съ поля, то застаетъ ее уже умершею.

Не зная, какъ и на кого излить свое тяжелое положеніе, страдальцы обвиняютъ другъ друга. Такъ измученному въ полѣ работою воображеніе рисуетъ, что мать его собирается отравить жену его; то косарь плачется, что жена его семь дней не варитъ ему обѣда, а потомъ, когда варитъ, подсыпаетъ въ кушанье отраву; то невѣстка жалуется на своего свекра, что тотъ обременяетъ ее работою и потому не хочется ей идти домой съ поля, хотя уже солнце садится и вотъ она говоритъ:

У мэнэ въ дома не свуй батько:
 У воротѣхъ застрѣчае,
 Серпа зъ ручекъ отбирае,
 А ведерко въ ручки дае:

Иди, дитя нэруднэ,
 До криницы по водыцу,
 А у бурь по брусныцу;
 Нэ такъ воды жадаючи,
 Якъ нівісту збуваючи.

(Лѣтн. № 15).

Припоминается женѣ красота ея, когда она была дѣвицею у своего отца и плачется:

До свікра пришла, журба зыла за годиночку,
 Якъ буйны вітеръ лебедьночку.

(Лѣтн. № 16).

5. Любвныя.

Темою любовныхъ пѣсенъ служитъ главнымъ образомъ желаніе молодца и дѣвушки удовлетворить естественному влеченію—чувству любви. Молодецъ и дѣвушка говорятъ, что какъ рыба не можетъ жить безъ воды, такъ они не могутъ не любить другъ друга. По словамъ влюбленныхъ, какъ всѣ птички живутъ попарно, такъ и имъ хочется жить вдвоемъ. Это естественное половое влеченіе до того непреодолимо, что дѣвушка свое одиночество считаетъ для себя наказаніемъ Божиимъ, плачется, что лѣта ея проходятъ напрасно, то есть безъ любви, а потерявшая надежду на замужество собирается утопиться или разбиться о камень. Молодецъ ловитъ себѣ долю-счастье на рѣкѣ и когда возвращается безъ доли, то плачется, что рыбы живутъ попарно, а онъ не имѣетъ счастливой доли. Когда же получаетъ отказъ отъ своей милой, проситъ сказать ему, зачѣмъ онъ тратитъ свои лѣта и если суждено ему оставаться безъ любви ея, то чтобы она дала ему такой травы, отъ которой могъ бы забыть ее, и въ то же время говорить, что и напившись этой травы, онъ не въ состояніи будетъ забыть ее. Отъ неудовлетворенной любви парень собирается утопиться, но дѣвица останавливаетъ, говоря, что напрасно онъ погубитъ свою душу. Влюбленный называетъ свою милую: сердечкомъ, любкою, красною вишнею, завзулею, рыбчиною, а дѣвица величаетъ своего милаго: сивымъ голубемъ, душою, сердцемъ, соколомъ, но чаще

всего просто милымъ. Любимый молодецъ представляется обыкновенно съ черными бровями, а любимая дѣвица съ длинною косою.

Вѣрность въ любви парня и дѣвицы главное условіе полноты любви. Оттого первое слово дѣвицы къ милому, это сказать ей истинную правду, любить ли онъ ее вѣрно и не лежитъ ли его сердце къ другой. Парень обыкновенно увѣряетъ свою милую клятвою, говоря: нэ люблю никого, скарай мэнэ Боже. Ревность причесуща и пинчукамъ. Такъ дѣвица просить своихъ подругъ не занимать милаго ея, угрожая, что она очаруетъ ту, которая отобьетъ его, такъ что она не дойдетъ домой. Молодецъ увѣряетъ дѣвицу, что любви его не разлучитъ ни мать, ни бѣлый свѣтъ, развѣ одна могла; а иногда любовь до того бываетъ сильна, что высказывается въ такихъ, полныхъ поэзіи, словахъ:

Приды на могылу,
Не ступай ногами;
Ще я живѣть съ тобою.
Приды на могылу,
Не видай зэмлею,
Бо мні тяжко, важко
Лежаты подъ ея.

(Люб. № 29).

Въ случаѣ невѣрности молодца, дѣвица не всегда ограничивается одними слезами: она расправляется съ своимъ милымъ посредствомъ отравы. Такъ дочь на вопросъ своей матери, зачѣмъ она отравила своего милаго, отвѣчаетъ:

Нехай той Гриць
Разомъ двухъ не кохае;
Кохавъ одну,
Потомъ другую,
Теперь нехай
Любить землю сырую.

(Люб. № 35).

Парень, не получающій отвѣта на свою любовь, жалуется, что милая сушитъ сердце его; дѣвица просить молодца не ходить по берегу рѣки, чтобы не сушить сердце ея черными бровями. Любовь не заглушаетъ дѣвической стыдливости: дѣвушка научаетъ

своего милаго не ходитъ къ ней днемъ, чтобы не смѣшить людей, а лучше ночью; или сама выбѣгаетъ къ нему ночью въ вишневу садъ. Но сама стыдливость уступаетъ мѣсто. Такъ дѣвушка, родивши сына, совѣтуется съ рощею, что дѣлать ей съ ребенкомъ, говоря: воспитывать—отъ людей смѣхъ, погубить—отъ Бога грѣхъ, и въ концѣ концовъ все-таки рѣшается лучше воспитывать, нежели погубить невинное дитя. (Люб. № 14).

Нѣжности свои молодець выражаетъ своей милой, какъ можетъ и умѣетъ: онъ угощаетъ ее калачиками, поитъ медомъ, покупаетъ башмачки и другіе подарки. Разыскивая свою милую въ темномъ лѣсу, онъ находитъ слѣдъ ея и прикрываетъ листьями, чтобы вѣтеръ не засыпалъ его пескомъ; общается ножки ея уберечь отъ мороза въ своей дорогой шапочкѣ, если она выйдетъ къ нему въ морозную ночь. Любовь бываетъ неподкупна: дѣвушка не принимаетъ отъ нелюбаго парня подарковъ. Такъ, когда молодець даритъ ей башмачки, она не принимаетъ ихъ, говоря, что лучше ходить босикомъ, нежели любиться съ дуракомъ. Нелюбому парню дѣвица отвѣчаетъ, что лучше утопиться въ морѣ, нежели идти замужъ за немилаго. Въ случаѣ женитьбы, влюбленный не забываетъ о приданомъ; поэтому дѣвушка сознается передъ нимъ, что она безприданница. Хотя парень увѣряетъ ее, что приданого ему совсѣмъ не нужно, что она сама для него приданое, но дѣвушка на эти увѣренія отвѣчаетъ: теперь говоришь красная вишенька, а послѣ скажешь доленька несчастная и если не скажешь ты, то скажетъ твоя мать. (Люб. № 9).

6. Свадебныя.

За нѣсколько дней до брака невѣста гадаетъ о предстоящей брачной жизни. Не въ первый разъ, конечно, она вздумала гадать теперь; интересный вопросъ о замужествѣ занималъ дѣвушку со времени половой ея зрѣлости. Но теперь, когда судьба ея рѣшена, когда сдѣлалось ей извѣстнымъ, кто ея женихъ, богатъ ли онъ, красивъ или нѣтъ, она еще разъ силится приподнять завѣсу будущаго. Ея въ послѣдній разъ хочется разрѣшить два конечныхъ вопроса: 1) любить ли ее женихъ и 2) кто прежде умретъ — она или будущій ея мужъ?—Самая форма гаданія сопровождается те-

перъ болѣ сложными обрядностями, нежели когда либо прежде. Во время печенія хлѣба, невѣста дѣлаеть на булкахъ кресты и изъ того тѣста печеть двѣ маленькыхъ булочки, предназначая одну себѣ, а другую своему жениху. Булочки эти она пускаеть въ какомъ либо сосудѣ на воду. За водою бѣгаетъ рано утромъ, пока еще не успѣеть никто взять воды изъ колодца или рѣки и вотъ посредствомъ этой-то ненапитой воды и булочекъ она надѣется вполне разрѣшить будущее. Пустивъ вечеромъ на воду булочки, она смотритъ утромъ; если женихова булочка подплыла къ ея булочкѣ, то безъ сомнѣнн я онъ любитъ ее, а если стоитъ въ сторонѣ, значитъ не любитъ. Затѣмъ ожидаетъ, чья булочка скорѣе потонетъ или размокнетъ: потонула или размокла прежде ея, стало-быть она умретъ прежде мужа и наоборотъ: женихова потонула—значитъ она переживетъ мужа.

Обрядъ заручинъ. Заручины бываютъ въ домѣ невѣсты, куда приходитъ женихъ со своими родителями и ближайшими родственниками. Со стороны жениха и невѣсты всегда бываютъ дружки—это дѣвушки. Послѣ окончательныхъ уговоровъ, отецъ невѣсты ставитъ на столъ икону, зажигаетъ свѣчу передъ нею и всѣ молятся Богу. Послѣ этого родители благословляютъ будущую чету. За столъ женихъ и невѣста садятся не сами собою, а заводитъ ихъ одна изъ дружекъ посредствомъ платка, одинъ конецъ котораго бываетъ въ рукахъ жениха, а другой въ рукахъ невѣсты. Сѣвъ за столъ на *покутъ* (въ углу подъ образами) и пригласивъ всѣхъ присутствующихъ садиться, женихъ, по предложенію дружки, подаетъ руку своей невѣстѣ и дружка кладетъ на ихъ руки хлѣбъ. Въ это время со стороны родителей и гостей бываютъ пожеланія въ родѣ того: «дай же Боже споживаты, щобъ у пары состаретыса, быты здоровыми, да богатыми, щобъ одно другого шановаты, щобъ дітокъ годоваты». Послѣ этого начинается выпивка и ужинъ.

Послѣ брака. Приѣхавъ изъ церкви послѣ брака, молодые переѣзжаютъ черезъ огонь, разложенный въ воротахъ. Одна изъ дружекъ скорѣе всѣхъ возвращается изъ церкви въ домъ молодого и здѣсь садится подъ образами въ почетномъ углу. Когда прочія дружки сажаютъ молодыхъ на посадъ, то занявшая это мѣсто, не пускаеть ихъ, требуя выкупа отъ жениха, который послѣ торга, сопровождаемаго обыкновенно веселымъ смѣхомъ, платитъ дружкѣ

выкупъ и сажаетъ свою невѣсту, помѣщаяся самъ рядомъ съ нею. Есть еще обыкновеніе въ нѣкоторыхъ мѣстахъ, что молодыхъ, возвратившихся изъ церкви, не пускаютъ прямо въ домъ, а сажаютъ въ коморѣ (чуланѣ) и подаютъ имъ по печеному яйцу и медъ, что должны они непременно съѣсть, и послѣ того входятъ въ самый домъ. Выкупъ женихомъ мѣста и яденіе печеныхъ яицъ безъ сомнѣнія остатокъ языческихъ обрядностей. Въ домѣ жениха веселятся цѣлыя сутки, а потомъ ѣдутъ въ домъ невѣсты, гдѣ гуляютъ двое—трое сутокъ. На брачномъ пиршествѣ, гуляетъ чуть не вся деревня, не разбирая родства, такъ что на угощеніе выходитъ отъ 20—30 ведеръ водки, кромѣ меда, который бываетъ на свадьбахъ въ большомъ употребленіи. По окончаніи пиршества невѣста перѣзжаетъ въ домъ жениха на жительство.

Свадьба, какъ радостное событіе, должна бы, по настоящему, сопровождаться веселыми пѣснями, а между тѣмъ всѣ свадебныя пѣсни—это элегія, въ которой плачущей и оплакиваемой является невѣста. Самый голосъ этихъ пѣсенъ такъ заунывенъ, что онѣ скорѣе плачутся, нежели поются. Теперь въ воображеніи невѣсты ярче, чѣмъ когда либо рисуется мрачная картина замужней жизни. Тяжолая черезъ силу работа въ домѣ свекра, дурное отношеніе мужниной родни, брань и побои отъ мужа, все это вмѣстѣ представляется теперь передъ глазами невѣсты въ такихъ размѣрахъ, что вмѣсто радости, она безутѣшно плачетъ. Что дѣвушку ожидаетъ плачевное положеніе въ замужней жизни, это начиная съ самой ея, всѣ предчувствуютъ. Такъ по дорогѣ въ церковь къ вѣнцу дружки поютъ, что свѣча жениха горитъ ясно на радость, а свѣча невѣсты потухаетъ на печаль. Отецъ, выслушавъ сонъ дочери, объясняетъ, что онъ предвѣщаетъ свадьбу и слезы ея. Братъ отказывается помочь сестрѣ-невѣстѣ собрать распавшіеся цвѣты, потому что не поднимаются у него руки отъ печали. По дорогѣ въ церковь невѣста сожалеетъ по материнной роскоши, плачетъ, что ночь темная, дорога невѣрная, а свадьба ей не милая; пріѣхавъ же изъ церкви послѣ брака, проситъ мать свою развязать ей руки. Но мать отвѣчаетъ, что рада бы сто рублей дать, если бы можно было развѣнчать ее. Въ пѣсняхъ, распѣваемыхъ дружками, не скрывается отъ невѣсты—будущая ея рабская зависимость отъ мужа и ея родни. Дружки поютъ, что невѣста должна бояться свекра и своего

молодого мужа, потому что надъ нею будетъ летать кнутъ. Отъ-
взжая изъ родительскаго дома на жительство къ мужу, молодая
говоритъ сквозь слезы, что какъ не бываетъ зима лѣтомъ, такъ не
будетъ для нея свекровь матерью. Грусть невѣсты еще болѣе уве-
личивается отъ того, что она не пользуется свободою въ выборѣ
себѣ жениха, а подчиняется безпрекословно волѣ родителей, кото-
рые закупаютъ ее, не спрашивая, нравится ли ей женихъ или
нѣтъ. Часто родители выдаютъ свою дочь за парня, котораго она
до брака и въ глаза не видала. Оттого дочь плачется послѣ брака,
что ей связали руки съ чужою чуженицею, или говорится такъ:

Чи я тобі, матэнько, не до діла,
Що ты одаешь мэнэ за діда;
Чи я тобі кошули не прала,
Чи я тобі постелецьки не слапа?

(Свад. № 48).

Умная невѣста считается лучше богатой. Такъ братъ брату совѣ-
туетъ выбирать невѣсту умную, а не богатую, потому что, гово-
рить онъ, богатство можно нажить, а ума нельзя вложить. Сильная,
рослая и полная дѣвушка считается лучшею невѣстою:

Да тупу, кони, тупу,
Да привэзли на дворъ ступу,
Нэ ступа—да колодица,
Нэ дівка—да молодица.

(Свад. № 33).

Невинность дѣвицы цѣнится. Такъ жениху поютъ, что за его ми-
лою придется ѣхать чрезъ три—четыре села, четыре мили лѣсами,
а пятую желѣзными мостами и будутъ пробивать кремнистую стѣну,
за которою достануть ему дѣвицу съ вѣнчикомъ, т. е. невинную.
Вино играетъ обаятельную силу и въ такомъ важномъ дѣлѣ, какъ
бракъ. Помолвка жениха и невѣсты начинается и кончается ви-
номъ, такъ что самый уговоръ получилъ названіе *запоинь*. Въ
одной пѣснѣ говорится, что мать не годъ годовала свою дочь, а
за три дня прогуляла; а въ другой поютъ:

Проняла маты дочку
На солодкомъ мэдочку;

Упившися, скачэ,
А проспавшися, плачэ.

(Свад. № 3).

Женихъ ни мало не стѣсняется у будущаго своего тестя изрядно угоститься, не уступая въ выпивкѣ другимъ:

Знаты женишка, що въ тестя бувъ:
Виномъ пахвэ и мѣдомъ дышэ.

(Свад. № 9).

Подчиняясь теченію вещей, издавна поставившихъ женщину въ рабское положеніе. и не находя средства избавиться отъ грядущей злой судьбы, подружки отъ лица невѣсты, по дорогѣ къ вѣнцу, обращаются съ мольбою къ духовному отцу повѣнчать въ добрый часъ:

Ой ксенже, отче нашъ,
Отчини церковку противъ насъ,
Да повѣнчай дітоньки въ добрый часъ.

(Свад. № 28).

Наконецъ, въ одной изъ свадебныхъ пѣсень дѣлается намекъ на то тяжелое положеніе православной церкви, какое она испытывала въ этомъ краѣ. Исторически извѣстно, что нерѣдко польскія власти выгоняли православнаго священника изъ его дома, приходскую церковь закрывали, а иногда вмѣстѣ съ корчмою сдавали въ аренду жиду, у котораго по условію находились и ключи отъ церкви. Жидъ-арендаторъ отпиралъ церковь лишь тогда, когда получалъ условную плату. По дорогѣ въ церковь дружки жениха поютъ, какъ онѣ слышали,

Що нѣма попа у дома,
Да поіхавъ до Львова
Ключикувъ куповаты,
Церковку одмыкаты,
Шару дітокъ звѣнчаты.

(Свад. № 28).

7. Семейныя.

Тяжка крестьянская жизнь вообще, но еще тяжелѣе она становится, когда между мужемъ и женою нѣтъ взаимной любви. Есть отдыхъ отъ тяжелой работы, есть слезы, чтобы облегчить тоску-

кручину отъ брани семьи, но нѣтъ средства сжиться съ нелюбовью мужа и спокойно переносить холодность жены.

Главная тема семейныхъ пѣсенъ, это плачь женъ о своемъ быломъ дѣвчествѣ, сожалѣніе о роскоши въ родительскихъ домахъ и недовольство своею замужнею долею. Жена рассказываетъ своимъ родителямъ, что мужъ не любитъ ее, относится къ ней дурно, велитъ разувать его, бьетъ ее; плачется, зачѣмъ ее повѣнчали и бѣлый свѣтъ завязали, говорить, лучше бы ей утопиться; постоянно слышится ропотъ замужней женщины на родителей, что кого она любила, за того не выдали ее, а кого не знала, съ тѣмъ повѣнчали; то упрекаетъ кукушку, что она не сказала ей правды про ея долю-замужество; то сама прилетаетъ кукушкою къ родителямъ въ вишневы садъ и рассказываетъ имъ, что ее изсушила лихая нужда, отъ того что она не имѣетъ добраго мужа. Жена упрекаетъ мужа, что онъ не любитъ ее и говоритъ, что тратитъ она за нимъ свои лѣта. По временамъ слышится голосъ ревности. Жена сквозь слезы говоритъ своему невѣрному мужу, что она старше всѣхъ его милыхъ, потому что онъ присягалъ съ нею въ церкви Богу, былъ на Божьемъ суду.

Не имѣя больше силъ бороться съ лихою долею, нелюбимая жена рѣшается утопиться или разбиться о камень и, встрѣтя около рѣчки смерть, проситъ ее: «Смѣртно, матуно, ой озми ты мэнэ молодѣньку». Раздаются жалобы на мужнину родню. Свекровь осуждаетъ свою невѣстку передъ сосѣдями, что она долго спитъ, или жалуется своему сыну, что жена его надъ всѣмъ взяла волю. Невѣстка на могилѣ матери своей плачетъ, что свекровь вырываетъ у ней волосы, когда чешетъ ей косу и проклинаетъ, когда даетъ ей рубашку.

Но болѣе всего видѣнъ семейный разладъ, происшедшій отъ пьянства. Цѣлая масса пѣсенъ изображаетъ плачь женъ, что мужа ихъ пьяницы, которые бьютъ ихъ чѣмъ попало, выгоняютъ ихъ изъ дома и заставляютъ ночевать на дворѣ. Разладъ между мужемъ и женою продолжается иногда до самой смерти. Такъ старуха, обращаясь къ старику мужу, плачетъ

Бодай тобі, старий діду,
Права рука ссохла,

Якъ ты мэнэ скаличивъ,
Що я чуть не здохла.

(Юмор. № 18).

Впрочемъ попадаются въ нашешъ сборникѣ и такія пѣсни, изъ которыхъ видна взаимная супружеская любовь. Такъ мужъ, стараясь оправдать свою жену предъ семьей, которая угрожаетъ ему бить ее, говорить:

Ой якъ же мні еи битъ —
Мое сердце болить,
Бо мні зъ ею трѣба жить
И дѣтоньки годовать.
Коли вона лѣнива,
То судите ее,
Коли вона вамъ не трѣба,
Отсылайте ее;
Есть у еи отецъ, маты,
То пригорнуть ее.

(Сем. № 30).

8. Солдатскія.

Изъ солдатскихъ пѣсень видно, что солдатская служба считается лихою долею, несчастьемъ. Кромѣ нужды, и всякаго рода лишений, сопровождающихъ солдата, военная служба, по мнѣнію пичука, сулитъ неминуемую смерть. Рекрутъ, прощаясь съ своими родными, на вопросъ сестры, скоро ли онъ придетъ въ гости, говорить, что когда песокъ взойдетъ на камнѣ рожью, тогда онъ придетъ, т. е. никогда. А въ другой пѣснѣ сестры, прощаясь съ братомъ-рекрутомъ, спрашиваютъ, когда онъ придетъ къ нимъ въ гости, рекрутъ отвѣчаетъ: какъ перо не тонетъ въ водѣ, а камень не плаваетъ, такъ ему никогда не придется придти къ нимъ въ гости. Мать проситъ своего сына-солдата, который проходилъ чрезъ свое родное село, зайти къ ней, чтобы помыть ему голову; сынъ отвѣчаетъ, что дождь вымоетъ ему голову, а зеленая трава будетъ постелью. Сынъ отправляясь въ войско и утѣшая свою мать, говоритъ, чтобы плакала по немъ молодая жена его и малыя дѣти, потому что они остаются сиротами на свѣтѣ. Мать, выправляя сына

на войну, спрашиваетъ, гдѣ его искать; сынъ говоритъ, что тамъ, гдѣ онъ будетъ своею кровью наполнять рѣки, а костями мостить мосты. Мать спрашиваетъ ворона, часто ли онъ видитъ въ войскѣ сына ея? Воронъ отвѣчаетъ, что сынъ ея почиваетъ въ степи. Умиравшій казакъ проситъ своего коня не даваться неприятелямъ, а бѣжать къ отцу его; жена его спрашиваетъ коня, куда онъ дѣвалъ ея друга-мужа; конь отвѣчаетъ, что онъ взялъ въ чужой сторонѣ молодую жену:

«Оженила его куля быстрая,
«Удружила его сабля острая».

(Солд. № 5).

Молодая жена спрашиваетъ солдатъ о своемъ мужѣ-солдатѣ; тѣ отвѣчаютъ, что онъ умеръ въ чистомъ полѣ и велѣлъ ей идти замужъ.

Между солдатскими попадаются двѣ-три пѣсни отчасти съ историческимъ характеромъ. Козаки говорятъ, что рады бы вернуться домой, да не пускаетъ ихъ Царь, а еще больше Царева мать, потому что хочетъ ими молодцами завоевать Польшу. Еще: идетъ «Морозъ» и плачетъ по немъ вся украина и даже весь свѣтъ и самъ «Морозъ» плачетъ; козаки просятъ его пить медъ, вино, но Морозъ отвѣчаетъ, что ему теперь не до вина, потому что подъ царскими воротами бьются Турки съ Шведами. Подъ горою идутъ козаки, а впереди ихъ панъ Дорошенько, который ведетъ свое войско Запорожское.

9. Юмористическія.

По временамъ, въ веселую минуту, конечно, не отъ привольной жизни, а отъ шумнаго винца, въ пѣсняхъ пинчука слышится юморъ. Распѣваютъ, на примѣръ, какъ дѣвушка проситъ парня, чтобы онъ не любилъ четырехъ а ее одну, потому что она ухаживаетъ за нимъ, какъ за собакою. Вотъ козакъ посѣялъ грѣчиху на дубу и когда пришелъ посмотреть, какъ она растетъ, поднялась шура-бурия и всю грѣчиху его сдула. Онъ съ горя бѣгаетъ, какъ шальной. Дѣвушки просятъ стараго мужа-воробья научить ихъ, какъ пахать на макъ, сѣять макъ, бороновать, полоть, вязать и складать макъ.

Воробей учить ихъ: «вотъ такъ, такъ пахать, бороновать макъ.» Чижикъ просить бабу сшить ему рубаху изъ бѣлаго льну: хочетъ полюбить попову дочь. А когда пришелъ къ поповнѣ, то пощъ въ посиѣхахъ, прыгая съ скирда, поломалъ себѣ ноги; попадѣя, прыгая съ печи, выбила себѣ зубы. Молодица везетъ въ городъ продавать свою лихую долю (мужа); при продажѣ хвалитъ мужа, что когда напьется, дерется и дома не ночуетъ; но никто ея доли не покупаетъ. Лихая доля представляется неотвязною. Женщина, не продавши лихой доли, собирается утопить ее въ рѣкѣ, чтобы избавиться отъ ней хоть на часъ, но лихая доля грозитъ, что она уцѣпится за ведро обѣими руками, когда несчастная придетъ на рѣку брать воду. Еще: дѣвушки сирятали въ рѣшето игру и поставили на ночь на дубу, чтобы взять утромъ. На бѣду ихъ прилетѣла сорока издалека, скинула игру и потоптала. Когда у одной женщины умеръ мужъ, то она свою бѣду сирятала въ горнококъ, накрывъ черепочкомъ, чтобы не тужить по немъ. Еще: дѣдъ сбросивши кривую и злую свою жену съ моста въ воду, говоритъ:

«О тутъ, бабо, кайся,
Трохи покупайся.
Потуль баба болтала,
Покуль на дно не попала.»

(Юмор. № 17).

Утопивши свою бабу, старикъ забилъ въ ладоши и сталъ божиться на двухъ языкахъ и по-русски и по-польски, что онъ не будетъ жениться; но вернувшись домой, старикъ заговорилъ другое:

«Колы, дастъ Богъ, поживу,
Оженюся еще.»

(Юмор. № 17).

Жена продаетъ мужа за три гроша и, наваривъ пива, угощаетъ гостей. Гости пиво попили и ее побили. Пѣвень, двѣ курицы, козелъ съ возою и козлятами, муха и комаръ, ворона, сорока и журавль устроили пирушку. Но журавль помѣшалъ общему веселью: онъ разогналъ всѣхъ гостей. Распѣваютъ какъ били бѣду: то пощъ, то дьякъ, то Денись, то Гавриль, а когда избитая, хромая бѣда убѣгала въ Кіевъ, то скакала на семь сажень—что показываетъ: берегись бѣды, потому что сейчасъ ея пѣтъ, и сейчасъ же она съ тобою.

Нѣкоторыя изъ пѣсенъ, вошедшихъ въ сборникъ, отличаются полнотою поэзіи. Такъ дѣвушка, при прощаніи съ своимъ ненагляднымъ, который разстанется съ нею на семь лѣтъ, говоритъ севозъ слезы: «о, если бы я имѣла своего живописца, велѣла бы ему нарисовать съ тебя, мой милый, портретъ, повѣсила бы его на окно и смотрѣла бы на тебя, мой соколъ; я прибила бы его на дощечку и носила бы его съ собою, а на ночь вѣшала бы на той стѣнѣ, подлѣ которой я сплю.» (Люб. № 32).

Дѣвушка водившая танки, пустила на быструю рѣку вѣнокъ, обѣщаясь выдти замужъ за того, кто поймаетъ его. Вызвался поимать вѣнокъ сынъ короля, но, къ несчастію, утонулъ въ рѣкѣ. Утопая, онъ научаетъ своего вѣрнаго коня, что сказать его матерп, когда та спросить о немъ:

«Не важи, коню, що утопився,
 Да скажешь, що оженився:
 Узявъ я жону — быстру рѣку,
 Узявъ я сваты — бережки круты,
 Узявъ я свашечки — малы пташечки,
 Узявъ я дружечки — въ воді рыбочки.

(Люб. № 36).

Утопаетъ дѣвица въ Дунаѣ и вотъ на ея крикъ отзывается козакъ и хочетъ спасти ее, съ тѣмъ однако, чтобы она послѣ вышла за него замужъ. Утопающая отвѣчаетъ: лучше утоплюсь въ морѣ, нежели съ нелюбимъ обвѣнчаюсь. Утопая въ морѣ, продолжаетъ дѣвица, то пойду ко дну, то всплыву, а вышедши замужъ, на вѣки пропаду. Утопающую въ морѣ, можетъ быть, кто спасетъ меня, вышедшей за нелюбаго, никто мнѣ не поможетъ — ни мать, ни отецъ, ни родныя сестры, ни милые братья. Итакъ лучше:

«Нехай мои руки
 Отъідають цуки,
 Нехай мои косы
 Водица подносить,
 Нехай моя мати,
 Ходячи, голосить».

(Люб. № 43).

ПІСНИ.

I. КОЛЯДНІЯ.

1.

Ой у Києві, на майстри	На перши день,
Раненько звонять,	Дай на Ражство
Бога се молять;	Пречиста Діва
Раненько сонэйко зходить.	Сына породыла;
На перши день,	Тамъ сбыралыса
Дай на Ражство	Попы, ладкы, архимандрыкы,
Пречиста Діва	Стали думаты,
Сына породыла.	Стали гадаты,
Раненько сонэйко зходить.	Що тымъ дятаты,
Тамъ сбыралыса	Да за имя даты.
Попы, ладкы, архимандрыкы;	Ой издумалы, дай изгадалы,
Раненько звонять,	Да дали имя
Бога се молять;	Да Святы Зосымъ,
Раненько сонэйко зходить.	Пчолонькы зносивъ.
Стали думаты,	Раненько звонять,
Стали гадаты,	Бога се молять;
Що тымъ дятаты	Раненько сонэйко зходить
Да за имя даты.	Пречиста Діва
Ой издумалы, дай изгадалы,	Дай нэ улюбыла,
Да дали имя	Дай нэ ухвалыла.
Да Святы Иля.	На перши день,
Пречиста Діва	Дай на Ражство
Да нэ улюбыла,	Пречиста Діва
Да нэ ухвалыла.	Сына породыла;
Ой у Києві на майстри	Раненько звонять,
Раненько звонять,	Бога се молять;
Бога се молять;	Раненько сонэйко зходить.
Раненько сонэйко зходить.	Тамъ сбыралыса

Попы, ладьки, архимандрьки,	Пречиста Діва
Стали думаты,	Дай уйлюбыла,
Стали гадаты,	Дай ухвалыла.
Що тымъ дятаты	Ранэнько звоняць,
Да за имя даты;	Бога се моляць;
Ой издумалы, да изгадалы,	Ранэнько сонэяко зыходить.
Да далы имя	Ісусъ Христосъ народывса
Да Сусе Христе	Господу Богу да похвалывса. ¹⁾
Да Сынэ Божи.	

2.

У нашего пана	Лісь взрубалы,
Свічка горіла,	Христа нэ знайшлы,
Искрина упала —	До Дѣвы пришлы:
Криница стала,	Дѣ Христа діла?
Радуйся, радуйся, земля:	— Занэсла Христа
Сынъ Божи народывса.	У густыя травы.
А у той криницы	Радуйся, радуйся, земля:
Божа Маты	Сынъ Божи народывса.
Христа купала,	Пошлы жидовэ,
Да и нэ сховала.	Траву скосили,
Радуйся, радуйся, земля:	Христа нэ знайшлы,
Сынъ Божи народывса.	До Дівы пришлы:
Пришлы жидовэ:	Пресвята Діва,
— Божа Маты,	Дѣ Христа діла?
Дѣ Христа діла?	— Занэсла Христа
— Занэсла Христа	Въ сини мора.
Въ темны ліса.	Пошлы жидовэ
Пошлы жидовэ	Море зльваты,
Лісь рубаты,	Христа шукаты.
Христа шукаты;	Море излили,

¹⁾ Малорусск. вар. см. у Чубинскаю: *Труды этн.-ст. эксп.* Т. III, стр. 393.
 Бѣлорусск. вар. см. у Шейна: *Матеріалы* для из. б. и яз. р. н. С.-З. кр. т. I, ч. I. № 86.
 Галицко-русск. вар. см. у Головацкаю; Нар. п. Галицк. и Угорск. Руси, т. III,
 ч. II, стр. 23 и 102. Ө. Ист.

Христа не знали,
 До Діви пришли:
 Ді Христу діла?
 — Занєсла Христа
 Въ великія скалы.
 Радуйся, радуйся, земля:
 Синъ Божи народивса.
 Пошли жидовэ
 Скалу рубаты,
 Христа шукаты.

Скалу зрубали,
 Христа не знали,
 До Дивы пришли:
 Ді Христу діла?
 — Занєсла Христа
 Въ світлі нєбеса.
 А вы, нєбеса, растворитєса;
 А вы, христьяне, веселитєса,
 А вы, жидовэ, заселитєса. ¹⁾

ПРИСКАЗКА. ²⁾

Да за симъ словомъ
 Да светкуй здоровъ
 И зъ семейкою
 Зъ веселенькою.

3.

Ой черезъ полэ
 Дай широкое;
 Святъ вечеръ, святъ
 Дай широкое.
 Мостылы мосты
 Съ тонкой тростины;
 Святъ вечеръ, святъ,
 Съ тонкой тростины;
 Тыми мостами
 Шла Божа Маты
 Сына шукаты;
 Святъ вечеръ, святъ
 Сына шукаты;
 Зустріла Вона

¹⁾ Малорусск. вар. см. у Чубинскаго: тамъ же, стр. 343 и 348. Галицко-русск. вар. см. у Головацкаго тамъ же, стр. 25. Θ.Ист.

²⁾ Приказка, или приговора, которую говорятъ одинъ изъ колдуниковъ.
Д. Бул.

Тры жидовны;
 Святъ вечоръ, святъ,
 Тры жидовны:
 Ой мой жъ вы то
 Тры жидовны,
 Чи нэ бачыли Сына Мойго,
 А Бога свойго?
 Святъ вечоръ, святъ
 А Бога свойго?
 Одынь каже, що нэ бачыць,
 А други каже, що я нэ выдаць,
 А трэти каже, що я *самъ тамъ бувъ*.
 Святъ вечоръ, святъ. ¹⁾

4.

Ой тамъ на горі
 Дай на висоцей,
 А на туй горі
 Тры дерева стоять,
 А съ тыхъ деревъ
 Кресты роблены,
 А съ тыхъ крестовъ
 Церковь ставлена,
 А въ туй церковцы
 Три труны стоять;
 А въ одной труны
 Самъ Христось лежить.
 А въ другой труны
 Божа Матерь спить,
 А въ трэтэй труны
 Иванъ Кситель лежить.
 Надъ Сусомъ Христомъ
 Попы читають,
 Надъ Маты Божей

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у Шейна: тамъ же, стр. 56. См. выше, примѣчаніе на стр. 6.

Свічки палають,
 Надъ Ивановъ Ксгителемъ
 Вылѣтѣвъ иташокъ,
 Да полѣтѣвъ же ѣвъ
 Да подъ небеса,
 Да заспѣвавъ вінъ
 Трыма голосыма:
 Ой вы, вѣбеса, растворитѣса,
 Вы, хрыстанѣ, Христу поклонѣтѣса,
 И Светуй Труйцѣ помолѣтѣса.

ПРИСКАЗКА.

Тобі, дядку, Коляда,
 А намъ подай самага бульшаго пирога. ¹⁾

ГОСПОДАРУ.

(ХОЗИНУ ДОМА:)

5.

Пане дядьку, господару,	Прочиняй дѣрвы,
Я твого двора нѣ минаю.	Щобъ сіло двое.
Святий вечоръ.	Святий вечоръ.
А чи ты спишь,	Настилай столы тесовые,
Чи ты такъ лежишь?	Наливай кубки золотые.
Святий вечоръ.	Святий вечоръ.
Коли спишь, Господь съ тобой,	Ясенъ місячакъ
Коли такъ лежишь,	По небу ходивъ,
Прочини окно,	Да зорки личивъ:
Чтобъ видно было.	Охъ, зорки, зорки,
Святий вечоръ.	Ходѣмо за мною
Прочиняй сѣни,	Бога шукати.
Щобъ пчолки сѣли.	Да знайшли Бога
Святий вечоръ.	У славнаго пана,

¹⁾ Малорусск. вар. см. у Чубинскаго: тамъ же, стр. 447 (Щедровка).
 Ѡ. Ист.

Пана Григора,	— Я по полю ходывъ,
Самъ Господь сѣдитъ	Пашеньку родывъ:
Да на покутъя,	Що ступлю стопою,
А Петро съ Павломъ	Стоять снопя копою,
По застольейку,	Якъ перейду гоны,
А колядники—по заслонейку.	То стоять стоги;
Оглядѣлися, що нѣма	Кладете стожки
Святого Илля.	На четиры рожки,
Кого послать	А пятого на пирожки.
Илли шукать?	— Охъ, Илля, Илля!
Треба послать	Дѣ ты ходывъ,
Святого Петра	Заросывшыся, замочившыся?
Илли шукать.	— По бору ходывъ
Охъ вышевъ Петро за воротечка,	Да пчолки родывъ:
Ажъ идѣ Илля изъ бору до дому.	На одной хвой,
— Охъ, Илля, Илля!	По пчолокъ двою,
Дѣ ты ходывъ,	Охъ на хойнцы да по тройнцы,
Заросывшыся, замочившыся?	Охъ на вялицы да по пятицы.

ПРИСКАЗКА.

Дай, Боже, за рокъ дождаты,
Нового року дочекаты,
Да ещо заколедоваты ¹⁾.

6.

На перши день, да на Ражство,
Святы вечоръ, да на Ражство;
Ишовъ господаръ до церкви,
Стрѣвъ же вунъ да три ангелы,
Святы вечоръ, да три ангелы;
Одынъ ангелъ—ясно сонѣлко,
Святы вечоръ, ясно сонѣлко;
Други ангелъ—ясны місячнѣ,
Святы вечоръ,—ясны місячнѣ;

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у Шейна: тамъ же, стр. 59.

Ө. Ист.

Третій ангелъ — дробны дождикъ,
 Святн вечоръ, дробны дождикъ.
 — А що жъ ты речешъ, ясно сонэлко?
 Ой якъ я изыйду у ведѣлю равэнко,
 Зрадуется старэ и малэ,
 До церкви идучи, свѣчей Бога хвалючи.
 — Ой що жъ ты речешъ, ясны місячкы?
 Ой якъ я изыйду у темной ночи,
 Зрадуется купецъ у дорози,
 Воли у обози.
 — Ой що ты речешъ, дробны дождикъ?
 Ой якъ я изыйду три раза у Маю,
 Зародять Богъ жито, пшеницу
 И всяку пашныцу.
 Накладэмъ стожки
 На штыры рожки.
 Накладэмъ пшеницы,
 На паланыцы,
 Накладэмъ овса.
 Да Коляда вся.

ПРИСКАЗКА.

Бувай здоровъ,	И съ сусідами
Дожидай здоровъ,	Дай зъ близенькыми.
И зъ діточками	Тобі, дядьку, Коляда.
Дай зъ малёнъкыми,	А намъ подай пирога. ¹⁾

7.

— Ой чіжъ то пастушки
 Ранэнко воли пасвылы?
 — Нашого пана, пана господара,

¹⁾ Малорусск. вар. см. у *Чубинскаю*: тамъ же, стр. 452 (щедровка).
 Бѣлорусск. вар. см. у *Радченко*: «Гомельскія народныя пѣсни. Слб. 1888. Стр.
 115, № 13. Галицко-русск. вар. см. у *Головацкаю*: тамъ же, стр. 3.

За пана Бога прохали:
 Дай ему, Боже, дай
 Счастє у поли,
 Здоровє у дому,
 Дай ему, дай.
 Ой чїижъ то воли
 Ранєнко у поли буялы,
 За пана Бога прохали?
 Нашого пана, пана господара,
 Ранєнко воли буялы,
 За пана Бога прохали:
 Дай ему, Боже, дай,
 Счастє у поли,
 Здоровє у дому,
 Дай ему, дай.
 Ой чїижъ то пастушки
 Гусы попасали,
 За пана Бога прохали?
 Нашого пана, пана господара и т. д.
 Ой чїижъ то пастушки
 Свины попасали,
 За пана Бога прохали?
 Нашого пана, пана господара и т. д.
 Ой чїижъ то пастушки,
 Овечки попасали,
 За пана Бога прохали?
 Нашого пана, пана господара и т. д.
 Ой чїижъ то наймычки
 Лєшки осыпали?
 Нашего пана, пана господара и т. д.
 Ой чїижъ то косарьки
 Рано сїно косили?
 Нашего пана, пана господара и т. д.
 Ой чїижъ то грїбыльнички
 Рано сїно грабыли?
 Нашего пана, пана господара и т. д.
 Ой чїижъ то носильнички

Рано копыцы носили?
 Нашого пана, пана господара и т. д.
 Ой чижъ то стожильнички
 Рано сіно стожили?
 Нашого пана, пана господара и т. д.
 Ой чижъ то женчики
 Рано жнто жалы?
 Нашого пана, пана господара и т. д.
 Ой чижъ то визальнички
 Рано жито визалы?
 Нашого пана, пана господара и т. д.
 Ой чижъ то кладыльнички
 Жнто въ копы клалы?
 Нашого пана, пана господара и т. д.
 Ой чижъ то саваченьки
 Ранэнво жито сіялы?
 Нашого пана, пана господара и т. д.
 Ой чижъ то возыльнички
 Рано жито возылы?
 Нашого пана, пана господара и т. д.
 Ой чижъ то молотыльнички
 Рано у клуны жито молотылы?
 Нашого пана, пана господара
 За пана Бога прохалы:
 Дай ему, Боже, дай,
 Счастє у полы,
 Здоровє у дому,
 Дай ему, дай.

ПРИСКАЗКА.

А за тымъ словомъ
 Да бувай здоровъ.
 Дай, Боже, щобъ господаръ
 Проживъ довго на світы,
 Да замышлявъ своими
 Вѣрными слугами.

8.

Ой у Турові,	Щобъ на горѣ не вывѣвало,
Ой на мурові,	А у долины не вымокало.
Стоять церковка не дорублена	Що на горы, то на веселье,
На туй церковци	А у долины, то на родины.
Голубокъ сидятъ,	Сваты вечеръ.
Да ишенци глядытъ:	

9.

Ой добрый вечеръ,	Все столы стоять
Пане господару,	Позастиланы,
Святый вечеръ!	Все хлѣбы лежать
Чи ты спишь,	Все ишеничные,
Чи ты такъ лежишь,	А въ концы стола
Чи листы пынешь?	Отець Микола,
Мы жъ твого двора нѣ мынаемъ,	Отець Микола
Сватымъ Рожествомъ звеличаемъ.	Съ двумя сватыма,
На твойму двори	Съ двумя сватыма
Все горать огни,	Съ Петроу н Павломъ.
Все жъ огни горать,	Святый вечеръ.
Все столы стоять,	

хлопцамъ.

(п а р н я м ѣ.)

10.

Гей, гей, Коляда!
 А въ видію рано,
 Рано поравненько,
 Мати сына породила;
 Породивши, дай купала.
 Гей, гей, Коляда!
 Покупавши, дай годовала.
 Гей, гей, Коляда!
 А въ видію рано,

Рано, поранѣнько
 Въ москалы голылы,
 Да всімъ говорылы:
 Кто нѣ мае,
 Нѣхай наймае;
 А хто мае,
 Нѣхай туй здавае.
 Гей, гей, Коляда!
 А въ нидію рано,
 Рано, поранѣнько
 Матн сына въ вуйско отправляла,
 Отправлявши, дай научала:
 Нѣ їдь, сынку, ни напередъ вуйска,
 Ни назадъ вуйска.
 Гей, гей, Коляда!
 Попередъ вуйска — вся издрадонька,
 Назадъ вуйска — вся лашинька.
 А їдь, сыненьку, середъ вуйска,
 Посередъ вуйска — вся порадонька,
 Гей, гей, Коляда!

ПРИСКАЗКА.

Дай, Боже, поживать,
 Да хлїбъ поїдать. ¹⁾

II.

Гей, Коляда!	Запали собі да летареньку,
Ой, пілн півни	Да поди собі да у стаєнку;
Рано, ранѣнько,	Выберъ коника
Да побужали славнаго пана,	Що нанайдлїшшаго,
Пана Василя:	Що наннадворонїшшаго.
Ой, устань, не сии,	Сиодобавъ ему сивый коничекъ,
Славны пане,	Малъ нѣвеличекъ;
Пане Василь;	Велївъ служенькамъ

¹⁾ Малорусск. вар. см. у Чубинскаю: тамъ же, стр. 270. Галицко-русск. вар. см. у Головацкаю: тамъ же, стр. 45.

Яго поймати,
 Хорошо убрати,
 Дай и осѣдлати.
 Возми хортыки да на рятязи,
 А соболыки на білы ручки;
 Да поѣдь собі на полеванэ,
 Да на погулянэ.
 Пусты хортыки у щирне боры,
 А соболыки у чистэе волэ;
 Хортыки бѣжать,
 Лысыка імчать,
 Соболи лѣнуть,
 Утолку імчать.
 Лысыка шкура мади на шубку,

Утятые мяско матеци на юшку,
 А перьечко на подунку.
 Его мылая довѣдаласа,
 Дай угнѣваласа.
 — Ой, хошь гнѣвайса,
 Хошь не гнѣвайса, мой мылая,
 Да не ты жь мене годовала,
 Тэмной ночки не досыпала.
 Годовала жь мене моя матэнька,
 И лилѣяла моя рудная;
 Темной вучки не досыпала,
 Ясной свѣчи не згашала,
 Очапокъ съ ножокъ не спускала.

ПРИСКАЗКА.

А за тымъ словомъ
 Да святкуй здоровъ,
 Славный пане,
 Пане Василь;
 Не самъ собою,
 А съ своимъ ойцомъ,
 И панею маткой,
 Да и съ братами,
 Да и съ сестрами,
 Да и съ дядями и съ тетками,
 И съ дѣдами и съ бабами,
 И съ сусідами околычными
 И съ добрыми людьми притолычными.
 А щинальничку да червонъ злоты,
 А пѣвальничкамъ да и двуй мало.
 А мѣхоношу четыре гроши
 И пирогъ хороши. ¹⁾

¹⁾ Вѣлорусск. вар. см. у Шейна: тамъ же стр. 75, № 66.

12.

Святъ вечоръ, святъ!
 Надъ Дунайкомъ,
 Надъ береженькомъ
 Стоять свѣтелька,
 Нова рублена,
 И зъ оконочкомъ.
 А у той свѣтельцы
 Да стоять столы
 Се тесовые
 Позастиланы,
 Кубки медочкомъ
 Поналиваны.
 Да за тыми столами
 Славный пане
 Пане Петро.
 Винъ тое вино
 Да заживае,
 Господа Бога
 Да выхваляе.
 Посунувса винъ къ оконочку,
 Да подымивса въ оболонечку,
 Да забачивъ винъ
 Дивнаго птаха,
 Білаго лебедя.
 Ой лынъ, приплынь,
 Да дивный пташе,
 Білый лебедю,
 Къ мойму да ёкошечку;
 Напишу тобъ,
 Накажу тобъ,
 На біломъ перцѣ,
 На правомъ крыльцѣ,
 До цара Турка
 До турецкаго,
 Да чи мусить винъ

У полю статы,
 Чи за мене дочку отдаты?
 Царь Турко не отписуе,
 Дай не отказуе.
 Мой коненьки
 Воронѣй его;
 Мои припасы
 Дай стройнѣй его;
 Мои служеньки
 Дай вѣрнѣй его.
 Да велю вуйску,
 Да приступиты,
 Да на вуй быты.
 Выходять къ нему,
 Да *Вывляночки*,
 Се мѣщаночки;
 Выносятъ ему
 Да великій даръ
 Золотее крысло.
 Винъ тое узивъ,
 Шапоньки не снявъ,
 Да не диньковавъ;
 Да велѣдъ вуйску,
 Да приступиты,
 Да на вуй быты.
 Выходять къ нему,
 Да *Вывляночки*,
 Се мѣщаночки;
 Выводять ему
 Да великій даръ,
 Вороного коня,
 Осѣдланаго, да юбранаго.
 Винъ тое уживъ,
 Шапоньки не снявъ,
 Да не подиньковавъ;

Да веліть вуйску
 Дай приступити,
 Да моцнѣй быти.
 Выходять къ нему,
 Да *Вывалючки*,
 Се мѣщаночки,
 Выходять къ нему
 Да великій даръ,
 Красную панну,
 Панну *Вывалюку*;

У серебрѣ, у злотѣ
 Не повернется,
 Не перегибѣтса.
 Вівъ тое узавѣ,
 Шапоцьку снявѣ,
 Да и подиньковавѣ,
 Да веліть вуйску
 Да отступити,
 Да и годе быти.

ПРИСКАЗКА.

А за тымъ словомъ да святкуй здоровѣ,
 Славный пане, пане Петро,
 Не самъ собою, а съ своимъ ойцомъ
 И панею маткою. ¹⁾

13.

Подъ Муровомъ, подъ городочкомъ.
 Радуйся земля, Сынъ Божи народивса!
 Ой тамъ ходитъ воронѣе стадо,
 А въ томъ стаді неимущій конь;
 Ой кто его поймае, да и осѣдлае?
 Радуйся земля, Сынъ Божи народивса!
 Да и обоввався слышний паничъ, паничъ Иванько:
 Онъ его поймае да и осѣдлае.
 Радуйся земля, Сынъ Божи народивса! ²⁾

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у *Радченко*: тамъ же стр. 113, № 7.
 Малорусск. вар. см. у *Чубинскаю*. Тамъ же, стр. 276. Въ этомъ вариантѣ осаждаемый городъ носитъ имя „*Виреминъ* городъ“ (?). Галицкорусск. вар. см. у *Головацкаю*. Тамъ же, стр. 57 и 129. Въ первомъ изъ этихъ вариантовъ осаждаемый городъ называется „*Львобѣгъ*“ и потому говорится: „Ой тамъ мѣщане, панове *Львобѣгъ*...“ Во второмъ вариантѣ этотъ же городъ названъ „*Ильвобѣгъ*“ и говорится: „Выходятъ къ нему три *Ильвовяне*. Три *Ильвовяне*, славни мѣщане...“

Кажется, въ этомъ послѣднемъ названіи нужно искать объясненія для очевидно искаженныхъ названій какъ „*Виреминъ* городъ“—въ малорусск. вариантѣ и: „Да *Вывалючки*, се мѣщаночки—въ нашемъ вариантѣ.

²⁾ Малорусск. вар. см. у *Чубинскаю*: тамъ же, стр. 24.

14.

Святъ вечеръ, святъ!
 Ой засвище, да зайграе соловей,
 Да въ зельзной клѣтцы сѣдючи:
 Ой вы братцы, вы товариши мои!
 Чи не пойдете вы жъ въ мою сторону,
 Вознесите мойму батюхну поклонъ;
 Нэхай вінъ всю худобу продае,
 Мене молодого изъ неволи достае.
 — Ой, нэхай же вся худобонька при мнѣ,
 Ой, нэхай мой сынъ у турьмі пропадэ.
 Ой засвище, да зайграе соловей,
 Да въ зельзной клѣтцы сѣдючи:
 Ой вы братцы, вы товариши мои,
 Чи не пойдете вы жъ въ мою сторону,
 Вознесите моей матулькѣ поклонъ,
 Нэхай вона всю худобу продае,
 Мене молодого изъ неволи достае.
 — Ой, нэхай же вся худобонька при мнѣ,
 Ой, нехай мой сынъ у турьмі пропадэ.
 Ой, засвище да зайграе соловей,
 Да въ зельзной клѣтцы сѣдючи:
 Ой, вы братцы, вы товариши мои,
 Чи не пойдете вы жъ въ мою сторону,
 Вознесите моей жонушкѣ поклонъ:
 Нэхай вона всю худобу продае,
 Мене молодого изъ неволи достае.
 Жѣна жъ моя вѣрненькая
 Всю худобу продала,
 Мене молодого изъ неволи достала.
 Святъ вечеръ святъ!

15.

А въ бору, бору,
 Стоить церковка,
 Святъ вечеръ святъ.

На той церковцы
 Золотой крыжнѣ;
 На томъ крыжику,

Сивый голубокъ.	Да паничъ, князичъ.
Выбігъ, вышовъ	Я въ бору сижу,
Паничъ, князичъ.	Пшеницу гляжу,
Паничъ Борыско.	Святый вечеръ. ¹⁾
Да не стрѣль мене, не стрѣль,	

ДѢВЦАМЪ.

16.

А въ ліску, ліску,	Коло реченьки
На рыжомъ песку,	Коло быстрое,
Святой вечеръ.	Бережистое.
Павинька ходить,	Расходьмыса буйны витры,
Перьечко ровить,	Да и звіяли павинъ вінокъ;
Святой вечеръ.	Да забачила три руболовы:
За ея ходять	Три риболовцы,
Красная панна,	Мои жъ вы хлопцы,
Панна Марылька,	Да закидайте шолковъ неводъ,
Святый вечеръ.	Да изловите павинъ вінокъ,
Перьечко бере,	Павинъ вінокъ вельми дороги;
Въ рукавѣцъ кладэ;	Ой, я заплачу, що сама схочу:
Зъ рукавца бере,	Одному я дамъ кованный поясъ,
На скамлю кладэ;	Кованный поясъ до убирання;
А съ скамли бере,	Другому дамъ золотый персень,
Да въ вѣнчечкъ вѣе.	Той до вѣнчанья,
Звивши вѣнокъ,	А трейтому я сама молода,
Пошла въ танокъ	Святый вечеръ. ²⁾
Кружкомъ, бережкомъ,	

17.

Ой у города, у честоколы	Панна Ганнулька
Тамъ ходыло да танокъ дівокъ;	Передку ходять,
Славная панна,	Таночекъ водять,

¹⁾ Галицко-русск. вар. см. у Головацкаго: тамъ же, стр. 59.

²⁾ Малорусск. вар. см. у Чубинскаго: тамъ же, стр. 300. Галицко-русск. вар. см. у Головацкаго: тамъ же, стр. 106 и 124. *Ө. Ист.*

Вѣнчечкѣ носитъ.
 Перловый вѣнчикъ
 Головку клонеть;
 Позлотъ перстень,
 Пальчикъ ломить.
 Вышовъ до ея
 Батюхо ея:
 Ходы, Ганнулька,
 Сніданье істи!
 — Зажди жъ, пожди,
 Мой же батюхо,
 Танокъ доводю,
 Вѣнчикъ доносю.
 Ой у городы, у честоколы и т. д.
 Вышла жъ до ея
 Матэнько ея:
 Ходы, Ганнулька,
 Сніданье істи!
 — Зажди жъ, пожди,
 Моя матэнько,
 Танокъ доводю,
 Вѣнчикъ доносю.
 Ой у городы у честоколы и т. д.
 Вышевъ до ея
 Дядюхо ея:
 Ходы, Ганнулька,
 Сніданье істи!
 — Зажди жъ, пожди,
 Мой дядюхо,
 Танокъ доводю,
 Вѣнчикъ доносю.
 Ой у городы, у честоколы и т. д.
 Вышла жъ до ея
 Тетюхо ея:
 Ходы, Ганнулька,
 Сніданье істи!
 — Зажди жъ, пожди,
 Моя тетюхо,

Танокъ доводю,
 Вѣнчикъ доносю.
 Ой у городы, у честоколы и т. д.
 Вышевъ до ея
 Братэйко ея:
 Ходы, Ганнулька,
 Сніданье істи!
 — Зажди жъ, пожди,
 Мой братэйко,
 Танокъ доводю,
 Вѣнчикъ доносю.
 Ой у городы, у честоколы и т. д.
 Вышла жъ до ея
 Сестричка ея:
 Ходы, Ганнулька,
 Сніданье істи!
 — Зажди жъ, пожди,
 Моя сострица,
 Танокъ доводю,
 Вѣнчикъ доносю.
 Ой у городы, у честоколы и т. д.
 Вышевъ до ея
 Дѣдухо ея:
 Ходы, унучка,
 Сніданье істи!
 — Зажди жъ, пожди,
 Мой же дѣдухо,
 Танокъ доводю,
 Вѣнчикъ доносю.
 Ой у городы, у честоколы и т. д.
 Вышла жъ до ея
 Бабочка ея:
 Ходы, унучка,
 Сніданье істи!
 — Зажди жъ, пожди,
 Моя бабочка,

Танокъ доводю,
 Вінчикъ довою. ¹⁾
 Ее суконка
 Землицу мѣтѣ;
 Ее черевчкн
 Травцу щиплють.
 Гдѣжъ узявса
 Да буйный вѣтрець,
 Вѣтрець повинувъ
 Вінчикъ скинувъ
 Шла жъ вона молодѣнька,
 Якъ ягодѣнька,
 Краемъ Дунаемъ
 По береженьку;

Стрѣла жъ вона
 Три рыболовцы:
 Три рыбаченьки,
 Да закиньте мнѣ
 Да шолковный нѣводъ,
 Да поймайте жъ мнѣ
 Да перловый вінчикъ;
 Одному жъ будѣ
 Перловы вінчикъ,
 Другому будѣ
 Позлотъ перстыничкѣ,
 Третьему жъ буду
 Сама молода,
 Якъ ягода ¹⁾.

ПРИСКАЗКА.

Коляда спѣла
 На долги літа:
 А за тымъ словомъ, да святкуй здорова,
 Красная пани, пани Ганнулька,
 Не сама собою . . .

18.

Ой въ саду, въ саду
 Стоитъ береза;
 А на туй берозн
 Золота кора.
 Прилітѣли райски пташки,
 Да тую кору оцкотали.
 Ой, да вышла красная панна,
 Красная панна, панна Наталка,
 Ой, да тую кору

Въ хвартукъ позбирала,
 Въ хвартукъ позбирала,
 Въ еднѣ позмывала;
 Ой, да повѣсла
 Да пана злотничка:
 Ой, зроби мнѣ
 Да три подарунки:
 Перши подарунокъ,
 То золоты кубокъ;

¹⁾ Малорусск. вар. см. у *Чубинскаго*: тамъ же, стр. 409.
 Галицко-русск. вар. см. у *Головацкаго*: тамъ же, стр. 92.

²⁾ Галицко-русск. вар. см. у *Головацкаго*: тамъ же, стр. 83, 84.

Н. Ист.

Други подарунокъ —
 Золоты перстнычекъ;
 Трети подарунокъ —
 Золоты рушничекъ.
 У золотомъ кубку

Виноюкы пыты,
 А у перстничку
 Палець положиты,
 А на рушничку
 На шлюбойку стати. ¹⁾

ПРИКАЗКА.

А за сямъ словомъ
 Да бувай здорова.

19.

Святъ вечоръ, святъ.
 Посередъ двора
 Высока гора;
 А на той горѣ
 Стоять бероза,
 Якъ былъ былэнка,
 Тонка высокая,
 Колосыста;
 А на туй берозы
 Золотая кора,
 Женска роса.
 Гдѣсь улылса
 Райскія пташкы;
 Якъ налынулы,
 Да тую кору пообывалы,
 Женску росу потопталы.
 Якъ выбыгла красная панна,
 Панна Палажка,
 Да тую кору позбырала,
 Да тую росицу позмэталы;

Пошла она до злотничковъ,
 До ремеслиничковъ:
 Мой жъ вы тэ, тры злотничкы,
 Тры ремеслиничкы,
 Искуйтэ мні тры корыстонькы:
 Одна корыстонька —
 Да кованъ поясъ,
 Другая корыстонька —
 Золоты перстнецъ,
 Трейтя корыстонька —
 Перлувъ вѣнокъ;
 А зъ останочку
 Да на тканочку.
 Кованъ поясъ —
 Залыцятса,
 Золоты персцень — мінятса,
 Перлувъ вѣнокъ — вѣнчатса,
 А у тканотцѣ — жыты-быты
 Да й вікъ коротаты. ²⁾

¹⁾ Малорусск. вар. см. у *Чубинскаго*: тамъ же, стр. 394. Галицко-русск. вар. см. у *Головацкаго*: тамъ же, стр. 67.

²⁾ Бѣлорусск. вар. см. у *Шейна*: тамъ же стр. 87, № 88. Малорусск. вар. см. у *Чубинскаго*: тамъ же, стр. 394. Ө. Ист.

ПРИСКАЗКА.

А за тымъ словомъ
 Да бувай здорова
 Да святкуй весела . . .

20.

Ой хвалылася
 Біла бероза,
 Святъ вечоръ, святъ.
 Своими квятами
 Передъ дубами,
 Святъ вечоръ, святъ.
 Ой, не хвалыса,
 Біла бероза,
 Бо не ты кохала
 Тые кваты;
 Ой кохали буйны вятри,
 Друбны дощи.
 Ой хвалылася
 Панна Стефана
 Своима косыма;
 Ой, не хвалыса,
 Панна Стефана
 Своима косыма,
 Бо не ты чесала тья косы,
 Ой чесала нанка старенька,
 У ночи при свѣчи,
 А у день при сонцы.
 До церкви вшла,

Паны стрѣчали,
 Шапки снимали:
 Чи ты попувна?
 Чи ты дякувна?
 — Я не попувна,
 И не дякувна,
 Батьби дочка,
 Вишевальпичка.
 Ой нашила три хусточки:
 Одну нашила
 Білью білою,
 А другую нашила
 Червонымъ шовкомъ,
 А третью нашила
 Шовкомъ шовковымъ.
 Што нашила
 Білью біленькою—
 То батеньку,
 А што червонымъ шовкомъ —
 То для матэньки,
 А што самымъ шовкомъ —
 То сама дле себѣ. ¹⁾

БАБЪ.

21.

Ой у местечку,
 У берестечку,

Святъ вечоръ, святъ.
 Тамъ стара бабка

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у Шейна: тамъ же, стр. 87, № 88. Малорусск. вар. см. у Чубинскаго: тамъ же, стр. 299.

Хлібъ разчиняла,	Ее пелешучки злотени,
Свого внучка	Да ѿ колыхала:
Да колыхала.	Да люли, люлижъ,
Колыбелька да позлочена;	Мои внучатка.
Еи чепочки да шелковне;	Суди жъ, Боже,
Еи ключеки да месензвнне;	Васъ поговодати,
Повывавчикъ да шолковеньки;	Веселли дождати.

в о л у.

22.

У нашего пана,	Стань, не гънуѿса,
Пана господара	Стань, обуѿса,
Посередъ двора	Подѿ до влѣти,
Стоитъ обора	Возьми омета;
Ново срублена,	Тамъ у куточку
Не дорублена.	Перегни бочку,
А у той обору	Возьми у коробочку,
Да стоять воли,	Да корми жъ воли,
Сивы половы.	Сивы половы,
Стань, пане,	Золотне воли,
Пане господарю,	Золотне роги.

Его рогаткы да ялованькѿй,
 Яго плашеньки да берестовы,
 Его сошнечки да шталевы,
 Его полычки да яловны,
 Его пудпалочки да грушовны,
 Его подвоики да шолковне,
 Его кручечки да штабовне,
 Его яремчикъ буквонькѿй,
 Его кульбачки да дубовны,
 Его завозики да лозовне,
 Его рожечки да месензовне,
 Его поводочки да шолковне,
 Его остенчикъ да черемховнѿй,
 Его сушеньки съ щираго золота,
 Якъ ѿдѿ въ полѿ, берѿ яхота.

Суди жъ, Боже, весны дождаты;
 Да поѣдомо въ полѣ гораты;
 Да погорѣмо горы, долины,
 Да поволоченьмо вороними коньми,
 Да насѣмъ гарнымъ насѣнемъ
 Жита, ярины и всякой пашнины.
 Дай же жъ, Боже, щобъ гораль, гораль,
 Да гроши побралъ.
 Що на горѣ, то на веселле,
 А що у долины, то на родины;
 Сцѣлы, Боже, воли, щобъ хліба дали,
 Поздоровъ, Боже, господара и господиню,
 Щобъ воли доглядали и горевали.

II. Щедрицкія.

ГОСПОДАРУ.

1.

Ластовонька черненькая
 Къ океночку припадае,
 Господара побужае,
 Щедры вечоръ, добры вечоръ.
 Дай же, Боже, усімъ людемъ на здорье.
 Устань, пане господару,
 Возьми собі лихтареньку,
 Пойди собі у стаеньку;
 У стаенцы порадовька:
 Всі кобылки пожеребылыса,
 Всі коньчички породылыса.
 Ластовонька черненькая
 Къ океночку припадае,
 Господара пробужае:
 Устань, пане господару,
 Возьми собі лихтареньку,
 Пойди собі въ обороньку;
 Въ оборонцѣ да порадовька:

Всі коровки потылылыса,
 Всі бычечки народылыса.
 Ластовонька черпенькая
 Къ оkenочку припадае,
 Господыньку побужае:
 Устань, нави господынька,
 Возьми собі ліхтареньку,
 Поиды собі въ овчареньку;
 Въ овчареньцы да порадонька:
 Всі овечки покотылыса,
 Всі баранчики родылыса.
 Господынька, годи спаты,
 Иды кутьцы накладаты.
 Господынька скруто ходыла
 Да й ключи погубыла.
 Ой тамъ ключи на скрынны;
 Тамъ для насъ лежить штыры сыры. ¹⁾

2.

Сидыть господарь
 У конецъ стола.
 Вышень ёнь на улоньку,
 Хмара гудэ:
 Пречиста идэ,
 Пчолки вэдэ.
 Щедры вечорь,
 Добры вечорь.
 Пчолки вэдэ,
 Молодэнькія;
 Нэсытэ, люди, солодэнькіе

Меды сытыты,
 Дочки отдаваты;
 Свѣчи сучыты;
 Сыны женыты.
 Чи вже коровки потелылыса,
 Чи вже овечки покотылыса.
 Приставъ стреминку,
 Достань солоннынька
 Приставъ баласки,
 Достань коубаски. ²⁾

¹⁾ Малорусск. вар. см. у *Чубинскаго*: тамъ же, стр. 454. Галицкорусск вар. см. у *Головацкаго*: тамъ же, стр. 11 (Колядка).

Буковинскій вар. см. у *Купчанко*: Пѣсни Буковинскаго народа. (Зап. Ю.-З. Отд. Н. Р. Г. О. Т. II. Киевъ 1874 г.) стр. 882.

²⁾ Бѣлорусск. вар. см. у *Шейна*: тамъ же, № 89.

Ө. Ист.

3.

Щодры шодрыкъ,
Добры вечоръ!
Чи е, чи е, панъ господаръ?
А дѣти кажуть:
Нѣма, нѣма дома.
А я знаю, що ёнъ дома;
Ой я бачу, де вупъ сѣдыть:
А вунъ сѣдыть у концы стола;
А на ему свята
Шолкомъ шита;
А на туй свиты чинтокора; ¹⁾
А на туй чинтокоры

Дай калиточка;
А въ той калиточки
Семь селезнички.
Тому, сему по селезничку,
А намъ, дядьку, по пироженку.
Сцѣли, Боже, коровы, быки,
А намъ по три пироги;
Сцѣли, Боже, бычки, тѣлицы,
А намъ, дядьку, по паланицы.
Тобі, дядьку, щедрецъ,
А мнѣ подай блинцекъ,
И коубасы конецъ. ²⁾

4.

Щодрый вечоръ,
Пане господаре.
Застилай столы,
Да все тесовые,
Святъ вечоръ, святъ.
Придѣ три госценьки:
Однѣй госценокъ —
Самъ Христось народивса;
Други госценокъ —
Святый Петро;
Трейтя госценокъ —
Святы Илля.
Святы Илля по полю ходивъ,
Житечко родивъ,

И жято, ипшеницу,
Всяку пашныцу;
Да у твоихъ ульевъ
Ярны пчолы,
Бѣлые меды,
Жовтыне воски,
До хвалы Божи.
А у твоихъ обороей
Сивые воны,
Рыжія коровы,
Лысые целята,
Чорныя ягнята,
Святъ вечоръ, святъ.

¹⁾ Полясь.

Д. Були.

²⁾ Малорусск. вар. см. у Чубинскаго: тамъ же, стр. 425, 455 и 459.

Въ вар. на стр. 455 нашему «чинтокора» соответствуетъ: «цинкаора (?)»
въ вар. на стр. 425 — «шиндоора (або калиточка)» (?). Въ вариантѣ же на
стр. 459 находимъ: «А на шубі полясочекъ», что и подтверждаетъ объясненіе
нашего собирателя. Ө. Ист.

5.

Добры вечоръ,
 Пане господарє!
 Чи спозвольшь щедроваты?
 Пречиста Маты
 Да веліла щедроваты,
 При столу стояла,
 Честный крестъ держала.
 Радуйтєса, людє;
 Якъ къ вамъ Христось прїйдє,
 Богу свічу ставтє,
 А намъ пиругъ дайтє. ¹⁾

6.

Було собі три братѣйки,
 Да всі жь они родвєсеньки;
 Перши братко выхвалявса:
 Встану, встану ранєсенько,
 То найгрюю теплесенько.
 Други браткє выхвалявса:
 Встану, встану о пувночи,
 Да засвѣтю світлесенько,
 По всімъ світі янесенько.
 Трети братко выхвалявса:
 Встану, встану о полудни,
 Спустю, спустю дощикъ
 Дробны на житейко,
 На пшевицу и всяку пашвицу.

7.

А у нашего пана господаря
 Стоять світелка
 Посередь двора,

А въ туй світелцы
 Всі Святые;
 Оно вєма Святого Илля.

¹⁾ Малорусск. вар. см. у Чубинского: тамъ же, стр. 445.

Ой пошовъ въ полѣ	Що съ колосыцы,
Жыто родыты,	Бочка пшеницы;
Житы, пшеницы,	Що съ колосеню,
Всякой пашницы.	Бочка лчменю;
Що съ колосочка,	Що волоточка,
То жита бочка;	То овса бочка

П Р И С К А З К А .

Тобі, пане, щедрець,
 А намъ коубасы конецъ;
 Приставъ стремынку,
 Да лізь по солоньнку;
 Мало, не велчко,
 Одрізь по самэ лычко.

8.

А въ конецъ двора	Въ другомъ окенци—
Стоить свѣтелка	Ясна совѣлко;
Нова рублена;	Въ трѣтьемъ окенци—
А въ туй свѣтелцы	Ясны зореньки.
Три окошечки.	Ой що місячкѣ,
Щодры вечоръ,	То господарикъ;
Добры вечоръ,	А що сонѣйко,
Добрымъ людямъ на здоровьє!	То господынька;
Въ першомъ окенцу—	А що зореньки,
Ясны місячкѣ;	То ихъ дѣтоньки. ¹⁾

ДѢВЦѢ ИЛИ ХЛОЦУ.

9.

Зажурилася крутая гора,
 Що нэ вродыла жита, пшеницы,
 Однэ вино всімъ непотребно.
 Пошла дівонька вино стерегти;

¹⁾ Малорусск. вар. см. у Чубинскаго: тамъ же, стр. 460. *О. Ист.*

Приходить до еи матонька еи:
 Ходы, дятятко, до дому:
 Да прііхалы тріе сватовы, три жевішкі,
 Одны въ хаты сідыть на покуты,
 Другіе стали подь окномъ,
 Третіе стали подь сѣньми съ ковыми.
 Тымъ, що въ хаты—
 Дівоньку даты;
 Що подь окнами—подарка даты;
 А що подь сѣньми съ ковыми—
 Тымъ отказаты. ¹⁾

10.

Ой въ лѣску, въ лѣску,	А у той церковцы
На жовтомъ песку	Свѣян палають,
Коморà гудыть:	Ангелы спѣвають,
Церкву будують;	(Имя) вѣнчають.

Когда водятъ козу.

11.

А въ лѣску, въ лѣску,
 На жовтомъ песку
 Стоить церковка,
 Съ трома верхами,
 Съ трома окнами.
 Однэ оконцэ, то то совнэйко,
 Другэ оконцэ, то-то місячкѣ,
 Третье оконцэ, то-то зороньки.
 А що совнэйко, то-то батюшка,
 А що місячкѣ, то-то матушка,
 А що зороньки, то-то дзѣтоньки.

¹⁾ Малорусск. вар. см. у Чубинскаго: тамъ же, стр. 467. Галицко-русс. вар. см. у Головацкаго: тамъ же, стр. 66, (колядка) и 71. *Θ. Ист.*

ПРИСКАЗКА.

Запало свѣченьку,	А мачокъ, мачокъ на тарилочку,
Пойду въ клітоньку; -	Нашему козлу на горылочку;
Зирну на бочокъ,	Бочка пшеницы на паленицы,
Тамъ стоить мачокъ.	Повбочки грѣчки
Зирну на други,	На варенички,
Тамъ стоять крупы;	Сямъ ничъ переничъ;
Крупы крупыцы,	Рѣшето овса,
Нашему козлу на паленицы,	На верхъ ковбаса.

12.

Го, го, го, коза,	Тамъ жито кустомъ;
Го, го, го, сѣрай!	Дѣ коза мизой,
Дѣ коза походила,	Тамъ жито съ грызой.
Тамъ жито зародыло;	Го, го, го, коза,
Дѣ коза рогомъ,	Го, го, го, сѣрай!
Тамъ жито стогомъ;	Дѣ рога діла?
Дѣ коза ногой,	На соль проїла:
Тамъ жито копой;	Соль дорогая,
Дѣ коза хвостомъ,	Мѣра скупая.

На горѣ коза съ козенятами,
 Подъ горой вовчокъ съ вовченятами:
 Вовчокъ за козу,
 А вовченята за козенята.
 Чокъ, чокъ, чокъ,
 Пучъ коза впала,
 Сохла, пропала.
 Дай козѣ сала,
 Щобъ коза встала ¹⁾.

¹⁾ Бѣлорусскіе варианты см. у Шейна: тамъ же, стр. 91, 92; у Радченко: тамъ же, стр. 123. Малорусск. вар. см. у Чубинскаго: тамъ же, стр. 265.

III. Весеннія.

1.

Весна красна,
 Що принесла?
 Я принесла
 Сирчикъ-бѣлильчикъ,
 А дѣвонькамъ по вѣночку,
 А хлопчикамъ по кіечку,
 А старимъ бабамъ по тівечку ¹⁾.

2.

Гей весна, гей весна,
 Да чужи жонки ткуть кросна,
 А я своихъ не ткала,
 Да все на воду пускала:
 Да пливите, кудельки, волокномъ,
 Да припльвите ко миѣ полотномъ ²⁾.

3.

Да звела пава гнѣздечко,
 Да павина душа въ рай пошла.
 Да знесла пава еичко,
 Да павина душа въ рай пошла.
 Да знесла пава другее,
 Да павина душа въ рай пошла.
 Да знесла пава третее,
 Да павина душа въ рай пошла.
 Да вивела пава три сини,
 Да павина душа въ рай пошла.
 Одинъ сынокъ пахарикъ,
 Да павина душа въ рай пошла.
 А другій сынокъ бортичокъ,

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у *Шейна*: тамъ же, стр. 126; у *Романова*: тамъ же, стр. 268, № 21. Малорусск. вар. см. у *Чубинскаго*: тамъ же, стр. 109.

²⁾ Бѣлорусск. вар. см. у *Шейна*: тамъ же, № 127. Θ. Ист.

А павина душа въ рай пошла.
 А трети сынокъ пастушокъ,
 А павина душа въ рай пошла.
 Пахарокъ въ полѣ бець, по бець,
 Да павина душа въ рай пошла.
 Бортничокъ у лісі стукъ, да стукъ,
 А павина душа въ рай пошла.
 Пастушокъ въ лісі ну, да ну,
 А павина душа въ рай пошла.

4.

Воль бушуе, весну чуе;
 Годъ, воле, бушовати,
 Поэдемо въ полэ орати.
 Тамъ травыца шовковая,
 И водыца криничная;
 Тамъ травыцы наешьса
 И водыцы напьешса.

 IV. Троицкія или на Куста.

1.

Ой поросты, кропэ,
 Вышей огорода;
 Нэ ходы, старый,
 Коло мого батька двора.
 Ой походы, молодець,
 Походы, красавецъ,
 Коло мого батька двора.
 Ой, я жъ того старого
 Зъ давня нэ любила,
 Я въ его слѣдочекъ
 Камени покатыла.
 Ой яжъ того молодца
 Зъ давня подлюбила,

Я вь его слѣдочокъ
 Перстня поватыла.
 Ой якъ тому каменю
 Тяжко катытыса,
 Такъ тому старому
 Тяжко женытыса.
 Якъ тому перстню,
 Легенько катытыса,
 Такъ тому молодцу
 Легенько женытыса.

2.

Труйца по церквы ходила,
 Спаса за ручку водзила;
 Ой ты, Пречистая Маты,
 Ходы кь намъ веселля зачинаты.

3.

Труйца, Труйца, Свята Богородица!
 Посю жито, да нѣхай зародыть;
 Посю жито, посю пшеницу:
 Зароды, Боже, усяку пашныцу;
 Що зародытца, то для мого батюхна,
 Що нѣ зародытца, то для мого свекорка.
 Солодокъ мѣдокъ, то для мойей матоньки,
 А горка горылка, то для мойей свекорки.

4.

Куста, Куста, да сочивонька густа,
 А ковопелька, дай нѣма ничегонько.
 А кто жь тую да сочивоньку скосе,
 Той мене дай оть батюхна отиресе.
 А кто жь да тую сочивоньку сожнѣ,
 А той да оть матоньки возмѣ.
 А кто жь да тую сочивоньку вырвѣ,
 Да той оть матоньки вымѣ ¹⁾.

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у *Безсонова*: Пѣсни Бѣлорусскія. Ч. I., в. 1., стр. 26, № 41.

5.

Привзлы Куста
 Дай изъ зеленого клону;
 Дай намъ, пану,
 Хочь по золотому,
 Да выкоть, пане,
 Три барылки горылки.
 Привзлы Куста
 Дай хороше дѣвки,
 Да выкоть, пане,
 Три барылки горылки.
 Привзлы Куста дівки молодця,
 А коло Куста
 Сочевиченька густа,
 А коло пенька
 Дай нѣма ничегонько.
 А хто жъ тую сочевиченьку порвэ,
 Той собѣ красную панну возмэ.
 Ой, отозвавса нашъ панячъ молодой:
 Я жъ эту сочевиченьку порву,
 Я собі красную панну возьму.

6.

А щожъ тая да удовонька дѣе,
 Нэ оре полэ, дай пшеничку сѣе;
 Еще вдова до дому не зашла,
 Уже удовина шпешчкы взошла;
 Еще вдова на лаві не сіла,
 Ужъ удовина пшеничка поспіла.
 Пошла вдова пшеницы глядѣты,
 Ажъ вывела перепелочка дѣты.
 Бодай тому три літа хворіты,
 Да хто побравъ перепелчини діты.

7.

Ой, знаты, знаты,
 Хто нэ женаты:
 Білзе личенько,

Якъ у паняты.
 Ой, знаты, знаты,
 Хто оженився:

Скорчивса, зморчивса,
 Всімъ зажурывса.
 Ой, знаты, знаты,
 Хто кого люлять,
 Далеко садитца,
 Къ собі голубить.
 Ой, знаты, знаты,
 Хто съ кого кштыца,
 Блызко садытца,
 Скоса дывытца.
 Ой, знаты, знаты,
 Хто любить русску,

Вытоптавъ стежечку
 Черезъ петрушку.
 Ой, знаты, знаты,
 Хто любить польку,
 Вытоптавъ стежечку
 Черезъ фасольку.
 Ой, горе, горе тому неженатому,
 Екъ тому горшечку щербатому:
 Кыпуть, кыпуть,
 Да все збѣгае,
 Куды повернетца,
 Счасття нэ мае ¹⁾.

8.

Расколаласа суха лѣщичонька,
 Полюбыласа съ казакомъ дівчинонька;
 Полюбылыса да обое молодые,
 Понедужалы одное годныны.
 Дівчина ляжить у батька въ коморы,
 А козакъ у зеленой дубровы.
 Дівчина лежить у матэньки у пэрыны,
 А козакъ бідный на дубовой корины.
 Дівчиноньцы дають меду, вина до сыта,
 А козакъ бѣднякъ зимной воды просить.
 Ой, матэнько, да нэ буду я жива,
 Дайтэ козаку хочь шкляночку пива;
 Екъ живъ будэ, вунь насъ нэ забудэ,
 А якъ помре, спасенье души будэ.
 У ниділеньку да раненьку
 У всі звоны звонять.
 Выды, матэнько, вже козака хоронять;
 Коли хоронять, то и мене нарадите,
 Въ одну труну насъ обое положите.
 По дівчиноньцы усі звоны звонять,

¹⁾ Галицко-русок. вар. см. у *Головацкаго*: тамъ же, ч. I, стр. 814. Угро-русскай вар. см. у *Де-Воллана*: Угро-русскай нар. пѣсни. (Зап. И. Р. Георг. Общ. по Отд. Этн. т. XIII, в. 1, Спб. 1835.), стр. 130. *Θ. Ист.*

А по казаченьку усы луги шумяť.
 По дівчиноньци да отаць маты плаче,
 А по козаченьку чорны воронь краче.
 Нэ крачь, нэ крачь, да ты, чорны воронянку:
 Дэ мнѣ Богъ судывъ,
 Тамъ положивь голувонку.

V. Лѣтнія.

1.

Ой пойду жъ бо я на долиноньку,
 Накошу травы, дамъ конику;
 Конь травы не ість, оно дывытса:
 Дѣсь мое дитя плаче, журытса;
 Конь воды нэ пѣе и травы нэ ість:
 Дѣсь мое дитя дробны слезы лѣе.

2.

Й гукну жъ бо я, гукну,
 Нѣхай маты чуе,
 Да вечеру готуе.
 Наварила сочевыцы,
 Насыпала чемэрыцы;
 Дала сыну капунъ істи,
 А невісткѣ сочевыцу,
 Наополь чемэрыцу.
 А невістка догадаласа,
 И зъ обідомъ дожидаласа;
 Ежъмо, жинко, напередъ твое,
 А потымъ мое,
 Помремъ разомъ обое.
 Изливай воды въ одну шклянку,
 Поховай насъ въ одну ямку.
 На сынови яворъ стовть,
 А на невісткѣ липпячка;

На явору соколъ сидить,
 На липоньки зовзуленька.
 Листъ зъ листомъ слипається,
 Мое сердце свипається;
 А не сынъ, не невістка —
 Мѣла сестра бѣсти.

3.

Ой пойдю я горами, дольнами,
 Ой, знайду я вербоньку съ калынами;
 Ой стану я тую калыву ломаты,
 Ой стануть мене слезоньки обливаты.
 Що выломлю да надбольшую квѣтку,
 Занесу своему батѣньку на повѣтку;
 Ой, въ мого батѣньки вѣлки банкотъ,
 Мае госты частые и мѣнѣ спомынае!
 Прибуть, прибуть, мое дитятеко, въ госты,
 Постановимо коньки на помосты;
 Самы будѣмо пыты, да гуляты,
 Наши коньки на помосты стояты;
 Самы будѣмо то мѣдъ, то горылку ныты,
 Наши коньки, то овѣсъ, то солумву істы.

4.

Ой, пойдю я въ шврокѣе полѣ,
 Ажъ тамъ муй братко на пшеничку горѣ;
 — Покынь, братко, на пшеничку гораты,
 Да ходимъ, братко, моей доли шукаты.
 — Нѣ пойдю, сестро, нѣ тѣпѣръ нѣ вечора,
 Хиба пойдю въ четвергъ зъ вѣчора.
 Бугъ відае, колы туй четвергъ будѣ,
 Мѣю долѣю да наживутца людѣ.

5.

На болоты косарь косыть,	У мѣнѣ коса нѣ тупая,
Дай припавши голосыть:	У мѣнѣ трава нѣ сухая,
Чи косыца тупая,	У мѣнѣ жунка лыхая.
Чи травыца сухая.	Семъ дѣнь нѣ топыла,

Обідаты нѣ варила,
 А въ осьмому затопыла,
 Обідаты наварила.
 Наварыла ботвинечко,
 Накыдала каменъечка,

Наварыла гороху,
 Накыдала пороху,
 Наварыла сочевыцы,
 Накыдала чемерыцы.

6.

У паного пана диво,
 Що по місяцу—жыво,
 Зори ходять—сноши сносятъ,

Куры поють—кони кладуть,
 Свѣтаньечкомъ—до дому идуть.

7.

Да оре ротай, оре,
 Да на волю гукає;
 Чужи жоны обідъ несуть,
 А моя ни несе.
 Да моя жона у дома,
 Да она сына міла,

А мівши призаснула,
 На віки заснула.
 Да нѣ було никого,
 Ни малого дитятя,
 Ни водыцы податы.

8.

И сюды гора, п туды гора,
 Помыжъ тыми гороньками, ясная зора.
 Ясная зора ранѣнько зошла,
 Молодая дівчинька по воду пошла.
 Дівче горою, козакъ за ею,
 Сивымъ кониченькомъ по-подъ горою.
 — Дівчина моя, напои мнѣ коня
 Съ холодной крыниченьки, зъ нового ведра.
 — Якъ буду твоя, напою и два
 Съ холодной крыниченьки, зъ нового ведра.

9.

Эй сивы, сивы соколочекъ,
 Высоко лятаєшь;
 На кого жъ ты, другъ любѣзний,
 Милу покидаєшь?
 Эхъ, покидаю свою милу

Эй, на тумъ морі,
 Да на тумъ синэмъ;
 Якъ корэнъ на моры,
 Да всі волны бьютса,
 Слэзкі льютса,
 Нылякъ нэ возмутса.
 Охъ выйду на гору крутую,
 Стану погляну,
 На рѣчку быструю.
 Эй, зеленъ, зеленъ островочекъ,
 Тамъ дружокъ мылэнькій;
 Эхъ, вунъ ни сѣе, вунъ ни паше,
 Чорну шляпу носить.
 Ой чорна шляпа пухова,
 Маша молодая.
 Лыжить Маша, растягласа,
 Слезмы облыгласа.

10.

Ой за сіньми, у зеленомъ зілѣ,	Повісіла ключи,
Соловэйко щебече:	До шлюбу идучи
Цебе, оренько, цебе, дитятко,	У коморы, на пробой;
Твоя матухно кличе.	Вінчика да покатылы.
Хоць кличь, нэ кличь,	Моя матухно, моя роднэнька,
Моя матухно,	Вжежъ я тобі отслужила.
Вжежъ я тобі отслужила.	

11.

Ой, встану я ранэнько,	А мні, бідной сиротэ,
Умыюса бэлэнько;	Нэма, куда прыхылытыса.
Ой, сяду я подь окномъ	Солнце, місяць высоко,
И вотруса полотномъ.	Отэць, маты далэко,
Погляну я въ окэнцэ,	А братэйко на войні,
Зышовъ місяць и солнце;	Не вѣдае обо мні;
Погляну я въ другэе,	А сестрычко въ нэволы,
Ажъ тамъ вшпювъ садочекъ.	Вжежъ нэ прійдэ выколы,
Вшпня еъ вишни хылытыса,	А муй мылы на пѣлу,

Вся журбонька о ему.
Иды жъ, мыла, до гаю,
Шукай зилля розмаю;
Я жъ розмаю нэ знаю,
Хыба лудэй спытаю.
Щежъ до гаю нэ дошла,
Отъ мылого почта шла:
Кидай розмай край рова,
Зостаешьса ты удова,

Кидай зилле копаты,
Иды мылого ховаты.
Кидай зилле съ квѣтками,
Зостаешьса съ дѣтками;
Кидай розмай край броду,
Остаешьса безъ роду;
Кидай зилле жовты цвѣтъ,
Будэ сироть повенъ свѣтъ.

12.

Зажурыласа молода удовушка,
Що нэ кошана зелена дубровушка;
Нэ журыса, молода удовушка,
Будэ скошана зелена дубровушка.
Будэмъ найматы косары молодые,
Будэмъ платыты по четыры золотые.
Косары косять,—вѣтричекъ повіває,
Моє сіничко отъ сонца посмхає.

13.

Ой полола дівчина
Морковку и пастернакъ,
И заколола въ рученьку
Да и бодякъ.
Ой, подытэ по попа, по дяка,
Нэхай вынуть зъ рученьки бодяка;
Ой, нэ хочу ни попа, ни дяка,
Позовитэ молодого козака.

14.

Ой, да Кася волы пасла,
Въ тэмнумъ лісі погубыла;
Пришла домувъ, маты была:
Ой ді, Кася, волы діла?
Въ тэмнумъ лісі погубыла.
Пошла Кася гукаючи,
Своихъ волувъ шукаючи;
Пошла Кася вороньками,

Обливши ся слезоньками,
 Еще Кася съ гурь нэ зышла,
 Якъ вже воли дома були.

15.

Да вже сонце котытса,
 Мні до дому нэ хочетса;
 У мене въ дома нэ свуй батько:
 У воротехъ застрѣчае,
 Серпа зъ ручекъ отбирае,
 А видерко въ ручки дае:
 Иди, дитя, нэ рудвэе,
 До крыныцы по водыцу,
 А у бурь по брусныцу,
 Нэ такъ воды жадаючи,
 Якъ невісту збуваючи.
 Нэма на мою невістку,
 Не звіра лютого,
 Нэ человека ляхого.
 А я звіра нэ боюса,
 Чоловіку поклонюса.

16.

Нэ сѣчи сосны, бо похылытса,
 Нэ давай дочки, бо изжуритса;
 Посѣбли сосну — похылыласа,
 Отдали дочку — зажурыласа.
 Я въ батька була, красоваласа,
 До свікра пришла, змарноваласа;
 Я въ батька була, то якъ дэнь бѣла,
 До свікра пришла, журба зыла за годиночку,
 Якъ буйны вѣтеръ лебедьночку.

17.

Ой пойду я да подь гай зеленѣньки,
 Стрынэ мене да козакъ молодѣньки,
 Станэ мэне да дорожку пытаты;
 Я молодѣнька не умѣла отказаты.

Д'єсь ты, д'ївка, да не у батька росла,
 Що не відаєшь, д'ї доружка пошла.
 Я у батька росла и діло робыла,
 Своімъ ворогамъ на пересадъ садила;
 Я у батька росла, якъ буйное жито,
 Я у батька була, якъ тихое літо.

18.

Катывса в'їнокъ съ поля,
 Да просывса до покоя;
 Пусты, пане, до покою,
 Вжежъ я въ полю настоявса,
 Сылныхъ вітровъ наслухавса,
 Буйныхъ дождовъ навидавса.

19.

Нє развивай, сухій дубе,
 Сныжокъ падає — морозъ будє.
 Я морозу нє боюса,
 Маю зулле, разов'юса,
 Маю зулле, маю лозы.
 Блудить козаць при дорозы,
 Приблудывса винъ до гаю,
 До зеленого розмаю;
 Ставь конька попасаты,
 Стала зозулька коваты.
 Не куй, не куй, зозуленька,
 Нєхай щєбече солов'їко.
 Солов'їко рано встає,
 Всі дороженьки відає,
 По екїй бїкъ до родныи,
 По екїй бїкъ до д'ївчыни.
 По правы бїкъ до родныи,
 По лївы бїкъ до д'ївчыни.
 Прїїзжає козаць пудъ ворота:
 Выйди, мыла, мое злото;

Пріѣзжає козакъ пулѣ окэнце:
Выйды, мыла, мое сердце.

20.

Чіяжъ то шпеныченька,
Вой що трое гонь?
Чи то той дівчи,
Що чорныя бровы?
А у той дівчиньоньки
Хата на помости;
Пріѣхало до дівчины
Три козаки въ госты.
Одынъ сідыть на крэсэлку,
Дробны листы пише;
Други сідыть на другомъ,

Червонцами сыплэ,
Трейты ходыть по сѣнычкамъ,
Съ маткою говорыть:
Ой, матэнько роднэнькая,
Дай воды напытыся,
Маешь дочку хорошую,
Дай подывытыся.
Стоить вода у кубочку,
Коли хочь, напыйса;
Сідыть дочка у крэселку,
Иды, подывыса.

21.

Ой поіхавъ муй мылэньки
У полэ гораты;
А мні вилівъ до сніданья спаты.
Ой, спы, мыла,
Ой, спы, чернобрыва,
Щобъ твоя голувка нэ боліла.
Ой, прыіхавъ мой мылэньки съ поля,
Да и заплакавъ мой мылэньки,
Коло конника стоя.
— А що, мой мылэньки, плачешь,
Може ты вечераты хочешь?
— Тэпэръ же мні вечера нэ мыла,
Самъ же я знаю, що мыла не жива.
— Нэ плачь, мылы, нэ плачь, чернобрывы,
Нэ вдавайса у веткую тугу;
Изробы мні малованую труну;
Зложи на мене шолковую сорочку,
Поховай мене у вышновому садочку;
Скопай на мні високу могылу,
Посади на мні червону калыну.

Прилігати пташки востоньки істы,
 Привесуть отъ милаго вісти.
 Якъ ты будэш по садочку ходыти,
 Молодую жонку да за ручку водыти,
 Якъ ты будэш вышеньки обьрати,
 Молодой жонки у квартирушкѣ сыпати.

22.

Ой гукъ, маты, гукъ,	Бо мні уроды жаль.
Дівки изъ ягодъ идуть.	А моя урода,
Да веселая моя улычнька,	Якъ у поли вода,
Откуль они идуть.	А мое лычко,
Ой, гай, маты, гай,	Якъ яблычко,
Да замужь мене дай;	А сама,
Не давай мене за ляда екого,	Якъ ягода.

23.

Ой, Боже мой, Боже,
 Боже мой едны!
 Чому мнѣ не гэтакъ,
 Якъ моюй родыны.
 А въ моюй родыны пшеница зродыла,
 А въ менѣ бідной,
 Осотъ да проквива.
 Чи мні иты до родыны,
 Пшениченьки жаты,
 Чи мні иты до домоньку,
 Проквиву топтаты.
 Пшениченьку жвучи,
 Жалю наберуса;
 Проквиву топчучи,
 Счастья доживуса.

24.

Зъ вишневаго саду
 Соловей вылетае;
 Изъ славнаго двора,

Да сывы конь выбѣгае,
 Да не самъ вонь выбѣгае,
 На ёмъ пацячъ выѣзжае.
 Да на ему жупанъ сѣе,
 Якъ макъ зацвітае,
 Да на ёмъ шапка бурчить,
 Якъ пчела жужить;
 Да на ёмъ чоботы
 Турецкой работы;
 Да на ему кошуленька
 Тонка бѣленька,
 И къ панеру ровненька;
 Да не тутъ ей прали,
 Да не тутъ ей твали;
 Прали ей Цюдолянки,
 Да бѣлили ей лебюдкы,
 Кобъ была тоненька, бѣленька
 И къ панеру ровненька.

VI. Любовныя.

1.

Съ подь темной хмары,
 Сонэйко зыходить;
 За лихими ворогами,
 Мой мый нэ ходить.
 Ждала я, ждала,
 Столы застилала,
 Столы мои тесовые,
 Обрусы тройчасты.
 Очки мои чорненьки,
 Пропала я зъ вами;
 Не хочете почоваты

Не ночоньки сами.
 Хочь хочете, не хочете,
 Треба привывкаты.
 Поіхавъ мой мый
 У степу гораты,
 Учора горавъ у степочку,
 А теперь у садочку;
 Выплакала чорны очи,
 За чотыри ночи,
 А геты чотыри ночи
 За восьмъ стали.

Бодай мого мыленького
Волыкы пропалы.
Нехай волы живы будуть,

Бружокъ поломався,
Кобъ мой милы, чернобривы
Зъ волами пригнався.

2.

Въ концы греблы
Стоять вербы,
Стоять вони тихо,
— Не стуй, дзівко, съ козаками,
Будзе тобі лихо.

— Ой якъ же мні не стоять;
Якъ рыба съ водою,
Ой такъ же мні, серденятко,
Такъ же я съ тобою.

3.

Ой выйду, выйду
На гору круту,
Стану погляну,
На рычку быстру,
Ще на ту дівчину,
Що вірно люблю,
Що ходять гуляе,
По вышневымъ саду,
Щипае, ломает
Свой садъ виноградъ,
Кидае, бросае
Въ новий кровать,

Щобъ не відала,
Еи рідна матъ,
Щобъ маты нэ знала,
Людомъ нэ сказала;
Щобъ злине люде
Дай нэ говорели,
Щобъ мои размовы
Дай нэ разлучели.
Нэ разлучить насъ
Ни матъ, ни зора,
Хяба насъ разлучать
Сырая земля.

4.

Маты сына да выражала
Дай на косовицу,
Да зачесала жовты кудры
Дай на потылицу.
Якъ думала,
Що ты, мой сыненьку,
Пуйдешъ косыти;
Ажъ ты кинувъ косу въ росу,
Да ставъ голосяти:

Густы травки,
Частые покосы,
Потеравъ я літа
Черезъ жовты кудры;
Густы травки,
Частыя копныцы,
Потеравъ я свои літа
Черезъ молодичы.

5.

За річкою за быстрою,
Тамъ спознався съ дівчиною,

5*

Тамъ познався, закохався,
 Щиримъ сердцемъ ей одався.
 Ты жъ, дівчино, буйся Бога,
 Дай не зважай ни на кого,
 Дай не суши сердца мого.
 — Ты богатъ, а я вбога,
 Ой не твоя я ровня;
 Остуньса, напасныку,
 Ты маешь дівокъ безъ лыку,
 На котру глянешь, тую любишь,
 Передъ Богомъ усі судышь;
 Мене хочешъ раскохаты,
 А на решты самъ смяты.

6.

Ой іхавъ козакъ,
 Козакъ молоденькій,
 Сивыми волами;
 Плаче, плаче молода дівчина
 Дрюбными слезами.
 Не плачь, молода дівчино,
 Въ тугу не вдавайся;
 Ой, дѣ я буду,
 Тебе не забуду:
 — Ой якъ же мні, молоды козаче,
 До осени ждаты,
 Хоче мене моя родынонька
 За иного одаты.
 — Ой, якъ буде твоя родынонька
 За пньчого одаваты,
 Пыши лысты, давай ко мні вісты.
 — Ой якъ писала и пересылала,
 Мое лысты не доходятъ,
 Ой уже мои очкы черненькыи
 Дрюбненькыми слезмы сходять.
 Ой чюмъ же ты, молодой козаче,
 Тогда не женився,

Якъ у поли сухи дубъ развився?
 — Чимъ же ты, молода дівчина,
 Тогды за мужъ не йшла,
 Якъ у млыны на камені
 Пшениченька зойшла?

7.

Травка муравка, зелений лужокъ,
 Якъ по тобі ходю, нѣ находюся,
 Кого вірно люблю, нѣ налюблюся.
 Хлопче, молодиче, нѣ ходы у дѣнь,
 Нѣ ходы у дѣнь, нѣ смѣши людѣй;
 Приды жъ до мѣнѣ въ ночи,
 При ясной свѣчи.
 Свѣчинька горить,
 Молойчикъ сыдыть;
 Свѣчка догорає,
 Молойчикъ ступає.
 Молойчикъ ступає, добра ночь дас,
 Добра ночь дівчина, добра вочь, моя!
 Вже жъ насъ нѣ разлучить,
 Ни свѣтъ, нѣ зора,
 Хиба насъ разлучить,
 Сырая земля.

8.

Ой расчешу я жовты кудры,	А я пойду до дѣвчины,
А ты, дѣвча, косы,	Бо болить головка.
Поженемо сывы воли	Пасвылыся сывы воли,
На раплю росу.	Да вже полягали;
Насытѣся, сывы воли,	А дѣ жъ ты ротаяки,
Нѣ бійтѣся мошки,	Що намы горалы?
А я пойду до дѣвчины,	Пушли наши ротаяки,
Поговору трошки.	Пушли въ косовицу:
Пасытѣся, сывы воли,	Покосылы всю траву,
Нѣ бійгѣся вовка,	Траву и черетицу.

Съѣздивъ коня,
 Съѣздивъ вороного;
 Скажи, дѣвчо, правду,
 Чи буде що съ того?
 — Я жъ тобѣ козала
 И твойму роду,
 Не ходи до мене,
 Не роби заводу,
 У мене посагу не буде,
 Озьмутъ мене такъ

Ой на горы жито,
 И въ долины жито;
 Подъ біляю дай берозою,
 Козака забито.
 Ой убито жъ его бито,
 На смерть забито;
 Червоною дай кытайкою
 Очевьки закрыто.
 Ой прышла дівчина
 Съ чорныма бровьма,
 Якъ подняла да китаенку,
 Дай зароготала;
 Ой прышла жъ другая,
 Да вже жъ не такая,
 Подняла кытайку,
 Заплакала тая;
 Прышла третяя,

Черезъ садъ виноградъ
 Потрушена роса;
 Выбѣгала дівчинонька
 До козака боса.

9.

Добрые люде.
 — Въ тебе посагъ сама ты,
 Якъ у саду вышня красная.
 — Таперака кажешъ,
 Що вышенька красная,
 А потымъ скажешъ,
 Доленька несчастная;
 Коли ты не скажешъ,
 То твоя маты:
 Было жъ жинки бідной нэ браты.

10.

Екъ отерыла да кытаечку,
 Дай зарыдала:
 Ой устань, козаче,
 Устань, молоденькій,
 Ходыть, блудыть по дубровонцы
 Твій конь воронянькій.
 Нэхай же винь блудыть,
 Нэхай напасэтся,
 Ужъ моя головонька
 До дівчатъ не зведетца.
 Ой було жъ тобѣ, козаче,
 Насъ трохъ не любити,
 Теперь молодому
 Въ сырой земли гвйти,
 А намъ молодымъ,
 На світі пожити.

11.

Ой выбѣгла за ворота,
 Ноженъкой тупъ, тупъ:
 Выйди, козаче, серце,
 Бо я дауно тутъ.

12.

Какаруза родитса,
 Какаруза сіетса;
 Молодому хлопцу
 Женигыса хочетса,
 Высватайте вы, мамо,
 Высватайте вы, тату,
 Хорошую дівку для мэне.
 Не сватайте черниву,

Бо чернява гордуе,
 Нехай туй чернявуї
 Счасттэ-доля пейметца,
 Высватайте русаву,
 Бо русава сміетса,
 Нахай той русавуї
 Счасттэ-доля иметца.

13.

Темна ночка, темная
 Дай осеняя, большая.
 Я всю ночку не спала,
 Все жь на морі гуляла,
 Миленькаго гукала.
 Эй, подай, мплы, голосокъ
 Черезъ темны лѣсокъ,
 Не голосокъ, рученьку.
 Ой, якъ же мні податы,
 Коло тебе товариши стоять.
 Тожъ не товариши мои,
 Да все вороги мои;
 Хотуть мене пойматы,

Дай въ солдаты отдаты.
 Я въ солдаты не пойду,
 До батюшки утеку;
 А въ батюшки добре жыты,
 Е що зъысты, е що пыты,
 Три кубочки на столі,
 И садочикъ на дворі.
 Съ одного кубка напюсь,
 Пойду въ садокъ, пройдусь;
 Съ другаго кубка напюсь,
 Пойду на рѣчку посмотрю;
 Съ трейтего кубка напюсь,
 Пойду въ кровать да полежу.

14.

За гасмь, гасмь, за Дунасмь,
 Тамъ Ванюша сіно косить,
 А дівчина молодая
 Обідь ему носить.
 Несла, несла, не донесла,
 Въ гаю сына породыла,
 И до гаю говорила:
 Гаю муй, гаю,
 Гаю зелененькій,
 Ты, муй сыночку маленькій,

Чи мні тебе годовати,
 Чи мні тебе поховати?
 Поховавши, отъ Бога гріхъ;
 Годуючи, отъ людей сміхъ.
 Ваня си рѣчи слыхавъ,
 Кинувъ косу па прокосу:
 Ты, дівчнна молодая,
 Дурний розумъ маешь,
 Люби Ваню молодого,
 Годуй сына маленького.

Ой пуйдемъ мы до рыночку,	Будэ вітірѣ повываты,
Купимъ собі колысочку;	Будэ сына колыхаты,
И поченимъ на дубочку,	Мы молоды годоваты.

15.

Музыка грае,	А хто его займе,
Дівчина гулае,	Той собі лыхо пайде;
Нэхай мого молодого	Ой я его очарую,
Ныхто нэ займае,	Вынь до дому нэ зайде.

16.

Ой заржи, заржи, сывы коньку,
 Рано на пашу ійдучи,
 Чи нэ зачуе серце дѣвчины,
 У саду вэнки вьючи.
 Ой якъ зачула,
 Тяжко зотхнула,
 Жалосно заплакала:
 Ой чи того хлопца,
 Сывы кінъ рже,
 Що я вірно кохала.
 Ой чому нэ пришовъ,
 Чому нэ пріѣхавъ,
 Якъ я тобѣ казала,
 Чи коня нэ мавъ,
 Чи дорожки нэ знавъ,
 Чи мати нэ пускала?
 Ой я коня мавъ,
 И дорожку знавъ,
 И мать мене пускала,
 Менъчая сестра,
 Бодай нэ зросла,
 Сідельцэ ховала,
 Дай наѣучала:
 Ой нэ бэри, брацю,
 Нэ бэри рідный,
 Гэтэй дівчиноньки;

Она нѣ вмѣ прѣсты, вышиваты,
 Только косу чесаты.
 Ой рости коса,
 Нижей пояса,
 Лучше будетъ чесаты,
 Чи не покинуть мои ворожки
 Дай на мене брехаты.
 Ой нѣхай брѣшуть вражи людѣ,
 Да добрѣшутца лыха;
 Охъ, а мы сердце, сердце дѣвичино,
 Полюбимося стыха.
 Ой любылыся, да кохалыся,
 И мать насъ нѣ знала,
 Охъ, а тепера дай разстаньмоса
 Такъ, якъ тѣмная хмара;
 Тѣмная хмара дай нѣвидная
 Дощикомъ зойдѣ,
 Вражіе людѣ дай набрѣшутся,
 А дѣвка замужь пойдѣ.
 Велика хмара, вѣльмы тѣмная,
 Дощикомъ зышла;
 Вражи людѣ набрѣхалыся,
 А дѣвка замужь пошла.

17.

Не шумъ, не шумъ, дубровушка зелена,
 Не плачь, не плачь, дѣвичиушка,
 Не плачь, молодая.
 Ой якъ же мнѣ не шумити,
 По мнѣ хмары идуть;
 Ой якъ же мнѣ не плакаци,
 Любивъ козакъ дѣвчиноньку,
 Да ставъ покидаци.

18.

Ой у полю дворъ
 Поставивъ бы свуй,

Хорошая дѣвчинонька,
 Приставъ бы я къ юй.
 Ой у полю садъ,
 Нихто не бывъ тамъ;
 Молоды козаченько,
 Коника сѣдлавъ,
 Білы листъ писавъ,
 До дѣвчины славъ.
 Ой пославъ же я свого пахаля,
 Хорошая дівчинонька,
 Дома не была.
 Ой, мой миленькій,
 Не великъ ты панъ;
 Сідлай, сідлай кониченька,
 Да прибывай самъ.

19.

Кажуть люди, козакъ лядацица,
 Не хоче діла робыты, не гороваты,
 Иде до корчомки шты, да гуляты,
 Дівчать намовляты.
 Ходите, дівчата, зъ нами,
 Зъ молодыми козаками;
 У твоей мамы кошуля подрана,
 А въ насъ шолкомъ выпивана;
 У твоей мамы у лычкахъ ходишь,
 У насъ будешь ходять въ черевичкахъ.
 А дівка дурная послухала.
 Повезли дівку крутыми горами,
 Привязали до сосны ногами.
 Выкросали огню съ білого камню,
 Пудялили сосну зверху дерева.
 Сосна догарае,
 Дівка промовляє:
 Хто въ лісі почуе,
 Нехай голосъ чуе;
 Хто дочкы мае,

Нехай научае;
 Нехай до ворчомки,
 Гулять не пускае ¹⁾.

20.

Приїхала джнджора	И вартонька уснула,
Еще вчора зъ вчора,	Братъ приїхавъ нэ чула,
Ставить кони на стайни,	И вѣ окэнце забрацавѣ,
А самъ идэ до пани.	У двэры застукавѣ.
— Марусенько, сэрдэнько,	— Марусенько, серденько,
Позволь ночку ночовать?	Що за кони на стайни,
— Нэ позволю ночовать,	Висыть зброя на стэні?
Бо приїдэ зъ війска братъ.	— Ой приїхавъ убогій,
— Марусенько, сэрдэнько,	И бэзрукій, безногій,
Я жѣ поставлю вартоньки,	И безѣ счастья, безѣ долы.
На всі штыры брамонькы.	

21.

Ой подѣ вышнею, подѣ черешнею,
 А подѣ грушею, подѣ зеленою,
 Сѣдить голубецъ сѣ голубиною,
 И цілуютца и милуютца,
 Правымъ крилочкомъ обнимаютца.
 Поїхавъ козакъ до Черного мора,
 Забивъ голубца, а голубка вдова.
 Сыплють пшеничку, ставятъ водичку:
 Ой пи голубка — бѣдная вдова.
 Не хочу ѣсты, не хочу питы,
 Нема голубца, не хочу житы.
 Поїхавъ козакъ до Чорнаго мора,
 Набивъ голубцовъ повну обору,
 Навезъ голубцовъ сто тысячъ.
 Выбрай собѣ, который мылий.
 Я жѣ выбирала, найвыбирала,
 Нема такого, якѣ я кокала,

¹⁾ Вѣлорусскій варіантъ см. у Радченка: тамъ же. стр. 198, № 163. *О. Пст.*

Мой бывъ миленькій, чернобрывенькій,
На лычко быленькій, а самъ маленькій ¹⁾.

22.

Ой на горы, на горы,
Тамъ гулялы козаки;
Ой гулялы, гулялы,
Дай на хлопцевъ кивалы.
Эй вы, хлопцы, молодцы,
Накажете туй дівцы,
Що въ хорошей сукенцы,
Ныхай вона насъ нэ жде,
Ныхай вона за другого иде.
Ой, матенько, Боже жъ муй,
Хорошъ козакъ, да нэ муй.
Иды, доню, до гаю,
Шукай зилля розмаю.

Я розмаю нэ знаю,
Хвба людей спытаю.
Еще до гаю не дойшла,
А вже розмай найшла,
Полоскала у воді,
Изварила у меді.
Еще розмай нэ скипівъ,
А вже козакъ прылытївъ.
Ой що тебе принесло,
Чи човенъ, чи весло?
Принюсъ мене сивый кунь,
До дівчины на спокуй ²⁾.

23.

Ой у поли озерце,
Тамъ плавае ведерце,
Сосновы клепкы,
А дубове донце.
Не цураймоса, серце,
Ой не разъ я и не два
Стоявъ подъ коморой,
Выйди, дівчино, выйди, рыбчино,
Поговоримо съ тобою.
Ой рада бъ я выходыты,

Съ тобой, серце, говорыты,
Лежиць маци по правой руци,
Я боюса разбудиты.
Ой ты, козаче молоденькій,
Въ тебе коникъ вороненькій,
Съдлай коня, да ідь изъ двора,
Ты не муй, я не твоя.
Козакъ коныка съдлае,
Съ коныченькомъ размовляе:
Несись, мій коню,

¹⁾ Малорусск. вар. см. у *Чубинскаго*: Тамъ же, т. V, стр. 317, № 626 и стр. 246, № 488. Галицко-русскій вар. см. у *Головацкаго*: тамъ же ч. II, стр. 515. Угро-русскій вар. см. у *Де-Воллана*: тамъ же, стр. 71 и 72. Велнорусскій вар. см. Русскія народн. пѣсни собр. и изд. для пѣнія и фортепьяно *Дан. Кашинимъ*: кн. II М. 1834, стр. 110, № 28.

²⁾ Малорусск. вар. входитъ въ составъ пѣсни, помѣщенной у *Чубинскаго*: тамъ же, т. V, стр. 414; № 803, А и Б. Галицко-русскій вар. см. у *Головацкаго*: тамъ же, ч. I, стр. 225. Угро-русск. вар. см. у *Де-Воллана*: тамъ же, стр. 40. Бѣлорусскій вар. у *Радченка*: тамъ же, стр. 151 и 172, № 104. *Θ. Ист.*

Несысь, вороны,	Только слыдочекъ
Дай до тихаго Дуваю,	Изъ білыхъ ножочекъ,
А я пойду, а я пойду	Гдѣ моя мила походила;
Въ темный лісь по калыну,	Ой вырву я тамъ листочекъ,
Чи не забачу, чи не зострину	Да накрою той слыдочекъ,
Свою вірную дівчину;	Кобъ не засіявъ, кобъ не завіявъ
А моя дівчина	Буйный вітеръ и песочекъ.
Въ темномъ лісу заблудыла,	

24.

Позволь, Боже, до літати дождати,
 Поїдмъ до Маруси у сваты,
 А Маруся недужа лежала,
 Жовтымъ шовкомъ головку звязала.
 Прихали три козаченьки съ полку,
 Развязали Марусину головку;
 Одинъ каже, що Маруся недужа,
 А други каже: чи любишь мене?
 А трети каже: чи ты пойдешъ за мене?
 Ой хтожь бо мні да труй зеля достане,
 Той за мною до шлюбоньку стане.
 Пошовъ козакъ да труй зилля шукаты,
 Ажно идуть до Марусеньки сваты;
 Копае козакъ да труй зилля корыння,
 Ажно їде Маруся на весилле.
 Помогай бо, нареченная теща,
 Ой чи жива принадѣнка?
 Еще бывай здоровъ, да нареченный зятю,
 Уже твою принадѣнку взято;
 Да бодай, ты вечора не дождала,
 Якъ ты мою принадѣнку отдала.

25.

Зеленая смуродына,
 Чому не вродыла?
 Була зима морозяна,

Цвіть заморозила.
Молоденьки козаченко,
Чому не женився?
Я у войску бувъ и спознився,
Тымъ не женився.
Молодая дівчинонька,
Чому за мужъ не йшла?
Я всю Польщу исходила,
Дружка не знашла.
Охъ поїду я молодая,
На круту гору,
Ой глину я молодая,
На рѣчку быстру;
Ажъ тамъ чеше милы кудри
Въ своей голови,
Чеше, чеше, дай почісає,
На чужія, хоропія дай поглядає:
А чужія хоропія, да екъ маковъ цвіть,
А моя невдашечка завязала світь.
Ой возьму я невдалую
За правую ручку,
Да пуцу я невдалую
На быструю річку:
Плыви, плыви, невда шечка,
На нпзъ и зъ водою,
Не навився, не на бувся
Свой вікъ я съ тобою.
Плыла, плыла невдашечка,
Стала потопаты,
Ажно вышевъ ей братку,
Ставъ горько плакаты:
Бодай бо ты, козаченко,
Тогды оженився,
Екъ у лузи при дорозі
Сухи дубъ розвився.
Бодай бо ты, дівчинонько,
Тогды замужъ шла,

Екь у млыни на камені
Суха пшеница зышла.

26.

Ты, зовзуля боровая,	А я молодая спознылася,
Чому рано не ковала,	Гырка доля судылася.
Чому щару правду не сказала?	Да не такъ гырка, яєъ лядаца;
Чужи дѣвки рано встали,	Прошли літа не знаюци,
Всю долю разобрали,	Да екь маковъ цвігъ.

27.

У Києві да на бережочку	Ды въ Дунаю утонула,
Ходить Ванька по грудочку.	Трое дѣтокъ покинула,
Що ты, Ванька, тутей робишь,	А четверте въ повиточку;
Чи ты рыбку собі ловишь,	Трудно жити животочку,
Чи ты людей перевозишь?	Да клопоче головочку.
Ой гірки жъ мои перевози,	Не плачь, Ванька, не журиса,
Обливають мене слезы.	Еще молодъ, ожениса;
Была въ мене жінка мила,	Возьмешь жінку молодую,
На рычінки ножки мыла,	Призабудешъ журбу тую.
На камені становила,	

28.

По садочку хожу,	Яєъ королѣвна;
И бервинки сажу.	А ны съ ею статы,
Чімъ я въ тебе, моя мати,	А ны поговорыты,
Неженатый хожу?	Только шапочку сняты,
Ожениса, сынку,	Да день добры даты.
Возьми собі жінку,	Охъ день добры, дѣвча,
Удовину дочку.	Охъ день добры, любко,
Удовина дочка	Охъ день добры, дѣвчиновько,
Да не моя ровня:	Сивая голубко! ¹⁾
Ходыть, ходыть по рыночку,	

¹⁾ Варіантъ см. у Ридченко: тамъ же, стр. 142, № 40.

29.

Ой не шуми лузе,
 Зелений байраче;
 Не плачь, не журиса,
 Молодий козаче.
 Ой не самъ я плачу,
 Плачуть мои очи,
 Не дають спокою
 А ни въ день, ни въ ночи.
 Ще сусіди близьки,
 Вороги тяжкія
 Не дають ходыты
 Дівчину любыты.
 Я дівчину люблю,
 Дай за себе возму,
 Ой я люблю и вірно кохаю,
 А съ того кохання,

Съ жалю помираю.
 Ой я умру, умру,
 А ты будешь жива,
 Приды подывмса,
 Дѣ моя могла,
 Край синего мора.
 Набереса, моя мила,
 Ты безъ мене гора.
 Приды на могылу,
 Не ступай ногами,
 Ще я живъ съ тобою;
 Приды на могылу,
 Не видай зэмлю,
 Бо мні тяжко, важко
 Лежаты подѣ ею.

30.

Быстра річка нэ вэлычка
 И бэрожкы подносять;
 Молодѣ козакѣ, молодѣ козакѣ
 Камандиронька просыть:
 — Ой мій же ты, командиру,
 Позволь же мні погуляты,
 Съ хорошею дівчиною
 Позволь же мні шлюбъ узаты.
 — Не по правды, нэ по правды,
 Козаченьку, умэраешъ,
 Перэдъ смэртю, перэдъ смэртю
 Дівчинонькы жадаешъ
 — Ой якъ же мні, командиру,
 Дівчинонькы нэ жадаы,

Якѣ придѣтца юмраты,
 Той нэкому воды даты.
 Помэрѣ козакѣ, помэрѣ козакѣ
 И помэрла тыха мова,
 Тылько оставѣ вниъ вороний
 И золотая зброя.
 Ходыты конькѣ по бэрожку
 И головкою влоньты:
 Ходыты дівка по садочку,
 Білы рученькы ломыть;
 Ломыть руки; ломыть ноги
 И мызыного пальца:
 Ой світь пройду, то нэ знайдю
 Такого кохача.

31.

Болыть же мнѣ головушка,
 Ой, можетъ я скоро вмру;
 Ой пуйдитѣ привѣдитѣ,
 Кого вірно я люблю,
 Пѣсадитѣ въ головушкахъ,
 Той, можетъ, я й ожову.
 Выкопайтѣ крыныченьку
 Въ вышневомъ саду,
 Чи нѣ приде дівчинонька
 Зъ вѣдромъ по воду.
 Ой пришла дівчинонька
 Пораньче отъ всѣхъ,
 Зачерпнула водыченьки

Побольше отъ всѣхъ.
 Ой йде козаченько
 Дай просыть вѣдра,
 Просывь, просывь вѣдѣрушка,
 Вѣдра нѣ дала.
 Ой щобъ же ты, дівчинонько,
 За мужъ нѣ пошла,
 Якъ ты мнѣ молодому
 Воды нѣ дала.
 Бодай же жъ ты, козаченьку,
 Съ коныченька впавъ,
 Що ты мнѣ молодѣнькой
 Загадушку загадавъ ¹⁾.

32.

Ой ты стоишь на горонцы,
 А я пудъ горою,
 Чи такъ тужишь ты за мною,
 Якъ я за тобою?
 Порадь мнѣ, дівчинонцо,
 Якъ рудная маты,
 Чи мнѣ теперъ женытыся,
 Чи осены ждаты?
 А я тобі, козаченьку,
 Ражу, не отражу,
 Я съ тобою вечуръ стою,
 На иньчого гляжу.
 — Кадукъ твою матку бери
 Съ твоею порадою,
 Я до тебе съ щирымъ сердцемъ,
 А ты не со правдою.

Чи чула жъ ты, дивчинонька,
 Якъ я тебе кыкавъ,
 Коло твого окопечка,
 Сывымъ конемъ іхавъ.
 — Ой чи чула, чи нѣ чула,
 Не отъывалася,
 На козака молодого
 Не сподывалася;
 Учора не бувъ я теперъ не бувъ,
 Ой дѣсь мюй мыленьки
 Дай о мнѣ забудъ.
 — Ой ще не забудъ, хйба забуду,
 Якъ пойду, то семь літъ не буду.
 — Кобъ я мала маляра свого,
 Вымалѣвала млого собі,
 Прибыла бъ его окунцы,

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у *Радченко*: тамъ же, стр. 162, № 85; у *Романова*:
 тамъ же, стр. 111, № 29.

Стала, подивилася,	Подивилася, якъ на пташечку;
Якъ на сокола;	Прибыла бѣ его въ новій коморы,
Прибыла бѣ его дай на дощечку,	Ой на туй стынї, дѣ спаты мнї.

33.

Тыхо, тыхо Дунай воду нєсє,
 Еше тыше дївча косу чєшє,
 Що учєшє, на Дунай нєсє:
 Пливви, коса, до темнаго лїсу.
 Плыла коса на берези стала;
 На берези яворь зеленєньки,
 Подь яворомь коникь воронєньки,
 На конику козакь молодєньки,
 Сєдыть же вонь у скрипнєньку грає,
 Струна въ струну стихи промовляє:
 Нєма смїрты да вдовыному сыну,
 Свївь сь розуму молоду дївчину,
 Ой извївши, на конька сївши:
 Бувай здорова, дївчинєнька моя,
 Бо я знаю, що вже ты не моя,
 Якъ поїду, то вже не вернуся,
 Ще я молодь, еше оженюся.

34.

Три видїлюшки лежала,	И кь глубокому Дунаю,
А четвєрту я не хочю;	Ставь вїнъ кони напоиваты,
Ой сяду я край окошка,	Стала вода прибуваты;
Противь ясного сонца,	Черномурєць потопає,
Чи не їде черномурєць.	Да на милєньку гукає:
Черномурєць зь Дону їде,	Ратуй, ратуй, моя мила,
Девятеро коней веде,	Колы вїрно любыла!
На десятумь воронєнькумь,	— Ой рада бѣ я ратуваты,
У жупанї зеленєнькумь;	Кобь мнї човєнь и весельце,
Я думала, що до дому,	Ратовала бѣ, щирє серце.
Ажно кь синяму мору.	Ой поїду я по людє,
Прїїхавь до гаю	Може жаль кому буде:

Покуль люде зобралыса,
Черноморець утопынса.
Плыви, плыви и зъ водою,
Зосталась я сиротою,

Плыви, млы, бережками,
Зостаюся я зъ дѣтками,
Плыви, млы, крутыми,
Зостаюся я зъ дробными ¹⁾.

35.

Ой не ходи Грицу,
Дай на вечерницу,
Бо на вечерницы
Дѣвки чаровныцы.
Котъра дѣвчина чернобрывая,
Тато чаровныца справедливая.
У неділю рано
Зилле копала,
А у понедільникъ рано
Зилле перемывала;
Во второкъ рано
Зилле варыла,
А въ среду рано
Грица отруила.
Якъ пришовъ четвергъ,
Гриценько умеръ,

Якъ пришла пятница,
Поховала Грица,
А прышла субота,
Помынала Грица;
А прышла неділя,
Маты доню была:
На щожъ ты, доню,
Грица отруила?
— Ой, маты, маты,
Жаль вагы не мае,
Нехай той Гриць
Разомъ двухъ не кохае.
Кохавъ одну,
Потомъ другую,
Теперь нехай
Любить землю сырую ²⁾.

36.

По горі кожю,
Виноградъ сажу,
Гей, гей, виноградъ сажу.
Расти жь, виноградъ,
Тонки, высоки,
Друбны и широки,
Гей, гей, друбны и широки.

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у *Радченко*: тамъ же, стр. 126, № 6.

²⁾ Малорусск. вар. см. у *Чубинскаго*: тамъ же, т. V, стр. 429, № 820; галицко-русск. вар. см. у *Головацкаго*: тамъ же, ч. I, стр. 202; угро-русск. вар. см. у *Де-Воллана*: тамъ же, стр. 41.

Θ. Ист.

На юмъ ягоди
 Друбны, солодки,
 Гей, гей, друбны, солодки.
 Виноградъ посажу,
 Въ красоту пойду,
 Съ красоты выйду,
 Вѣночка язовью.
 Звивши вѣночка,
 Пойду въ таночка,
 Гей, гей, пойду въ таночка.
 Изъ танка приду,
 На воду пустю,
 На быстру рѣву:
 Кто вѣнка пуйме,
 Той мене вузьме,
 Гей, гей, той мене вузьме.
 Ой отозвався да королевъ сынъ:
 Я жъ вѣнка пойму
 И тебе, молоду, возьму,
 Гей, гей, и тебе возьму.
 Ступивъ онъ ногою,
 По колінцо ставъ,
 Гей, гей, по колінцо ставъ.
 Ступивъ онъ другою,
 Волосокъ сплавъ,
 Гей, гей волосокъ сплавъ.
 Ой бѣжи, коню, да й дорогою,
 Да й дорогою, да й широкою,
 Забѣжи, мой коню, къ новому двору,
 Гей, гей, къ новому двору,
 Ой стукни, бразни копытчками,
 Щобъ подковочки да й зазвнѣли,
 А копытчки дай зацмѣли,
 Гей, гей, да й зацмѣли.
 Ой то тамъ выйде
 Старая жона,
 Гей, гей старая жона;

То мати моя,
 Гей, гей, то мати моя;
 Дастъ вона тобі овса, сіна,
 Да спытаеця свого сына,
 Гей, гей, свого сына.
 Не кажи, коню, що утопився,
 Да скажешъ, що оженився,
 Гей, гей, що оженився.
 Узявъ я жону, — быстру рѣку,
 Гей, гей, быстру рѣку.
 Узявъ я сваты, — бержки крутые,
 Гей, гей, бержки крутые.
 Узявъ свашечки, — малы пшечки,
 Узявъ дружечки, — въ воді рыбочки.
 Гей, гей, въ воді рыбочки.

37.

Міжъ горами, міжъ борами
 Пошла девче за грибами,
 За быстру рѣку,
 Ухъ! за быстру рѣку.
 Еще къ рѣтцѣ не дошла,
 Мухоморика знашла,
 Краснаго гриба,
 Ухъ! краснаго гриба.
 Гриба краснаго схватила
 Да въ корзынку положила,
 Да й сама одна,
 Ухъ! да й сама одна.
 Ой запалю свѣчу зъ лою,
 Да выведу дѣвче съ бою,
 Ухъ! молодюсеньку.
 Ой запалю другу восковую,
 Да три разы поцалую,

Кладу ен спать,
 Ухъ! кладу ен спать.
 Девче спатки не кладетя,
 Да все слезоньками льетя,
 Боятся мене,
 Ухъ! боятся мене.
 Не плачь, девче, не плачь, красна,
 Не лій слезочекъ напрасно,
 Не бойся мене,
 Ухъ! не бойся мене.
 Черевички тобі на,
 Носи здорова,
 Ухъ! носи здорова.
 Лѣишь ходить босякомъ,
 Нижь любиться съ дуракомъ,
 Ухъ! нижь любиться съ дуракомъ.

Бѣда жъ мнѣ на чужени,
 Зовуть мене зоволокою,
 Кажуть мнѣ рычку нлысты,
 Широкою, да глыбокою.
 Чи мнѣ плысты,
 Чи мнѣ брысты,
 Чи мнѣ сысты, започынуты;
 Придется мнѣ молодому
 На чужени загынуты.

Зузуля рабая
 По полю летае,
 Траву разгортае,
 Сокола шукае.
 Соколю, соколю,
 Чимъ гордуешь мною,
 Якъ вітеръ горою,
 Море долиною,
 Сонце калиною,
 Козакъ дівчиною.
 Приходю, пытаюся матки:
 Матуленька моя,
 А дѣ дочка твоя?
 Пошла до кривниці,
 Чорпаты водыці.
 Козакъ до кривниці, —
 Не брато водниці.
 Приходьть до хатки,
 Пытається матки:
 Матуленько моя,
 А гдѣ донька твоя?

38.

— Чи я тобі не казала,
 Да стоячи пудъ свытлыцю:
 Нейды на чужину,
 Бо застанешъ молодичюю.
 — Любишь тебе дівчиною,
 Люблю тебе молодичюю;
 Хоча семъ літъ буду ждаты,
 Пока станешъ удовицюю.

39.

Пошла въ чистѣ полѣ,
 Пшениченьку жаты.
 Козакъ въ чистѣ полѣ —
 Пшеница не жата,
 Пшениченька ярка,
 Дѣвчина ворьятка;
 Пшениченька густа,
 Дѣвчина распушта.
 Приходю до хатки,
 Пытаюся матки:
 Матуленько моя,
 А гдѣ донька твоя?
 Пошла до коморы,
 Постыленьку слати;
 Козакъ до коморы,
 Дѣвче постіль стеле:
 Стелися мякенько,
 Ложися близенько,
 Будемъ говорыты,
 Будемъ размовляты,
 Ночь коротаты.

40.

Мати доню бє, карає:
 Дѣ ты, доню, вінчикъ діла?
 Іхавъ, мати, князь Михайло,
 Изнявъ вінчикъ дай поіхавъ
 Дорогою широкою,
 Дубровою зеленою.
 Мати ходить, слуги будить:
 Ой ви, слуги молодне,
 Берите кони воронне,

Да бѣжите, дожените,
 Съ плічъ головку здымите,
 Ди везите черезъ село селянское,
 Черезъ місто мѣщанское,
 Нехай стары дивуются,
 А молодне покаются,
 Дѣвкамъ танка не мѣшають,
 Съ дѣвки вѣнка не знимають.

41.

Ой за гаємъ, за Дунаємъ,
 Тамъ Иванько съ конемъ грає,
 А съ кармапа платокъ має.
 Иванюша, гарный хлопецъ,
 Бодай же ты марне пронавъ,

Якъ ты мого вѣнка сцеравъ.
 Не я жъ твого вѣнка сцеравъ;
 Сцеравъ твуй дурный розумъ,
 Дѣвоцкое дѣвованнє,
 А хлопоцке жертвованнє.

42.

Да иде, иде сонєйко
 Да изъ русской стороны.
 Я жъ думала сонєйко,
 Ажно рудны татуленько.
 Напишу листоньки,
 Да пошлю послоньки:
 Чи звелить батько гуляти,
 Вінчикъ носити.

Да гуляй, дитя, зъ молоду,
 Да носи вінчикъ зъ зелену.
 Да я уже вінчикъ зносила,
 Два двораченьки ссушила,
 И зъ кониченька ссадила;
 На медочку пропила,
 На колачикахъ проіла.

43.

Охъ ты, дівчино, червоная вишна,
 Чімъ ты до мене зъ вечора нє выйшла?
 — Я нє выйшла, боюся морозу,
 Бо я свои ножки вельми поморозю.
 Ты, дівчино, нє буйся морозу.

Я твои ножки у шапоньку вложу.
 Моя жъ шапонька вельми дорогая,
 За штыры воли вона купована,
 За штыры воли, за цяту корову,
 За білэ лычко и чорны бровы.
 Ступай, дівчино, на човнокъ за мною.
 Еще дівчино на човнокъ нэ сіла,
 А вже ископыласа на моры несчасна годына:
 Шука-рыба човна затопыла;
 Молода дівчина на Дунай поплыла.
 А тамъ за Дунаемъ три козаки ходыть,
 Одны до другого стыхенько говорыть:
 Одны каже: рыба въ морі грае;
 Другы каже: дівчина потопае,
 А трети каже: що будэ, то будэ,
 Такы дівчину раговаты буду.
 Ратуй, ратуй, козаченку, зъ мора,
 Будешь маты отъ матки заплату;
 Ратуй, ратуй мене молодую,
 Будешь маты отъ батька другу.
 — Ой я не хочу заплафоньки браты,
 Я тэбе хочу за мылюю взяти.
 — Ой лішь я буду въ моры потопаты,
 Нижъ съ нелюбымъ другомъ
 На шлюбы стояты;
 Лішь я буду въ морі пэсокъ істы,
 Нэжъ зъ нелюбымъ за столикомъ сісты.
 Въ моры потопавши, то втону, то зрыну,
 За не любя пойду, на віки загину.
 У морі втоплюся, до краю прыплыну,
 За нелюба пійду, на віки загину;
 Въ морі потопавши, могъ, то выратуе,
 За не любя пойду, ніхто не жалуе,
 Ны отецъ, ны маты,
 Ны рыдны сестры, напмылїйши браты.
 Нехай мои руки обыдають щузы,
 Нехай мои косы водыца пудносыть,

Нехай моя маты, ходячи, голосыть.
 Ой подай же мні, братко, гострую тычнну,
 Ой сколю, пробью пэвірну дівчину ¹⁾.

44.

Калына, малына
 На подворье схылила;
 Молодая дівчинонька
 Молойчыка любіла,
 Съ молайчыкомъ гуляла
 Темна ночка на простой;
 Стоить баринъ на дворі,
 Кличе дѣвушку къ собі:
 Выйди, выйди, дівчино,
 На совѣтушко ко мні.
 — Пстой, молайчыкъ, годиночку,
 Зажди, молайчыкъ, другую,
 Пока я своєю матусэньки
 Вэчереньку стотую,
 Постіль білу постілю,
 Тогда съ тобой, баринъ молодэнькій,
 На юлонцы постою.
 Добро жъ тобі, дівчиненько,
 По свэтлицы ходячи;
 Яково мні барину молодому
 На морозі стояты,
 Гарнецъ меду держаты,
 Гарнецъ къ ручкамъ прикипае,
 Сныжикъ глаза залинае.
 Ты думаешь, дівчинко,
 Що я тэбэ вірно люблю?
 Ой якъ выйду за новы ворота,
 То я тэбэ осудю.
 — Коли думаваъ любиты,

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у Ридченко: тамъ же, стр. 139, № 35.

На щожъ мэнэ судыты,
 Луче было нэ знатиса,
 Нэжъ познавшись, разставатиса ¹⁾.

45.

Поміжъ горами круты бережокъ,
 Тамъ стояла дівка и сывы орёлъ.
 Ты, сывы орле, що за вѣсть принесъ?
 Серце, дівчино, е до тебя гость.
 Молода Кася зрадовалася,
 Вѣрныя слуги да и побудила,
 Ярыя свѣчи да и запалила:
 Ой горите, свѣчи, хоть до повночи,
 Чи не увижу милаго въ очи;
 Чи такой мой милый,
 Евъ спрежде былъ;
 Змарнѣло личинко,
 Бо въ дорозѣ былъ,
 Змарнѣло личинко
 Змарнѣвъ и ты.
 Серце, дівчино, не для сухоты;
 Нема очкамъ спавня,
 А ручкамъ работы;
 Якъ приде той день,
 Ни силю, ни роблю,
 Приде темна вочка,
 Я до тебе иду,
 Серце, дівчино, я тебе люблю.

46.

Ой на горы сухій дубъ,	Тамъ дівчина ходыла,
Нижей дуба долина,	Свого скоту згубыла,
Тамъ ходыла дівчина;	Голубочка зловила,

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у *Радченко*: тамъ же, стр. 201, № 172; Угро-русскій вар. см. у *Де-Воллана*: тамъ же, стр. 79.

Ө. Ист.

Занесла до броду,
Посадила на лоду,
Насыпала пшеницы,
Поставила водицы.
Чому, голубокъ, не влюешь,
Чи думоньку думаешь?
Ой, дума жъ моя, дума,

Звела козака зъ ума;
Самъ на вечорки ходивъ,
Красныхъ дѣвушекъ любивъ.
Всѣ дѣвки хороши,
Только одна краше,
Закрасила вона всіхъ.

47.

За погоди добре спится;
Їхавъ козакъ дорогою,
Зеленою дубравою:
Пущю коня на долину,
А самъ ляжу започину.
Вышла дѣвка жито жаты,
Козаченька пробужаты:
Устань, козаче, где спати,
Твого коня не видаты;
Уже твой коникъ за три милы,
Выївъ травы три долины,
Выпивъ води два Дуная,
Выївъ траву до кореня,
Выпивъ воду до каменя.
Запрегай сивы кони,
Да подѣмъ до дѣвчяны.
Пріїхали подъ ворота:
Стоить дѣвка краше злота,

Узяла коня за гривоньку,
Да повела у стаинку,
А милого за рученьку,
Дай повела у свѣтличеньку,
Дала коню овса їсти,
А милому кресло сѣсти;
Сама стала въ концы стола,
До милого ниць ни слова.
Чого, мила, задумала,
Чорны очи зарумала,
Чи жаль коню овса, сїна,
Чи милому вина, пива?
Не жаль же мнї овса, сїна,
Ни милому меда, пива,
Ой жаль же мнї молодости,
Що я живу въ нелюбости,
Жаль же мнї всего свїта,
Що йдуть марне мои літа.

48.

За рычкою за бистрою
Цимбалы гудуть,
Да вже жъ мою любезную
Подъ ручки ведуть:
Одинъ держить за рученьку,
А други да рукавъ,
А трети стоить, серце болять:

Любивъ да не взявъ.
Верни жъ мои подаруньки,
Що я даровавъ.
Рада бъ я вернути
Кони не стоять,
Повужичокъ маленьки,
Не може стримать;

Коне поменуть,
Рамене порвуть;
Земли задрожить,

Да вжежь мойму любезному
Серце заболить. ¹⁾

49.

Нэ ходи, козаче, помизь берегами,
Ой нэ суши серца мого чорными бровами.
Чорни брови маю, да нэ оженюся;
Понду до рѣченьки съ жалю утоплюся.
— Нэ тошса, козаче, марно душу сгубишь,
Скажи щирю правду, чи ты мене любишь?
Не люблю никого, скарай мене Боже!
Цилуймося, милуймося покиль сонъ не зможе;
Нэ нациловався, не намиловався,
Якъ у саду соловейко щебече.
Сѣдлай, хлопецъ, коня, сѣдлай вороного,
Поїдимо вінчатися до попа чужого.
Прііхали къ пону, пѣма попа дома.
Чи твоя таке несчастна, чи то мой доля!
Прііхали къ пону, а понъ нэ вінчае;
Бодай ему тяжко, важко,
Кто насъ разлучае
У молодыхъ лѣтехъ.

50.

Ой изъ неба високаго,	Одна одну догоняе,
Глянь на мэнэ молодую;	Кажна собі пару мае.
Дай мні друга хорошого,	Я жь молода въ божой кары,
Якъ сама молода.	Що не давъ мні Богъ пары.
Ой пойду жь я подь мостами,	Ой пойду жь я утоплюся,
Ажъ тамъ качки плывуть стадами;	Объ камень разобьюся.

51.

Зеленый дубочекъ,	Молодый козаче,
На дугъ похилився;	Чого зажуривса?

¹⁾ Малорусск. вар. см. у Чубинскаго: тамъ же, т. V, стр. 202, № 411.
Угро-русск. вар. см. у Де-Воллана: тамъ же, стр. 95-96. *Θ. Ист.*

Чи воли пристали,
 Чи зь дороги сбився?
 Воли не пристали,
 Сь дорожки не сбився;
 Ишовъ до корчмы,
 Водочки напився;
 Ишовъ сь корчмы,
 На бокъ похилився.
 Ой тамъ стоять люди,
 Усе государы,
 Мэнэ осуждали.
 О дивные люди,
 Пойду я къ рѣци,
 Чи не зустрину я плонцы.

Ой вы хлопцы,
 Прекрасны молодойцы,
 Закидайте сѣти,
 На быстрия рѣки,
 Да поймате долю
 Да мні молодому.
 Нэ поймали доли,
 Да поймали щуку
 У правую руку.
 Щука рыба грае,
 Собі пару мае,
 А мні молодому
 Доляньки не мае ¹⁾.

52.

Туманъ, туманъ по долины,
 Широки лысть на калыны,
 Еще ширши на яворы,
 Дѣ мой милы на размовы;
 Кличу, кличу, вонъ нэ чуе,
 Нэхай здоровъ тамъ ночуе;
 Якъ пойду я до корчомы,
 А въ корчомцы людей много,
 Нэма мого мыленького;
 Якъ пойду я до церковки,
 А въ церковцы еще болѣй,
 Болить мое сердце горѣй;
 Якъ пойду я коло луга,
 Шукаючи собѣ друга,

Нэма въ лузі някогенько;
 Оно цыши соловчейко спѣвае,
 Бо вувъ собі пару мае,
 А я молода въ божуй кары,
 Що не маю собі пары.
 Якъ пойду я коло лозы,
 Ажъ тамъ стоить хлопецъ гожий.
 Не задавай сердцу туги,
 Не озьмеш ты, озьме други,
 Бо я жъ роду нэ такого,
 Щобъ любила лядакого,
 А я роду отецкаго,
 Люблю сына шляхетскаго.

53.

Выйду на поле,
 Гляну на море,
 Самъ я не знаю,

Що мні за горе.
 Выйду на поле,
 Гляну на море,

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у *Радченко*: тамъ же, стр. 169, № 99.

Буду стояты,
 Буду думаты
 Великую думу,
 Буду сносити
 Великую муку;
 Ой чи не подасть
 Мила мнѣ руку?
 Я къ же я маю
 Руку даваты,
 Коли не хочешь
 Вірно кохаты.
 Коли не подашь,
 Скажи привамя,

На що я трачу
 Літа такъ марнѣ.
 Коли не хочешь,
 Щобъ я твій бувъ,
 То дай мнѣ зїлля,
 Щобъ я тебе забудъ.
 Ой хотъ напьюса,
 То не забуду;
 Тебя одну
 Любыты буду.
 Не вартъ ты того,
 Щобъ я любила
 До житья свого.

54.

А въ нѣдію поранѣнько
 Наїхали Татари,
 Всі дівочки позаймали,
 Въ чистѣ полѣ погналы.
 Женуть полѣ, женуть другѣ,
 А на третімъ тра статы
 И конькы попасаты.
 Станймо, браце, при дольни,
 Подѣлимо по дівчини:
 Сему, тому по дівчини,
 Нялася сестра брату;
 Узевъ ея за рученьку,
 Повівъ ея въ свѣтлыченьку,
 А самъ засівъ въ карты граты,
 Дівку заставівъ постиль слаты.
 Постиль стѣлѣ, сильно плачѣ.
 Въ карты грає и пытає:
 Чого жъ ты, дівко, плачешь,
 Сильно плачешь, тяжко дышешь?
 Ой тогожъ я сильно плачу,
 Моя маты удовонька,
 А я бідна сиротонька,

Породила девять сыновъ,
 А десяту дочку
 Да и тую безділочку,
 Два служить капитану,
 А два служить государу,
 А два служить при гетману,
 А два служить нашему пану.
 Девятаго нѣ видно,
 Чи въ огні погорає,
 Чи въ війску погыбає,
 Чи на морі потопає.
 Деку Богу допытавса,
 Що отъ Бога грѣху нѣ набравса
 И съ сѣстрою нѣ звѣчавса.
 Слуги мои вірнѣнькыи,
 Запрагайтѣ кони вороны,
 Поїдѣмо до матѣньки.
 Сынъ їде изъ войницы,
 Маты бѣжить изъ пивницы,
 Нѣсѣ въ рукахъ дві шклянцы:
 Въ правой руци, тото доцца
 Въ лівой руци, тото сыну;

Дала снѣ, снѣ напывса	А дочичку въ чистомъ полѣ.
И съ конька похмыльса;	На сыновы зѣлѣный яворъ,
Дала доцци — напыласа	На дочичцы бѣризонька;
За сѣрдѣнько узлася:	Лысть и зѣ лыстомъ злыпаецца,
— Матка наша роднѣнькая,	Матѣрнѣ сѣрце ножомъ крае:
А дѣжъ ты насъ поховаешъ?	Що жъ я бѣдна наробыла,
Сына свого при восцѣлы,	Дѣтки свои рѣднѣе потруила.

55.

Поїхавъ королевичъ въ полѣ воевати,
 Собѣ панну шукати,
 Да забачивъ Подолянку
 На високому ганку.
 Слуги мои дорогіе,
 Приведите мнѣ Подолянку
 Зѣ високаго ганку.
 Екъ взяли ея подъ ручки,
 То стала біла, якъ береза;
 Якъ посадили ея на скамейцы,
 То стала бы якъ червона роза.
 Вона стала листы писати,
 Да до матки слати:
 Моя мати родная,
 Пришли мнѣ шовковъ платокъ,
 Да білы ручначокъ
 И золоты перстеночекъ.
 Годі тобі, доню, своволити.
 Нѣтъ, матѣнко, я нѣ своволю,
 Пала я въ нѣволю;
 Подъ мечомъ я стояла,
 По нѣволи я шлюбъ брала,
 Подъ мечомъ золотѣнькымъ,
 Съ королевичомъ молоденькымъ.

56.

Изъ-подъ гори краменной	Нѣ зажила раскошеньки,
Галки вылетаютъ:	Уже літа минають.

Літа жъ мой, літа,
 Літа молоденькі
 Якъ лихая доля нмѣтца,
 Будьте коротѣнькі.
 Налетіли сіры гуси,
 Будуть жировати;
 Наіхали козачепькі,
 Будуть зимовати.
 Полетіли сіры гуси,
 Да й нѣ жируючи,
 Поіхали козаченькі,
 Да й нѣ зимуючи.
 Чему мѣнѣ, моя мати,

Рано нѣ збудила,
 Ой якъ тая казачина
 Зъ міста выходила?
 Купи бо мні, моя мати,
 За три гроши голку,
 За чотири золотые
 Червоного шовку:
 Буду шити, вишивати
 Козаку сорочку.
 Ой я шила, вишивала,
 Золотомъ владала
 Да й для того козаченька,
 Що вірно кохала.

VII. Свадебныя.

На записки, или когда вываеъ помолвка жениха съ невѣстою.

1.

У місяца два рожки крутые,
 А у жениха два братки родные;
 Одинъ братко да коня сѣдлае,
 А други братко да навчае:
 Якъ поїдешъ до тестя,
 Вийде къ тобі дві дівки:
 Одна дівка у золоті,
 Другая дівка що у розумі;
 Нѣ бѣры, братко, у золоті,
 Да бѣры, братко, що у розумі;
 Мы жъ золото да покупимо,
 А розуму да не уложимо.

2.

Да запыта дівонька (имя);
 Шовкомъ хустонька нашита;
 Запивавъ ен усей родъ,
 Да ен батѣнько напѣру жъ:

3.

Пропыла маты дочку
 На солодкоѣ мѣдочку;
 Упившися скачѣ,
 А проспавшися плачѣ.

4.

Пропыла маты дочку
 На солодкоѣ мѣдочку;
 Ни за годъ зговодала,
 А за тры дни прогуляла.

5.

Пановѣ, сватовѣ,
 По вущѣ вы да прііхалы:
 Чи по бубѣ, чи по сочевицу,
 Чи по красну дѣвицу?
 Бубѣ да ѣ не молоченѣ,
 Сочевица у копахъ стовѣтъ,
 А дѣвица у косахъ сѣдѣтъ.

6.

На двори дощи идуть,
 А въ коморы свѣчи горать,
 Тамъ (имя) дары крае
 И съ дарами размовляе:
 Дары жѣ мои, дары,
 Якъ васѣ тонко прала,
 Звунко тѣала
 И бѣленько бѣвляла,
 Да свекрамъ наровила:
 Свекру, якъ батьку,
 А свекрови, якъ матѣры,
 А деворатку, якъ братку,
 А зовицы, якъ сестрицы.

7.
 Іхала дівонька до вѣнца,
 Сыпала золото зъ рукэвца:
 Хто гэто золото побэрэ,
 Той мене на вѣнецъ повэдэ;
 Побэрэ золото меньши братъ,
 Повэдэ на вѣнецъ старши сватъ.

8.
 Сывы конь да воды нэ пье,
 Женишокъ по голувцэ бье;
 Ой, нэ бі жъ мене по голувоньцы,
 Буду тобі вѣ пригудоньцы:
 Якъ будутъ стрѣляти, цѣляти
 Яблочкомъ вѣ оkenочко,
 Чи нэ выйдэ тещенько,
 Чи нэ выйдэ дівонька?
 И сама жъ я нэ выйду,
 И дівоньки нэ вышлю;
 Вышлю я перепулочку,
 Перепулочку на юшечку,
 Перьечко на подушечку;
 А на туй же да подушечки
 Да сидить дві душечки:
 А одна душка—женишокъ,
 А другая—дівонька.

9.
 Знаты рака, що бувъ вѣ пожары:
 Пожаремъ пахнэ, а дымомъ дышэ;
 Знаты женишка, що вѣ тестя бувъ:
 Виномъ пахнэ, а медомъ дышэ.

Когда женихъ ѣдетъ къ невѣстѣ, чтобъ съ нею отправиться подъ
 вѣнецъ.

10.
 Маты сына выражала:
 Місяцемъ опаразала,
 Зурькою застыгнула,
 Долею обгурнула:
 Да съ Богомъ, дитя,
 Зъ усіми Свѣтыми.
 Тамъ вода да погожая,
 Сподоби васъ, Маты Божая;
 Тамъ вода да рѣчисгая,
 Сподоби васъ, да Пречистая.

11.
 Свѣты, свѣты, ясны місячнкъ, надъ нами;
 Играй, играй, сывы коничекъ, подъ нами;

Будѣмъ іхаты чѣтыры милн лѣсами,
 А пятую жилізными мостами;
 Ой да станѣмо съ своимъ полкомъ подъ ганкомъ,
 Да пробьемо краменну стѣну кубочкомъ,
 Да возмемо дівоньку зъ вѣнчикомъ.

12.

Лѣты, лѣты, соколу,
 Черезъ три ліси и черезъ чѣтыры,
 Стань собі на пятомъ лісі,
 Сидь на зеленой орісі,
 Да послухай, що тобі въ лісі наймилѣй:
 Чи дубъ, чи бероза, чи ряба зувзулька?
 Мні всенько миленько, и дубъ и бероза,
 А наймилѣй рябенька зовзули.
 Поїдь, женишокъ, три сѣлы, черезъ чѣтыры,
 Да стань собі у пятомъ снї,
 Да стань у тестя на дворы;
 Щожъ тобі у тестя мило:
 Чи тесть, чи теща, чи молодая дівонька?
 Мні всенько миленько, и тесть и теща,
 А надъ ними дівонька молодѣнька.

13.

Ой улетівъ соловѣйко въ вишневъ садъ,
 Да вдарывса крылечками объ виноградъ:
 Чи тутъ моя зовзулинька, чи нѣма е,
 Чи съ другими соловьями летае?
 Ой цыть, соловѣйко, не гукай,
 Тутъ твоя зовзулька, не злякай!
 Уіхавъ Доньлко въ тестевъ дворъ
 Да вдирывса чоботкомъ объ поругъ,
 Чи тутъ моя Гавночка, чи нѣма,
 Чи съ другими молоцями гуляе?
 Ой цыть, Доньлко, не гукай,
 Тутъ твоя Гавночка, не злякай!

14.

Батэнько, мой рудненьки,
 Снівса мні сонъ дывненьки:
 Сывы голубы да на гаю гулы,
 Мні жемчуръ разгурнулы,
 Жывэ золоту разсыпалы.
 Дитэнько, мое роднэе,
 Мало умъ—розумъ маешъ,
 Що сего сну не разгадаешъ:
 Сывы голубы—сваты твои,
 Білы жемчуръ,—коски твои,
 Жывэ золоту—слезки твои.

Въ домъ невѣсты предъ выѣздомъ къ вянцу:

А. КОГДА РАСПЛЕТАЮТЪ НЕВѢСТЪ КОСУ.

15.

Молодая дівонька по синечкамъ ходить,
 По новой свѣтлицы,
 Ой распустила свою русу косу
 По білыхъ плѣчнцахъ:
 Ой, не жаль же мні русой косы,
 Що я ей распустила;
 Якъ жаль же мні свого батенька,
 Що я его разгнѣвила.

16.

Да попала росица по овсѣ,
 Да поплакала дівонька по косѣ,
 Не такъ же она по косѣ,
 Якъ по своей матерной роскошѣ.

Б. КОГДА САЖАЮТЪ ЖЕНИХА И НЕВѢСТУ НА ПОСАДЪ.

17.

Да летѣли гусоньки черезъ садъ,
 Да клькнулы дівоньку на посадъ;
 Що жъ вамъ, гусоньки, до того,

У мене є матовька для того;
Она мене нарадить
И на посадь посадить.

18.

Принудила рыба къ гату;
Пусти, свате, въ хату,
Да на пічь, да нагрѣтись,
На молоду подивытись,
Чи хороше да наражона,
На посаді чи посажона.
Наражона, якъ панятко,
На посаді посажона,
Якъ вязятко.

В. КОГДА ПОЛУЧАЮТЬ ЖЕНИХЪ И НЕВѢСТА БЛАГОСЛОВЕНІЕ:

19.

Увойди, увойди, молодой женишокъ,
У хату тыхэсенько,
Да поклонься своему батюхну
До ножокъ нызэсенько:
Ой дяку тобі, муй же батюхно,
За твое стараньечко;
А вамъ, сестрычки, коровайнички,
За ваше габаньечко.

20.

Да нѣма Ганночки
Ни тутъ, ни дома;
Пошла Ганночка
До пана Бога,
Свого батѣнька на вѣселье зваты.
Вѣселиса, дитятко,
Вѣселиса здорова;
Я не маю воли отъ пана Бога,
На три замочки позамкненъ,

Жовтымъ песочкомъ позасыпанъ:
 Перши замочекъ—новы домочекъ,
 Други замочекъ—жовты песочекъ,
 Трети замочекъ—зелена трава.

(Эта пѣсня поется невѣстѣ—сиротѣ).

По дорогѣ въ церковь.

21.

Да чїя свѣча да яснѣй горить?
 Да яснѣй горить да женишкова,
 А дівоньки да погасае,
 Женишкова горить да на на радостяхъ,
 А дівоньки да на жалостяхъ.

22.

Моя матэнько рудна,
 Выражай, да не одавай;
 Нучка темна, дорожницька не певна;
 Свадбица не милая,
 Коники—однолытки,
 Свашки всю ночку стояли,
 Калыну ломали;
 Калыну въ огонь клали,
 Да орабки стрелялы,
 Орабки на юшку,
 А перечку на подушку.

23.

Заметуть улоньку до ковца;
 Поведемъ дівоньку до вѣнца.
 Хто жъ нашу улоньку замете,
 Той нашу дівоньку завезе;
 Заметуть дороженьку орабки,
 Повезуть дівоньку до вѣнца молодцы.

24.

Говорыла бочечка, на переклѣти стоя:
 Коли мене да не выпьетэ,

Я сама разольюса.
Говорыла дівонька:
Колы мене да не выдасте,
Я сама отъ васъ пойду:
Изъ хаты да метелкою,
Изъ сѣней перепелкою,
За ворота кукولیцею,
До свекора молодіцею.

25.

Нэ вій, вітреньку, у рози,
Да повій по дорози,
Развій мою косу
По плечку, по волосочку.

26.

Нэ стуйте, вороги,
Да на муй дорози,
Бо наши кони стоги,
Да потончуть вамъ ноги
Острыми острожками,
Золотыми подковками.

27.

Щиплите роженьку,
Стелыте да дороженьку
Молодуй, молодому
Да до Богаго дому;
Тамъ же намъ ручки свяжуть,
Щирую правду скажуть,
Бѣлю бѣленицею
Съ чужею чуженицею,
Щобъ була молодіцею.

28.

Мы чулы черезъ люды,
Що нэма попа у дома,
Да поіхавъ до Львова

Ключикувъ куповаты,
 Церковку одмыкаты,
 Пару дітокъ звѣнчаты,
 Ой, всенже, отче нашъ,
 Отчини церковку противъ насъ,
 Да повінчай дітоньки въ Божій часъ.

Послѣ брака: А. по дорогѣ изъ церкви.

29.

Мы въ церкви буваты,
 Тры зыльи выдали:
 Однѣе зылье—рутка,
 Другѣе зылье—мята,
 А третѣе—квѣтки,
 Щобъ любылыса дітки.

30.

Ой подъ боремъ боровиною
 Чей то сынъ ѣдѣ вечериною?
 Ой ѣдѣ, ѣдѣ Иванко пьяны:
 Отчини, Ганночка, свой дворъ.
 — Коханы, я нѣ отчинюса,
 Бо батька боюса.
 — Не бойса батька,
 Бойса свократка,
 А мэнѣ молодого,
 Кончутка дротаного:
 Будѣ муй кончучокъ въ горы летаты,
 Будѣшь мэнѣ, Ганночка,
 Соловѣйкомъ зваты.

31.

Ой радѣ Иванко вельми, Золотые перстеньки помѣнявъ,
 Що въ Божемъ домку побывавъ, Зъ Маринкою шлюбъ узавъ.
 На біломъ ручничку постоявъ, Дометена улыченька и дворѣць,
 За білую рученьку подержавъ, Заплати, Иванко, за вѣнѣць.

32.

Да булы жъ мы на шлюбы Ётъ попа шлюбъ,
 Да на Божему суды. Ётъ короле веселье.
 Ётъ Бога судъ,

Б. на дворъ.

33.

Да тупу кони, тупу,
 Да привззли на дворъ ступу;
 Нэ ступа, да колодица,
 Нэ дівка, да молодица;
 Подъ ея земля гвѣтся,
 Сама она не похитнется:
 Товста, якъ пічь,
 Остра, якъ мічь.

34.

Встрѣчай мэнэ, матэнько, съ колачемъ,
 Ідэ твое дитятко съ панычемъ.
 Встрѣчай мэнэ, матэнько, съ свѣчками,
 Ужежъ твое дитятко звѣнчали.

35.

Матэнько, моя рудная,
 Развяжи мою білу рученьку!
 Ой рада бъ я, мое дитятко,
 Сто дукатовъ дати,
 Тэбэ молодую развѣнчати!

36.

Матэнько, я въ церкви була,
 Рыдная я въ церкви була!
 Дитятко, неправда твоя!
 Матэнько, тамъ люди булы,
 Якъ мэнэ молодую въ церковь вѣлы,
 Якъ зъ мэнэ да вѣнчикъ зняли,
 Да женишку Дорохвейку на головку дали,

Ангели свѣчи держали,
 Якъ мэнэ молодую вѣнчали,
 А Пречиста вѣнокъ выла,
 Да мні на головку положила.

37.

Яворъ, яворъ, яворове!
 Люды, чего вы стоитэ
 За мостомъ маленькимъ?
 Мы стоимо, мостъ подаемо.
 Прошу пропускаты,
 А задняго заставляты

В. въ самомъ домъ.

38.

Ой, матэнько моя,
 Да ужежъ я не твоя,
 Да ужежъ того пана,
 Съ кімъ шлюбъ примала
 И рученьку придала;
 Пану Богу присягала
 И тому чоловіку,
 Съ кімъ буты до віку.

39.

Разсыпаласа рутонька
 Коло золотого кубонька:
 Рута моя, друбна зелена,
 Съ кімъ тэбэ позбыраты!
 Хіды, братко, зо мною,
 Сберэмо рутку съ тобою!
 Нэ пойду, сестро, нэ пойду,
 Изъ жалю ручекъ не здыйму.

40.

Выйди поглянь, моя матэнько,
 Що у тэбэ за невісточка:

Изъ рукавца вѣтрець віе,
 Изъ личенька сонце гріе,
 Умна, да розумна,
 Хорошая, да богатая.

41.

Зазвинѣло золото,
 У шкатулы стоечи;
 Заплакала Ганночка,
 Изъ вѣнца прііхавши:
 А Боже жъ мой милостивы!
 Звезали мні руки
 Черною катанцею
 Съ чужею чуженицею,
 Кобъ я була на вікъ молодичею.

42.

Сонэйко колесомъ зариде,
 Ганночка звѣвчана їде;
 Матэнько, перешедъ, пытае:
 Ганночка, чи що ты моя?
 Матонько, вжэ я не твоя,
 Ужъ я того пана,
 Съ кімъ я на шлюбъ стояла,
 Съ кімъ я перстонка мѣняла.

43.

Расходывса ясны місячкы по нѣбу,
 Збираючи всі зориньки въ громаду:
 Да за світимо ясненько по нѣбу;
 Расходывса женишокъ по роду,
 Сбираючи всю родину въ громаду:
 Сберымоса, моя родина, въ громаду,
 Да пойдэмо до мого тестя всі разомъ,
 Станемъ съ своимъ полкомъ подъ тенькомъ,

Г. КОГДА САЖАЮТЬ КОРОВАЙ.

44.

Ще коровай ще корованчекъ вляче,
 Дежъ они забавилися,
 Чи на меду запилися,
 Що мене забулыся.
 Кудравы печь мете,
 Хорошуха поправляе,
 Богъ еи помогае:
 Коровай, мой раю,
 Съ тобою граю,
 На сребры качаю,
 На злоті сажая.

45.

Запали, матко, свічку,
 Да поглянь поза-печу,
 Чи хорошє въ хаты
 Безъ твого дитяти:
 Лавы твои нє мыты,
 Горшки не накрыты,
 Ложки подъ лавкою
 Обросли муравкою.

Д. ПОСЛѢ ОБѢДА.

46.

Сватѣйко, да коханчику,
 Пусты насъ да до танчику;
 Хвалимо Бога, ножки маемъ,
 Пойдемъ погуляемъ;
 У насъ ножки да не кривыя,
 Сухоньки, да нє чужія,
 Мы жъ самы да молодія.

Дорогою въ молодому на жительство.

47.

Вже я, матуню, отслужила,
 На скрини серпа положила,
 Кто жъ тымъ серпомъ
 Будеть, мамуню, жаты:
 Принаиматы—по золотому
 На днѣ даваты;
 Чужы женцы невірники,
 Не будуть тобі робиты,
 На плечи серпа покыдаты
 На сонечко позираты.

48.

Вимэтай, матко, жаръ, жаръ,
 Будэ тобі дочки жаль, жаль;
 Клади, матко, у печь дрова,
 Оставайса здорова;
 Загребай, матко, попелъ,
 Мы жъ твою дочку вхопимъ.
 Яжъ тэбэ не дожду,
 Въ понидімокъ пойду;
 Коле матеръ въ пяты,
 Що нэма кому прасты;
 Чи я тобі, матэнько, не доділа;
 Що ты одаешъ мене за діда,
 Чи я тобі кошули не прала,
 Чи я тобі постельки не слала;
 Слала постельку въ коморы,
 А прала кошулю въ мори;
 Слала постельку мякенько,
 А мыла кошулю бѣленько.

49.

Да куковала зовзуленька въ садочку,
 Приложивши головоньку къ листочку;

Да тѣшили, вѣжили пташечки,
 Да все черныя галочки.
 Да не тѣшите, не вѣжьте, пташечки,
 Да все, черныя галочки,
 Да нэ будэ въ крыницы водыцы,
 Да нэ будэ въ города пшевицы,
 Плакала дівонька въ світлицы,
 Приложивши головоньку къ скамьицы;
 Да тѣшили, вѣжили дівочки
 Да все ей подружечки.
 Да не тешьте, не вѣжьте,
 Вы все мои подружечки,
 Да нэ будэ зимонько, якъ літо,
 Да нэ будэ свекровка, якъ маты,
 Да нэ будэ раненько будыты,
 Пуйдэ до сусідовъ судыты:
 Добрая невѣста добрэнька,
 Спить вона до сходу сонэйка,
 Да вже сонэйко въ окно бье,
 Уже моя невѣста съ клети иде.

Когда ведутъ молодыхъ спать.

50.

Голубокъ на сѣдалько лэнэ,
 За собою да голубку вэдэ,
 Подъ крыльце да голувку кладэ.
 Михалко да на ложку идэ,
 За собою да Марысю вэдэ,
 Подъ первышъ да голувку кладэ.

VIII. Семейныя.

I.

Ой учора изъ вечора Сусідъ захопивса.
 Місяць народивса, Пришовъ Якпмъ до домовьку,
 Да ходивъ Якпмъ до удовуньки, Да ставъ жонку быты,

А вона жъ его, молода,
 Стала вѣрно проситы:
 За що мене, Якимушко,
 Такъ вѣлми караешь;
 Чи ты мене молодѣньку
 Безъ людѣй поховаешь?
 Порадыла удовонька,
 Якъ жопку забыты,
 А тѣперъ порадь, молодая,
 Дѣ си задити?
 Затяни каминь, пали въ печи,
 То скажуть: сгорѣла,
 Екъ вывезешь въ чистѣ полѣ,
 То скажуть: ошалѣла.
 Везе Якимушко у чистѣ полѣ,
 А за имъ, за имъ дѣтки,
 Якъ сивы соколы.
 Выходять сусѣдушка
 Изъ новой хаты,
 Пытається малыхъ дѣтокъ,

Щобъ я знала,
 Щобъ я відала,
 Свою долю да замужняю,
 Тобъ я за мужъ
 Дай по вѣкъ нѣ пошла,
 И гуляла въ свого батюшка,
 Шила, іла все готовое
 И ходила бь у біленому,
 Русу косу да зачесываючи,
 Русой косы приговариваючи:
 Ты косушка, ты голубушка?
 Ну кому ты призастанешся,

Ой у полю сосна
 Тонка подоросла,

Дѣ ваша маты?
 Пошла маты у лугъ по вальну,
 Божилася, присягалася,
 Що на вѣкъ покяну.
 Скаче, скаче орабѣйко
 По зеленомъ прутью;
 Да везуть, везуть Якимушку
 Въ зеленому пути.
 Пійтѣ, братцы, горылочку;
 А я буду воду;
 Не бачивъ я вдовоньки
 Гэтокон зъ роду.
 Пійтѣ, братцы, горылочку,
 И я разъ напьюся,
 Да нехай на удовушку
 Я разъ подивлюся:
 Бодай бо ты, удовушка,
 Марнѣ пропала,
 Якъ ты мене молодого
 Въ жилізо вковала.

2.

Чи деньщику, чи полковнику,
 Ой чи тому, що на лавцы лыжиць,
 Мні молодой разувати вилиць.
 Я жъ молода за мужъ шла,
 Разувати не наймалася.
 Охъ пошовъ мила да у нову кліть,
 Да узивъ мила да дратяну плеть,
 Узивъ мене черезъ плечи битъ.
 Да вже жъ бо мні що раночку
 Черезъ плечи да нагаечку;
 Да вже бо мні не першнночка
 Черезъ плечи черемшечка.

3.

А у батька дівчина
 Малѣнькаго зросту;

Пошла вона за мужъ,
 За мужъ молодая,
 Нелася бо юй доленька,
 Доленька лыхая.
 Рости, рости, коса,
 Рости до пояса;
 Лыха доля имѣтца,
 Вывѣ до волоса.
 Оженивса барынь
 На одинь часочокъ?
 Солодки медочокъ;
 Да поіхывъ барынь
 Въ Китай городочокъ.
 Ой да кажуть люди:
 Свекровка добрая,
 Сама ранѣ встае,
 А мене не будить,
 Идѣ до сусідовъ,
 Да все жъ мене судить,
 А я жъ молодѣнька
 Да все жъ гѣто знала,
 Ранѣнько вставала,
 Волыки погнала,
 Жалосно плакала,
 Чи нѣ зачѣ миль,
 Изъ Китая идучи,
 Волыки ведучи.
 Да зачувъ миль изъ Китая,
 Чи зевзулька куе,
 Изъ бору летячи,
 Чи милая плаче,

Волыки пасучи;
 Нѣ зовзулька куе,
 Изъ бору летячи, —
 Дѣвча воли гнала,
 Гнала нѣ догнала;
 А на тому шляшку
 Корчомка стояла,
 А у той корчомцы
 Мила ночовала.
 Наіхали купцы,
 Да все жъ молодые,
 А подъ ими кони
 Да все жъ вороние,
 Подъ ими сѣдельца
 Да все золотые.
 Ой устань, дѣвчина,
 Устань, нѣ ложися,
 Да на насъ купчиковъ
 На насъ подивыса.
 Дѣвчинонька встала,
 Рученьками заломала,
 Жалостно плакала:
 Ой, Боже жъ мой, Боже,
 Дѣжъ мой миль дівся?
 Чи звіри заіли?
 Чи въ Дунаю утопився?
 Щобъ звірі заіли,
 Тобъ луги шумѣли;
 Щобъ у Дунаю утопився,
 Тобъ Дунай разлився.

4.

Зышла зора изъ вечора,
 Раскудравилася,
 Сѣдыть мила на ложечку,
 Да расплакалася:

Куды, милы, чернобрывы,
 Убыраешьса?
 — Убираюса, моя мила,
 Въ велику дорогу.
 — Переночуй, мой милы,
 Хочь ноченьку зо мною.
 — Ой радъ бы, моя мила,
 Хоча и дві ночоваты,
 Да бойса, моя мила,
 Походу стераты.
 — Ой нэ бойса, мой милы,
 Я молодая чутко сплю;
 Екъ запое первы пѣвень,
 То я тебе пробужу:
 Устань, милы, чернобрывы,
 Ужъ біленьки день,
 Уже твои кучеравы
 По стодоламъ гомонять,
 Уже твои вірны кони
 Позакладаны стоять,
 Уже твои вірны слуги
 По повозочкамъ сѣдять.
 Ой пойду жъ я молодая
 На въ край рѣченькы гулять,
 Сѣры гуси, сѣры гуси
 Дай на воду гонять:
 Гиля, да гиля, сѣры гуси,
 Изъ берега на воду;
 Отдавъ мене муѣ батько
 Изъ роскоши да въ бѣду;
 Гиля, да гиля, сѣры гуси,
 Изъ берега на песокъ;
 Я жъ думала молодая,
 Що отдали мене на часокъ.

5.

Чи я въ лузи нэ калына була?
 Чи я въ лузи нэ червона росла?

Взяли мэнэ обломали,
 И въ пучочки повязали;
 Гырка доля моя!
 Чи я въ саду нэ травичка була?
 Чи я въ саду не зеленая була?
 Взяли мене покосылы,
 И въ копычки поносылы.
 Гырка доля моя!
 Чи я въ полю нэ пшеница була?
 Чи я въ полю не густая росла?
 Взяли мене пожиналы,
 И въ снопочки повязалы.
 Гырка доля моя!
 Чи я въ батка не дѣтина була?
 Чи я въ батка дай нэ мыла була?
 Взялы жъ мене повінчали,
 И світь же мні завязалы.
 Гырка доля моя!
 Чи не було рѣчки втоинься мнѣ?
 Чи нэ було краснаго полюбыты мене?
 Булы рѣчки, повсыхалы,
 Булы ліпшы, повмыралы.
 Стануть рѣчки прибуваты,
 Будуть ліпшы вохаты. ¹⁾

6.

У вишневомъ саду соловэйко щєбече,
 Мимо той садочокъ быстра рѣченька тече;
 Тудоюшла молода молодница,
 Тонкого стану, бѣляваго лица,
 Оно на ей хорошо подивиться;
 На горушла бѣлыми ноженъками,
 А съ горы зышла облялася слезонъками:
 Позаросталы стѣжки, дорожки,

¹⁾ Распространенная малорусская пѣсня; бѣлорусскій вариантъ см. у Рад-
 ченко: тамъ же, стр. 163, № 86.

Кудою ходила, то нѣ буду ходити.
 Кого, любила, той стоить за плѣчима,
 А кого нѣ знала, съ тымъ до шлубу стала.
 Нѣ стой, нѣ стой за мойма плѣчима,
 Нѣ сунь моего сердца да своима очима.
 Ой якъ же мнѣ за плѣчима нѣ стояты,
 Кого любивъ, кохавъ, нѣ судылося взаты.

7.

Ой карала мэнэ маты, карала,
 За пьяницю, лядащицю отдала;
 А пьяница, лядащица въ корчмі пье,
 А пришовши до домоньку, жінку бье.
 Нѣ бый мэнэ, пьяныченька, якъ біль день,
 И нѣ смѣши, пьяныченька, всіхъ людэй,
 Набьешь мэнэ, пьяныченка, у ночи,
 Постіль білу, стелючи.
 Прііхавъ мой батэнко зо Львова,
 Пытаецца, пьяныченка чи въ дома?
 Ой потыху, мій батэнку, говори,
 Лэжить моя пьяныченка въ каморы.
 Я жъ думала, пьяныченка нѣ чуе,
 Ажъ на мэнэ нагаечку готуе;
 Яжъ думала, нагаечка нѣ шкурка,
 Якъ удырыть, раскочитца кошулька;
 Яжъ думала, нагаечка съ папэру,
 Ажъ тая нагаечка зъ рамэню;
 Я жъ думала, нагаечка шовкова,
 А жъ тая нагаечка дротѣва. ¹⁾

8.

Нѣ куй золулѣ рабэнька,
 Нѣ кн ²⁾, що нічка малэнька;
 Я всю нічку нѣ спала,

¹⁾ Бѣлорусск. вар. см. у *Радченко*: тамъ же, стр. 211, № 183.

²⁾ Не кажи, не говори.

Ө. Ист.

Всѣ листы писала,
 Свого мылѣнькаго съ дороги чекала.
 Прііхавъ мій мылѣнькій спізна,
 Раскыдае посцілъ білу зривна.
 — На кого жъ ты, мій мылѣнькій, злуешь,
 Що мою постіль білу псуешь?
 Чи на свои кони ворони?
 Чи на свои слуги вірны?
 Чи на матѣра старую?
 Чи на мѣнѣ жінку молодую?
 — Нѣ на свои кони ворони,
 Нѣ на свои слуги вірны,
 Нѣ на свою матѣра старую,
 Но на тѣбѣ жінку молодую,
 Що нѣ вийшла воротъ отчинити,
 Що нѣ вийшла коньковъ принети.
 Ой, положу мылого въ пернаты,
 Сама піду до корчмы гуляти;
 Забылася голубамъ сказати,
 Щобъ нѣ гули коло хаты,
 Щобъ нѣ будылы мылого въ пернаты.
 Приду я съ корчмы съ гуляння,
 Готоваты мылому свіданнѣ.
 Ой уставай, мое мыло сѣрце,
 Уже свочило сонныко въ окѣнцѣ.
 Нѣ сѣчите зелѣного дуба,
 Було нѣ браты, колы я нѣлюба;
 Нѣ сѣчите зеленого саду,
 Було нѣ браты, колы безъ посагу;
 Нѣ сѣчите зеленѣн груши,
 Було нѣ браты, колы нѣ до души.

9.

Посію конопѣльки
 Густы зеленѣнькы;
 Нагнівався мій мылѣнькій
 Черезъ вороженькы;

Ой возьму я остру косу
 Конопѣльки скосю,
 Такы свого мылѣнького
 Къ собі ізрѣпрюсю.

Просывъ батко, просила маты
И всэйка родына,
Хиба ёго пэрэпросить
Лыхая годына.
Ой пйду я до сусідки
Шовкомъ хусты шты:
Порадь, порадь, сусідочка,
Якъ нэ зълубымъ жыты?
Якъ седэшь вэчераты,
То назови сэрце.

Гірка бо мні вэчеронька,
Якъ рыба съ пэрцемъ,
Гіркый бо мні вэчеронька
Гіркый и обідэць.
Гленула въ окэнэчко,
Ажъ мій мылыі йдэ;
Вэзэ жъ бо мні гостынчыка
Бэрозову розку,
Чи на мое біло тіло,
Чи на мою дробну слізку.

10.

Лэты журавлы,
Сілы, палы на ралы,
Пыталы ратайвъ,
Ботора ліпша ралле,
Чи рання, чи пізня;
На раннійшій пшеница,
На пузвійшій мэтлыца;
На раннійшій женцы жнуть,
На пузвійшій косцы тнуть
Зобралыса удовцы,
Дай ободва молайцы,
Дай гаворать о жонкы:
Ліпша жінка пэршая,

Нэжъ якъ тая другая.
Я съ пэршою діткы мавъ,
А съ другэю разогнавъ.
Идитэ, діткы, служыты,
Нэжъ мачосы годыты.
А хто въ лісі гукае?
Батко дітэй шукае:
Идитэ, діткы, до дому,
Більш нэ будэ розгону.
Скоро діткы на порігъ,
А мачоха за ботігъ;
Скоро діткы до мыскы,
А мачоха за коскы. ¹⁾

11.

Черезъ гору бита стэжка,
Тудою ишла сиротонька,
Сиротонька нэ величка;
Зустривъ еи стары дідокъ:
Куды идэш сиротонька?
— Иду, діду, матэры шукаты.
Тамъ на горі церковь стоить,
А въ той церкви мати лежить.
— Встань, матэнько, да не лежи,

Мні кусоньку дай зачешы,
Въ коску вчешы сорочку.
— Дай естъ у тебэ инша маты,
Куску вчеще, сорочку дасть.
— Тая жъ мати нэ такая,
Коску чеше, вырывае,
Сорочку дае, проклинае.
Щобъ, доню, нэ зносила
И другои нэ просила.

¹⁾ Бѣлорусск. вар.: см. у Радченко: тамъ же, стр. 165, № 91. *Ө. Ист.*

12.

Ой на туй нивы	До мого бацюхна.
Пташечкы піли	Не гді ты, дитя,
Дай поленулы.	Семь лѣтъ лежала,
Одна пташечка	Що твоя красочка
Дай zostалася,	На воді завяла?
Въ вишнувъ садочокъ	Нѣ лежала, бацюхно,
Дай прохалася:	Ни годивочки, ни часнички;
Ой, мамо, пусти въ садъ гуляци.	Сушила мѣнѣ лихая нужда,
Ой нѣ пуцу, доню,	Що я не мала доброго мужа.
Саду ломаца.	Пойду я къ річці
Нѣ буду, маца,	У цемной ночки,
Саду ломаца,	Зустрене мѣнѣ смерть страшная:
Оно выломлю	Смѣртухно, матухно,
Съ рожи віточку,	Куды ты идешь?
Съ рожи віточку	Иду, небого, по велюбого.
Съ рожи красочку,	Смѣртухно, матухно,
Дай тую пуцу	Ой, озми мѣнѣ молоденьку,
Внизъ водолю:	Якъ у саду вишеньку червоненьку.
Плывы, красочка,	

13.

Въ саду трава потерушоная,
 Жена съ мужемъ дай зоручоная;
 Вона его не злюбила дай зарѣзала,
 Въ новому свирні дай поховала,
 Сусідотцы похвалылася;
 Сусідочка то сестрыца его.
 — Ой вы, братки, вы лебеди мои,
 Запрагайте кони вороны,
 Да поѣдемъ до своего братка.
 — Ты, братихо, ты лебедушка наша,
 Чему въ тебѣ повны сѣни криви?
 — Въ мене вчора позно гости були,
 Нарѣзала то курей, то гусей,
 Честовала своихъ милыхъ гостей.
 — Ты, братихо, ты, лебедка наша,

Отдай же намъ золотые ключи,
 Мы одожнемъ новаго свирна,
 Да забачимъ білыхъ рыбушекъ.
 — Вы, деверы, вы, лебеди мои,
 Я ходила у ночи при свічи,
 Загубила золотые ключи.
 — Ты, братико, ты, лебедушка наша,
 Дай же намъ дорогаго желіза,
 Дай скуемъ золоты ключи.
 — Вы деверы, вы, лебеди мои,
 Да не куйте золотые ключи,
 Да скуйте надъострійшу мечь,
 Да зымите мні головушку съ плічъ.

14.

Ой зацвіла калинонька	Не для тебе, вражи сыне,
Въ густому чероту,	Хустоньку робыла;
Нагнівавса мой миленьки,	Да для того сердца свого,
Не иде вечерати.	Що вірно любила.
Хочь гнівайся, не гнівайся,	Ой не ходи, мой миленьки,
Не буду просити,	Въ четвергъ по вечери,
Вышивала шовкомъ хусту,	Да не носи свистелочки
Не будешь носити;	Съ собою въ кишени.
Не для тебе, вражи сыне,	Твоя свистелочка голосно играе,
Хусту вышивала;	Всімъ дѣвочкамъ, молодочкамъ,
Да для того сердца свого,	Жаю задавае.
Що вірно кохала.	

15.

Ой жаль же мні, батэньку, на тебе,
 Що остається мой рутонька у тебе;
 Уставай, мой батэньку, раненько,
 Да поливай мою рутоньку частенько,
 Извечора водою холоднею,
 А съ повночи сытою солодкею,
 А зрання дробными слезками,
 Кобъ пріймалася мой рутонька кытками.

16.

Лісомъ иду, пісви пою,
 Всі луги разлягаютьца;
 Седомъ иду, вильми плачу,
 Вороженьки утшаютьца.
 Нэ втїшайтесь, вороженьки,
 Хочь пускайте, хочь гладайте,
 Мні молодюй да покой дайте.

17.

Ой саду, мой саду, винограду,
 Выбігае сивъ конь на пораду;
 Нихтожь того кониченька ни половить,
 Нихтожь ему цїны не становить.
 Якъ сивъ, такъ поїхавъ,
 Подъ новы ворота дай заїхавъ;
 Ой не вышла мыла,
 Вышла теща,
 На ей кошуленька не збыточна,
 Ой хочь добра мыла, хочь не добра.
 — А вже твою мылу схоронили,
 Въ вишневомъ садочку положили,
 Шолкову сорочку наложили,
 Бруковую труну зробили,
 И въ головкахъ посадили.
 — Білий камень, отвалыса,
 Ты, сыра земля, розступыса,
 Ты, бруковая труна, отворыса,
 Ты, шолковая сорочка, раздерыса,
 И ты, моя мила, отзовыса.
 — Ты, мой мили, пе журыса,
 Ой, приде осень, ожениса;
 Возьми собѣ жонку молодую,
 Своимъ дїткамъ матку неродную;
 Буде она тобѣ постель слати,
 Не своихъ дітокъ прокляты.

18.

Отдала мати дочку
 Въ чужую сторонуку,
 Дала, дала, дай приказала,
 Щобъ сімъ літъ не бувала;
 Дочка не втирпіла,
 Дай у роць прилітіла;
 Сіла, пала въ вишневомъ саду,
 Сильнэнько заковала.
 Вышла старая мати

Дочку познавати:
 Коли дочка моя,
 То прошу до хаты;
 Коли раба зузуленька,
 То лэты въ лісь коваты.
 Полетіла зузуленька
 Зелеными лѣсами,
 Поглушила усі пташечки
 Ружными голосами.

19.

Ой въ саду, въ саду,
 Трава зелена;
 А за добрымъ мужемъ
 Жена молода.

Чи тымъ трава зелена,
 Що близко вода?
 Чи тымъ жена молода,
 Що доля добра?

20.

Бхали козаки,
 Гей, зъ украины;
 Сталы ночоваты,
 Гей, при долины.
 Дай, вытяли огню,
 Гей, зъ оружини,
 Да пустили пожаръ,
 Гей, по долины,
 Попалыли дѣтки,
 Гей, соколька;
 Трудно соколю,
 Гей, безъ дѣтины,
 Трудно рекрутушцы,
 Гей, безъ дружини.
 Ой навару хмѣлю,
 Гей, питомого,
 Да насытѣ мѣду,
 Гей, солодкоого,

Да позову сестру,
 Гей, богатую.
 По богату сестру,
 Гей, возомъ їдутъ,
 А по вбогу нэбогу,
 Гей, пѣшки идуть.
 А богата сестра,
 Гей, возомъ їде,
 А вбога, нэбога,
 Гей, пѣшкомъ иде.
 А богата сестра,
 Гей, коло стола,
 А вбога нэбога,
 Гей, край порога.
 А богата сестра,
 Гей, мѣдъ, вино пье,
 А вбога, нэбога,
 Гей, слезонками лье.

— Не гдѣ ты, сестра,
Гей, діла нэ робишь,
Що ты мижъ намп,
Гей, бідна ходишь.

— Ой я діло роблю,
Гей, переробляю,
Да чужийъ жонкамъ,
Гей, скрыны наювняю.

21.

Ой выйду я за гай,
Да заглину въ свой край,
Да зажуруса;
Пойду въ вишневь садъ,
Дай проходюса.
А въ вишневомъ саду
Два голубцы сидять,
Съ тиха говорять:
Ой ни бьемоса, ни сваримоса,
Хороше живемъ, поберымоса.
Ой изъ-за горъ вылетѣвъ соколь
Побивъ, разлучивъ
Голубку съ голубцомъ:
Голубца убивъ,
Голубку зловивъ,
Узявъ у полу,
Принюсъ до дому,
Пустивъ въ комору,

Принюсъ водицы
Изъ синего мора,
Принюсъ пшеницы
Изъ чистаго поля;
А голубка гудэ
Питы, істы нэ йдэ.
Ой гуды, нэ гуды,
Питы, істы нды.
Ой у мене есть
Семь паръ голубцувъ,
Выберъ собі много.
Ой нима мого
Сывокрылаго, чернобрываго,
Що сывы крыльца,
Мылия словца,
Що тоненэкъ носокъ,
Милый голосокъ. ¹⁾

22.

Якъ въ батька була,
То була мала;
Якъ замужъ пошла,
То скоро зросла,
Огъ батька пошла,
Да вже жъ моя дороженка
Тернэмъ заросла,
Лыстомъ запала,

Червоною калиною понависала.
Ой, якъ я пойду,
То терэнъ потончу,
Червону ю калинонку
Въ пучки повяжу,
Да таки жъ бо я
До батенка у гости пойду.

¹⁾ Малорусск. вар. см. у Головацкаю: тамъ же, ч. II, стр. 515; угорусск. вар. см. у Де-Воллана, стр. 72; великорусск. вар. см. у Д. Кашина: № 28, стр. 110. Кн. II. Ө. Ист.

23.

Ой вѣрба, вѣрба кучеравая,
 Кто жъ тобі, вѣрба, кучера повивъ?
 Ой повила, повила густая лоза,
 Подмыла корень быстрая вода.
 Говорать люди, що муй милы нѣ пѣ,
 А вунъ и день и вечеръ
 Изъ корчмы нѣ идѣ.
 — Ой мылая, мылая,
 Прощивъ я коня
 Дай вороного,
 Вернуса до дому,
 Да возму другого;
 Мылая, мылая моя,
 Выкупляй мнѣ коня,
 А якъ нѣ выкупишь, не ночуй дома.
 — Ой, выкупала я нѣ разъ, нѣ два,
 А нѣ одной ночоньки
 Нѣ ночовала дома;
 Ночовала я съ соловѣйками;
 Соловейки рано поють,
 А зъ моихъ глазъ слезы льють.

24.

Скажи мнѣ, Марусѣнко, душа сердце мое,
 Коли въ тѣбѣ гости были всю пору безъ мѣнз?
 — Генэралъ у пятницю, сударъ, маѣръ у суботу,
 А порутчикъ, мой голубчикъ, у видѣленку святу.
 — Скажи мнѣ, Марусѣнко, душа сердце мое,
 А що въ тѣбѣ гости пили всю пору безъ мѣнз?
 — Генэралъ винцо, сударъ, маѣръ пивцо,
 А порутчикъ, мой голубчикъ, солоденькій мѣдокъ.
 — Скажи мнѣ, Марусѣнко, душа сердце мое,
 А що въ тѣбѣ гости ѣли всю пору безъ мѣнз?
 — Генэралъ куратыну, сударъ, маѣръ гусятину,
 А порутчикъ, мой голубчикъ, онъ ячичку кушалъ.
 — Скажи мнѣ, Марусѣнко, душа сердце мое,

А дѣ въ тѣбѣ гости спали всю пору безъ мѣнѣ?
 — Генэралъ у коморы, сударь, маёръ у оборы,
 А поручикъ, мой голубчикъ, онъ на лавушкѣ лѣжалъ.

25.

Екъ поїхавъ синъ Данило
 На сімъ лѣтѣ на войну,
 Кинувъ жінку Катеринку
 Саму одну молоду.
 Его мати старѣнькая,
 Дай журливая,
 Пише листы дай частенькіе
 Дай сину молодому:
 Приїдь, муй сынку,
 Хочь на рыеъ, чи на два,
 Бо вже жъ твоя жінка
 Надъ усімъ волю взяла:
 Твои кони вороние позаїздола,
 Воли твои половые да попродала,
 Твои мѣды солодкіи порастратьвола,
 Твои слуги вірнѣньки порозгоньвола,
 Твои сувны дорогія поразмендывала.
 Якъ пріїхавъ синъ Данило
 Подъ ворота новѣнькіи:
 Вийди, вийди, Катѣрынка,
 Очини ворота!
 Ой якъ вышла Катѣрынка
 Очинять ворота,
 Вынь вынявъ шаблю
 Изъ подъ паховицы,
 Дай знявъ ей голову.
 Покатылась головонька
 По новому дворі.
 О тожь тобі, Катѣрынка,
 Дай по моему добрі.
 Якъ пошовъ же Данилушею
 Дай до своєю стайни,

Его жъ кони воронѣнъи
 Позастонваны,
 Да на стойни стоять,
 Да сінечко ідять,
 Воли жъ его да половыи
 Въ обори стоять,
 Да сінечко ідять;
 Якъ пошовъ же Данилушко
 Дай до спижароньки,
 Его мѣды позапліснвали,
 Екъ пришовъ же Данылушко
 Да до своей хаты,
 Его жъ слуги вірнѣнъіи
 Понаражваны;
 Пришовъ же Данылушко въ новуу світлицу,
 Маты жъ его старѣнъкая сидить за печчу,
 Да за печчу сидить, да дітину держить.
 Отожъ тобі, моя маты,
 Три гріхи на душу:
 Одынъ гріхъ, моя маты,
 Катѣрыны нѣма,
 Другій гріхъ, моя маты,
 Що дітна міла,
 Трѣтій гріхъ, моя маты,
 Що я самъ удовецъ.
 Послухайтѣ, вся громада,
 Бо вже пісни конѣць ¹⁾).

26.

Родылася, я прекрасная,
 Доля жъ моя несчастная:
 Въ гóры (ѣ), росла,
 Въ гóры (ѣ) замужъ пошла;
 Я въ горы нѣ родылася,

¹⁾ Великоорусскій варіантъ этой пісни записанъ мною въ г. Онегъ, Архангельской губ., въ 1884 году. Ист.

Само горе прикатилося.
 Есть у мэнэ тры назолушки:
 Одна, що свековка лиха,
 А друга, що дѣтки дробеньки,
 А трэйтя, що дружокъ пьяненьки
 Съ корчмы идэ, пьянѣ валяецца,
 По дорози спотыкаецца,
 Своимъ родомъ да выхваляецца,
 А зѣ мого роду да насмѣхаецца,
 Черезъ сѣни, черезъ хатушку
 Вунѣ на мою да кроватушку;
 Вунѣ на моемъ біломъ ложі лежить,
 А мнѣ молодой розувати велить;
 А я молода рогочу,
 Его розувати нэ хочу,—
 Вышиваны рукава помочу.
 Взявѣ миль да дротяну плетѣ,
 Да ставѣ по-за плічку битѣ.
 Нэ бій мэнэ, мой милэньки, никогда,
 Буду тэбѣ раздѣвати завсегда.
 Буду свои білы руки марать,
 Буду свой золоты перстенѣ терать.

27.

Журба моя, журба, якѣ ты журлива,
 Искушила мэнэ, да зѣ ножокѣ звалила;
 А я вѣ журбу тую вельми не вдаюся,
 Пойду до корчомки, горылки напыюся;
 Горылка не пьетца, мнѣ їсти нэ смачно;
 Мэнэ молодую по личеньку значно.
 Разлилося снѣ море и быстрия ріки,
 Померѣ отецѣ, мати, я я сирота на віки;
 Померѣ отецѣ, мати и вся родина;
 Дѣ я прихилюсь, бідна, нѣсчаслива?
 Пойду до братѣйка, братѣйко пріймае,
 А моя братиха сѣ коса поглядаэ.
 Ой, моя ты мила, нэ дивиса скрива,
 Во моей сестрицы нэ що день гостина.

28.

Ой зыма, зыма дай морозяна,
 Просу я тебе, не морозь мене,
 Козака молоденького,
 Коня вороненького;
 На мойму коню коски плетутся,
 А на мнѣ молодой кудрушки вьютца;
 За мои кудрышки дывчата бьютца.
 Охъ вы, дывчата, вы не бытыса
 За мои кудрышки, помырытыса.
 Пойду на мѣсто дай на новее:
 Куплю матуси шубу тѣплую,
 А старшей сестры костюмъ золотой,
 А шельмы жены нагай дротяной;
 А шельма жена догадалася,
 Вунѣсла вына шклянѣ большой,
 Чи самому пыть и на свѣтѣ не жить,
 Товарищу дать—грѣхъ на душу взять;
 Разолью вино дай по табулу,
 А самъ молодой да пойду домой,
 Пойду до стайни, дай до новен,
 Выберу коня найсывыйшаго,
 Привяжу жену къ конскому хвосту,
 Пусть конька въ широка поля;
 Нехай муй конькъ дай нагуляетца,
 А шельма жена научаетца.
 Уже муй конькъ безъ хвоста бѣжить,
 А шельма жона безъ духу лежитъ;
 Уже мого конька до стайни вѣдутъ,
 А шельму жону до могилы несутъ.

29.

Ой пойду лужкомъ, лужкомъ,
 Ажно милый оре плужкомъ,
 Оре, оре дай погонить,
 Противъ мэнэ не говорить.
 Якъ понесу ему исти,

Чи нэ скаже мні присісти;
 Якъ понесу ему пити,
 Чи нэ станэ говорити.
 Винъ наівся, винъ напився,
 Дай на траву положився.
 — Чого ляжишь, чимъ нэ орешъ,
 Чимъ до мене нэ говоришь?
 — Ой я ляжу и думаю,
 Що погану жінку маю:
 Неробочу, неохвочу,
 Не до людей говоручу.
 — Що тобі за хрінъ стався,
 Що хороши ты удався,
 Были въ тебе, милы, очи,
 Было сватися нэ въ ночи,
 Да было свататься у день,
 Да было пытаться людей:
 У насъ люди не татары,
 Що знали, то сказали.
 А теперъ я плачу,
 За тобою літа трачу,
 За тобою молодэнькимъ,
 Да за розумомъ дурненькимъ.
 Ой я вроду вродилася,
 Чернявому судилася;
 Ой я въ сажу брови вмажу,
 Таки тэба переважу,
 А личинко помалюю
 И съ тобою помандрую.

30.

Ой бѣда жъ, моя бѣда,—
 Нема мого соколя,
 А ни мылого мого,—
 Трудно жити безъ его
 Въ вэликой сэмьѣ;
 А велика сэмма

Сама вечерати сіла,
 А мэна молоду
 Посылала по воду;
 Покуль воды принэсла,
 То вечера одышла.
 Чого, мылая, стоишь,

Чому ложокъ не мнешь,
 Постіль білу не стелешь?
 Я постіль постелю,
 Сама спати пойду;
 Сама спати пошла,
 Подъ окенце подошла,
 Да послушала я,
 Що говорять семмя;
 Ажъ говорять семмя:
 Чему ты ее нѣ бьешь,
 Чему нѣ караешь?
 Ой якъ же мнѣ ей бить,
 Мое сердце болитъ,
 Бо мнѣ зъ ею трѣба жить
 И дѣтоньки годовать?
 Коли вона лѣньва,
 То судите ее;

Колы вона сонлива,
 То будите ее;
 Колы вона вамъ не треба,
 Отсылайте ее;
 Есть у ей отецъ, маты,
 То пригорнуть ее.
 Ой выйду я на гору,
 На високу круту,
 Стану я подивлюса
 Въ рідну сторону:
 Моя матонька идѣ
 И мнѣ грошики нѣсѣ,—
 Хоче менѣ выкупаты.
 Вернись, маты, до дому,
 Сховай гроши въ комору,—
 Твои гроши пропадуть,
 Мѣнѣ стуль нѣ пустять.

31.

Ой горе, мнѣ маты,
 Що я въ чужой хаты,
 А ще горе, маты,
 Що миль нѣ любить,
 По вечерахъ ходыть,
 Дома нѣ ночуе,
 О повночи ходыть,
 Дай ложытца спаты
 Впоперокъ кровати,
 До стѣны очима,
 До мѣнѣ плѣчима.
 — Обернись миль, любы,
 Я жъ тѣбѣ розую,
 Въ лычко, подулую.
 — Оступьса, жінка,
 Есть у мѣнѣ миль

Двадцать и чотыры.
 — Хоть у тѣбѣ миль
 Двадцать и чотыры,
 А я за всѣхъ старше.
 — А дѣ жъ ты, гадка,
 А дѣ жъ ты бувала,
 Старшенство достала?
 — У чистому полю
 Церковка стояла,
 Тамъ я собѣ
 Старшенство достала,
 Дѣ съ тобою Богу присягала;
 Присягала Богу и Святому Юрью
 Съ тобою, дурню,
 И Святому Спасу
 Съ тобою, свинопасу.

32.

Ой вишенка, черешенка зацвіла,
 За п'яницю, лядящицу
 Мэнэ маты отдала;
 Я п'яницю, лядящицу
 Нэ люблю, нэ люблю,
 Я п'яницю, лядящицу
 У солдати запишу, запишу.
 Прихали поборщики на мій двір',
 Да взяли п'яниченку въ набір'.
 Ой нэ вэзятэ п'яниченку лугамы,
 Бо вхопится за лозоньку рукамы,
 Учепитца, развяжитца;
 Да вэзятэ п'яниченьку шлякамы,
 Щобъ занэсло чорны очи пескамы.
 Да нэ жаль мні того, що его взяли,
 Да жаль мні того, що не міцно звізали;
 А, крїй Боже, п'яниченко утэче,
 То вінъ мое біло тіло посече;
 Бо нэ разъ, нэ два прузъ окенце втекала,
 Да нэ разъ, нэ два пудъ стрижкою дрыжала,
 А въ туй стрижцы воробэй тюхъ, да тюхъ,
 А зъ мене молодой вышавъ духъ.

33.

Ой морозъ, морозъ, не зморозъ мэне,
 Ой не такъ мэне, якъ коне мого;
 Ой померзли ручки, коне ведучи,
 Ой коне ведучи, сбрюю несучи.
 Хороша сброя государская,
 Ой тяжола бо служба солдатская.
 Ой, доленька моя, дай несчастная.
 Жена мужа зненавиділа,
 Повела въ вишневь садъ дай повісила
 На високомъ древы дай на яблони;
 Пришлови до дому, сіла за столомъ,

Ой сіла за столомъ дай пише лѣромъ:
 Цеперь же мнѣ дай погуршало
 Щой дзілонька дай побульшала.
 Ой пойдужъ я у садъ по милого назадъ:
 День добры, милы, чи живъ, чи здоровъ,
 Чи живъ, чи здоровъ, чи нависився,
 Вышневыхъ яблочокъ дай накушався,
 Солдатскихъ пѣсенъ дай наслушався.

34.

Охъ доля моя кровная,	Други півань пое,
Що мой мужикъ горѣлки нѣ пѣ	Я нѣ думаю;
И мнѣ нѣ дае.	Трѣти півань пое,
Ой повину я куделю праста	Я иду до дому;
Дай пойду у ворчму погуляти.	Зустрічае довератко;—
Прыдэ, прыдэ стара маты	Мюй довератко, братко,
На вечеру зваты.—	Боровы мѣнэ;
Ой, вечерай, моя матко,	Що вышею шовковую хустку,—
Вечерала я;	Тото для тѣбэ.
Постіль білу постелы,	Ой жаль же мнѣ тѣбэ,
Прыду лягу я.	Що твой мужикъ бизунъ
Перши півань пое,	На тѣбэ плэтэ.
Я гуляю;	

35.

Ой, хмѣлю жъ мой, хмѣлю,	Да на козаку жупанъ,
Ты мой тонки, высоки,	Да на молодому новы,
На тобѣ листь широка;	Охъ, ажъ слідъ заметае;
Ну съ тобою, мой хмѣлю,	Да на козаку шапка,
Ну съ тобою, мой тонки,	Да на молодому нова,
Треба съ разумомъ жыты,	Охъ екъ макъ зацвітае;
Охъ да нѣ по полной	Да на козаку поясъ,
Мѣдъ, горылочка питы.	Да на молодому красенъ,
Мѣдъ, горылочка шумна	Охъ якъ місячикъ ясенъ;
Козака свела зъ ума.	Да на козаку кошуленька,
Вохъ ишовъ козакъ зъ Дону,	Да тонка білѣнька,
Вохъ ишовъ младъ зъ Дону;	И къ панеру ровнѣнька;

Да на козаку боты,
 Да на молодому новы
 Да турецкой роботы.
 Да ишовъ козакъ въ корчму,
 Да ишовъ молодъ въ нову,
 Такъ екъ панска дѣтина;
 Да ишовъ козакъ зъ корчмы,
 Да ишовъ козакъ зъ новой,

Такъ, екъ мать народыла.
 Да, бодай, гэта корчма,
 Да бодай же ты нова
 Въ сию ночку сгоріла,
 Во якъ же ты мэнэ парня,
 Во якъ же ты молодого
 Дай на вікъ загубыла.

36.

Да ишовъ чумаць зъ Дону,
 Да ишовъ молодъ зъ Дону,
 Дай зъ Дону до дому;
 Да сівъ надъ водою,
 Да дивится въ воду,
 Чи хорошъ на вроду.
 Охъ доля моя, доля,
 Чому ты не такая,
 Якъ людская другая?
 Люди діла нэ роблять,
 А хороше ходять,
 А я заробляю,

Дай ничого нэ маю.
 Отозвалася доля
 По той бікъ мора:
 Ой ты, козаче, байраче,
 Тому ты ничого нэ маешь,—
 Въ корчмѣ пьешь, гуляешь;
 Що все заробляешь,
 За одинъ вечеръ пропиваешь,
 За одинъ вечерокъ
 На солодкій мѣдокъ,
 За одну вечеринку
 На горку горылку.

37.

Спився козакъ спився,
 Зъ доруженьки збився,
 На коня залився:
 — Ой, коню жъ мой, коню,
 Коню вороний,
 Запродамъ я тѣбе
 За мѣдъ, за горылку,
 За хорошу дівку.
 — Ой, пану жъ мой, пану,
 Нэ продавай мѣне,
 Спогадай на сэбе:
 Екъ мы утѣкали
 Тѣмными лѣсами,

Битыми шлягами;
 Черезъ морэ біглы,
 Ледъ провалився,
 И ты нэ втопився.
 — Ой, коню жъ мой, коню,
 Що тобі важко,
 Чи то моя зброя,
 Чи то мои гроши?
 — О, пану жъ муй, пану,
 Ни що мні ни важко:
 А ни твоя зброя,
 А ни твои гроши,
 Только мні важко

Пѣшки да дорожки,
 Частыя корчомки,
 Молоды шинкарки.
 Ой пану жъ муй, пану,
 Дай мнѣ сѣна,
 Сѣна по колѣна,
 А овса по очи,—

Пойду серэдъ ночи.
 — Ой, коню жъ муй, коню,
 Даю тобі сѣна,
 Сѣна по колѣна,
 А овса по очи,—
 Ступай сэрэдъ ночи.

38.

Горѣ (пашеть) мой милый, горѣ,
 У край поглядае:
 Чужи жоны обідъ несуть,
 А моей нѣ мае.
 Ой принесла Катэрынка
 Третьяго дня рано,
 Наплевала, накаркала,
 Що горешъ погано:
 — Ой щожъ тобі, милый,
 За кадукъ стався,
 Воли сывы, соха нова,

Ты самъ попсовавса.
 — Ой ты жъ, моя мыла,
 Много діла наробыла?
 А я діла нѣ робыла,
 Бо я у корчомки сѣділа,
 Семъ талеровъ прогуляла,
 Восьмого начала
 И того нѣ успіла,
 Бо тобі, вражи сынѣ,
 Обідъ варыла.

39.

Похылымыса лозы;
 Ходывъ, блудывъ
 Козакъ пры дорозы,
 Прыблудывса вінъ къ лѣсочку,
 Къ зелѣному дубочку;
 Стала возуля коваты.
 Ой ты, возулька рабѣнка,

Крыльца твоя сынѣнки.
 — Ты козаче уродливый,
 Ты пьяныца справѣдливый,
 Пьешъ въ корчмѣ, попываєшь,
 Старыхъ людѣй зныважаешь;
 Нѣ треба ихъ зныважаты,
 Бо по смерти нэгдѣ взяты.

Колыбельныя.

1.

Ой ходыть сонъ по долины,
 Клыче маты до дытвы:
 Ходы, спочку, въ волюсочку,
 Да прыспы мою дытыночку.

Ой ходыть сонъ коло сосонъ,
 А дремота низко плота;
 Ой на ката вся воркота,
 А на Петруся сонъ—дремота.

На улыци пытушокъ,
Червоненьки грыбушокъ,
Чому рано не поешь?
Пусты, пане, въ вѣтъ,
Буду рано пѣсни пѣть.

2.

На улыци пытушокъ:
Да кудакъ! да кудакъ!
Пытається курицы:
Да чи такъ, да чи такъ?
Такъ, такъ, такъ!

3.

Да люли жъ, люли, коточокъ,
Исховався въ куточокъ
Отъ маленькихъ дѣточокъ.
Ой ты жъ, котко ворчи—плачь;
А ты, дитя, засни спать.
Ой люли жъ, люли, котки два,
Сѣры, бѣлы обидва.
Пошовъ, котокъ, подъ липку,

Нашовъ собі скрыпку;
Пошовъ котокъ у лѣсокъ,
Нашовъ собі поясокъ;
За имъ баба, скачучи:
Отдай, котко, плачучи:
Постой, котко, не втекай,
Узявъ поясъ и отдай.

4.

Ой нужъ, люли, люли,
Усімъ дѣткамъ дули,
А нашому колачи,
Щобъ спало въ день и въ ночи.
Ой на кота воркота,
А на дитя дремота;
Ой ты, коте, ворчи—плачь;

А ты, дитя, засни спать.
Ой, нужъ, ну, ну, на море,
Шуги, шуги, на поле!
Ой ты жъ, котко, не шугай,
Нашого дитя не злякай!
Ежъ мы тебе поймаемъ,
Твою лапку отсѣчемъ.

5.

Стоить бероза,
Коло перевоза;
Ой люлю, коло перевоза.
На туй берозы
Колыбилька высить,
Ой люлю, колыбилька высить;
А въ туй колыбильцы
Дѣтина малая;
Ой люлю, дѣтина малая,
Дѣтина малая,

Хто тебе колыхае?
Ой люлю, хто тебе колыхае?
Вітрець повинэ,
Той мене колыше,
Ой а лелю, той мене колыше.
Дѣтина малая,
Хто тебе кормить?
Росипа упадэ,
Той мене кормить,
Ой а лелю, той мене кормить.

Дѣтина малая,
 Кто тебе одѣнэ?
 Ой а лелю, кто тебе одѣнэ?
 Дѣтина малая,
 Дѣ твоя маты?
 Ой а лелю, дѣ твоя маты?

Королю служить,
 Дорогу плату бэрэ,
 Ой а лелю, дорогу плату бэрэ.
 Що суботы, новы чоботы;
 Ой а лелю, новы чоботы.

IX. Солдатскія.

1.

Изъ-за саду, изъ-за зеленого
 Выкатилось сонце ясное,
 То нэ сонце, то нашъ батюшка,
 То нашъ білыи царъ,
 За собою веде силушеу
 Нэ большую, нэ малую,

Сорокъ полковъ, сорокъ тысячъ;
 Ишли вони, дай заплакалы,
 На коліна дай попадалы,
 Взялы сукна, сукна тонкого;
 Тонкое сукно на рубашечки,
 А обрізочки, то на застезочки.

2.

Ой у лузи, да при долины
 Зацвіла калына,
 Породыла удовушка
 Хорошого сына,
 Породыла да удовушка
 Да у тэмной ночи;
 Дала ему станъ хороши
 И чорныя очи,
 Породыла да удовушка
 Въ зеленой дубровы.
 Было тобі, моя маты,
 Стану нэ даваты, —

Осудила вся громада
 У солдаты сдаты.
 Было тобі, маты,
 Счасттэ—долю даты.
 Розвивайся, сухы дубе,
 Въ ночи морозъ будэ;
 Выбирайся да удовинъ сынъ,
 Завтра походъ будэ.
 Я морову да нэ боюса, —
 Въ ночи разовьюса;
 Я походу да нэ боюса,
 Сей-часъ убэруса. ¹⁾

¹⁾ Малорусскій варіантъ см. у *Чубинскаго*; т. V, стр. 994, № 87.

3.

Стоить яворъ, стоить зелененьки,
 Ой выхавъ изъ села рекрутъ молоденьки;
 Шапку изнявши,
 Да и поклонивса:
 Выбчайте, вся громада,
 Мо, съ кимъ посваривса,
 Покрепляйте дороженьку,
 Щобъ нѣ курилася,
 Разважайте оца, матку,
 Щобъ по мні нѣ журылыса.
 Ой кропылы дороженьку,
 Да все вона курить,
 Разважали оца, матку,
 Да все жъ вони журать.
 Вы галочки, да чорненьки,
 Круту гору укрыли,
 Намъ козакамъ новобранчикамъ
 Жалю наробылы.
 Вы галочки, да черненьки,
 Полетитѣ въ гору,
 Вы козаки новобранчки,
 Вернутѣсь до дому.
 Ой якъ же намъ полетити,
 Туманъ наступае,
 Ой якъ же да вернутыса,
 Насъ царъ нѣ пускае;
 Да нѣ такъ же царъ,
 Якъ царева маты:
 Хочеть нами да молодойцями
 Польшу звоеваты. ¹⁾

4.

Зашуміла дубровонька,
 Да заплакала удовонька

¹⁾ Тоже: стр. 995, № 90.

Нэ шумь, не шумь, дубровонька,
 Нэ плачь, нэ плачь, удовонька.
 Вона плачэ и рыдае,
 На бытый шляхъ поглядае:
 Бытымъ шляхомъ солдаты идуть,
 Мого дружка коне вэдуть.
 Вы, солдаты молоде,
 Дѣ жъ вы тэ дружка мого діли?
 Твій дружокъ въ війску служить,
 Въ чистомъ полі убыть лэжить,
 Въ правій руці шаблю дэржить,
 А лівою росу бэре,
 Да по сэрдэньку потырае,
 Да свой жінцы наказвае:
 Ой вы хлопцы, вы молодойцы,
 Накажитэ мой жонцы,
 Нэхай вона замужъ идэ,
 Нэхай вона мэнэ нэ ждэ.
 Ой колы ій добрэ будэ,
 То вона мэнэ призабудэ,
 А колы ій кэпско іймэтца,
 То вона о мні вспомянэтца.

5.

Поіхавъ козаць дай до гаю,
 До глыбокого Дунаю;
 Ставъ коныкъ воду пыты,
 Козаченько руку мыты;
 Еще коныкъ нэ напывса,
 Вже козаченько утопывса;
 Плававъ, плававъ не втопывса,
 За калыну ухопывса:
 Ты калына, ты малына,
 Да червоныи ягодеы,
 Кажуть людэ, що ты гірка,
 Якая ты мэнн солодеа,

Що не дала утонуты,
Молодому козаченьку.

6.

Въ прибытомъ пляжку
Тамъ козакъ умиравъ,
Свои раны просушавъ.
Охъ, раны вы мон,
Вы тяжолня мни,
Кругомъ свѣта обошлы,
Да до сердца вы дошлы;
Пришло козаку помирать,
Свого коня покидать.
Охъ, ты, конь мой, конь вороний,
Не давайса, мой конь, непрятэлямъ,
А давайса, мой конь, родному батюшкѣ
И родной матушки;
Родной батюшка поперэдъ коня идэ,
А родная матушка при боку коня идэ,
Молодая жена позади идэ,
Кони спрашивае:
Охъ, ты конь же мой,
Воронэньки конь,
Охъ, а дѣжъ твой дружокъ,
Дружокъ молодэньки?
Конь каже: у чужой сторонѣ
Узявъ жонку молодую,
Оженяла его куля быстрая,
Удружила его шабля острая.

7.

За горою трава шумить,
За другою козакъ убитъ лежить,
Лежить козакъ за горою,
Подъ купину, подъ купину головою,
Накрывъ очки сукною;
А якею сукниною, —
Козацкею заслугою.

За горою воронъ краче,
 Надъ козакомъ сивъ кынь плаче.
 Нэ плачь, коню, надо мною,
 Самъ ты бачишь ширость мою;
 Бѣжи, коньку, бережками,
 Солдатскими дорожками,
 Да прибѣжи въ мою браму,
 Стукны, бразны пудковами;
 А тамъ вуйдэ моя маты,
 Будэ тѣбе роспытваты:
 Ой, конькѣ муй вороненьки,
 Гдѣ муй сыноѣ молоденькій,
 Чи ты забывъ, чи ты згубывъ?
 Я нэ забывъ, я нэ згубывъ;
 Онъ на місты оженився,
 Узявъ жінку Варшавянку, —
 Въ чистомъ полю жовту ямку;
 Узявъ жінку на рыночку, —
 Въ чистомъ полю могылочку.

8.

Темна хмара наступае,
 Друбны дощикѣ накрапае;
 Маты сына выражае:
 Ой ты, сынку, одинъ у насъ,
 Хотуть тѣбе въ войско взяти,
 Кобъ не було сварки въ хаты.
 Старша сестра коня ведэ,
 А середня сѣдло нэсэ,
 Сама меньша хусту дае,
 Роднымъ братомъ называе:
 Ой ты, братко, одинъ у насъ,
 Коли придешъ въ гости до насъ?
 Возьми, сестра, пэску жменю,
 Да посій на каменю:
 Екѣ той несоѣ житомъ зыйде,
 Тогда братко въ госци прийде.

Негдѣ убито, растрѣяно,
 Въ жовтомъ пѣску поховано,
 До насъ листу не прислано;
 Хоть прислано, не читано,
 Хоть читано, не сказано.
 Не зышовъ песокъ, нема братка.

9.

Щука рыба въ морі
 Гуляе на волі;
 А у вдовы дай одинъ сынъ,
 Дай нѣ давъ Богъ доли.
 Продай, матко, коня,
 Коня вороного,
 Ой ужены жъ мене, матко,
 Сына молодого.
 Ой нѣ велять, сынку,
 Копя продавати,
 Хочуть тебе, мій сыночку,
 Въ солдаты отдати.
 Нехай отдають,
 А я нѣ боюся:
 Конь вороний, самъ молодой,
 Еще выслужуся.
 Якъ отдавала,
 Сильненько плакала.
 Лѣтѣвъ воронъ чоронъ,
 Дай того пытала:
 Ой ты, воронъ, чоронъ,
 Высоко лѣтаешь,
 Ой чи часто мого сына
 У войску выдаешь?
 Ой, чи твій сынъ
 Въ степу спочивае?
 Надъ нмъ ясны соколь
 Головку стывае.
 Не дай, Боже, смерты, —

На чужены вмерты;
 Бо никому доглядаты
 Солдатски смерти.
 Воронъ прилетае,
 Смерты доглядае,
 Біло тіло уберае,
 Кости покидае.

10.

А у полю верба,
 Подъ вербою вода;
 Ой тамъ дѣвка воду брала
 Хорошая, молодая.
 Козакъ кони веде,
 Дѣвка воду несе;
 Пытаетца козакъ дѣвки,
 Гдѣ дороженька иде?
 Ой дороженька иде
 Да на той бокъ рѣки,
 Да на той бокъ криниченки,
 Гдѣ стояли полки;
 Тамъ полковникъ стоявъ,
 Да у скрыпочку гравъ,
 Своихъ хлопцувъ, новобранцувъ
 Спѣвать заставлявъ:
 Ахъ вы хлопцы мои,
 Новобранцы мои,
 Заспѣвайте тую пѣсню,
 Що сподобная мні.
 Да вже жь бо мы спѣвали,
 Твою волю чинили,
 Дробненъкими слезонъками
 Чорнѣ полѣ залили.

11.

Ой отбився я отъ роду,
 Такъ екъ камень у воду;

Ой найму я подводу,
 Да поѣду до роду.
 Ой прихавъ я на дворъ,
 Ажъ виходить отецъ мой
 И матушка родная,
 Свого сына пытае:
 Мой сыноньку рожоны,
 Дѣ твой другъ вѣнчоны?
 Я вѣнчався при полку,
 Въ мене шабля при боку,
 Мене маты родыла,
 Лыху долю вдилыла,
 До разума довела.
 Ой быстрая рѣченька,
 Всі бережки заняла,
 Возьми жъ мою жену,
 Однакъ зъ ею не живу;
 Ой щобъ еи Богъ прибравъ,
 Тобъ я еи поховавъ,
 Могылоньку выкопавъ,
 Калиною вытокавъ.

12.

Ой ты пташко, пташко канарейко,
 Ой, ой, чимъ рано, рано вилѣтаешъ,
 Ой, ой, чи ты собі гнѣздечка нѣ маешъ?
 Кобъ мала, тобъ не вилѣтала,
 Ой, ой нигдѣ сісци, гнѣздечка извици,
 Хиба сяду на зелену древі,
 Ой, ой тѣе древо, древо подрубаюць,
 Тѣе древо подрубаюць,
 Ой, ой, а лужечки воды поздымаюць,
 Ой, ой, а въ городахъ маки зацвітаюць;
 То не маки, донскіе козаки;
 Ой, ой ишли ляхи, вой да на три шляхи,
 Ой, ой государыки, вой да на чотыри,
 Ой, ой солдативни чистѣ полѣ верыли;

Вышла маці у ключъ воды браци;
 Ой, ой вона брала, вой да не набрала,
 Ой, ой свого сынка въ арміи пытала.
 Ой, ой ходзи, сынку, домовоньку,
 Я змию тобі головоньку.
 Да вже, мамко, домувъ не биваѣи,
 Ой, ой тобі, мамко, кудровъ не чесаѣи;
 Да у поли дробенъ дощѣкъ хлѣще,
 Ой, ой той мні, мамко, головку сполоще;
 Да у полі зеленая травка,
 Ой, ой та мні, мамко, мягкая постыльѣа.

13.

Дороженька столбовая до вдовиного двора;
 А на томъ же двори стонтъ гуречко;
 А на томъ же гуречку стонтъ столичокъ;
 А за тымъ столичкомъ сидятъ паничи,
 Ъдятъ вони колачи,
 Вони сумуютъ, кого въ солдаты отдаты:
 А гдѣ пять, то не взять;
 А гдѣ чотыре, — не велятъ;
 Гдѣ тры, то втекли,
 А гдѣ два, то нема.
 Бывъ у удови сынъ одинъ,
 Ставятъ его подъ аршинъ;
 Его паны злюбили,
 На коника ссадили,
 По базару возили,
 Колачиами накормили.
 Нѣ плачь, маты, нѣ рыдай,
 Своихъ слезокъ не терай,
 Екъ наложимъ мы кафтанъ,
 Будѣ сынъ твой капитанъ;
 Екъ наложимъ мы мундиръ,
 Будѣ сынъ твой камандиръ;
 Екъ выйдемъ мы на гору,
 Да зайграемъ у трубу;
 Екъ выйдемо на майданъ,

Ударимо въ барабанъ;
 Ъкъ выйдемо на лужокъ,
 Дай заграемъ у рожокъ.

14.

Ой ты бероза, чімъ ты не зелена?
 Ой ты, стара матка, чімъ ты не весела?
 Ой-ти бероза зелено стояты;
 Ой-ти записали милого въ солдаты,
 Ой-ти по имъ плаче старенькая маты.
 Ой ты не плачь, не плачь, матюса старая,
 Ой-ти нехай плаче жена молодая,
 Ой-нехай плачуть малыя дѣти,
 Ой-ти зостаютьца сироты на світі;
 Ой хто жъ ихъ будэ малыхъ годоваты,
 Ой хто жъ ихъ будэ вірно жаловаты.

15.

По-надъ гаємъ зеленѣнъкимъ
 Дорожка лѣжала,
 Тудой наша Государыня
 Нѣкрутъ выражала;
 Исписала, измалювала
 На білы бумазѣ славны.
 Удовѣнъ сынъ на воронѣмъ кони подѣвѣжае,
 У скрепоньку грае,
 Жалубу шукае:
 Выйды, дівчинонько,
 Выйды жъ, моя пани.
 Нѣ вышла дівчинонька,
 Вышла рідна маты,
 Узяла коня за повода
 Да и стала пытаты:
 Сынку одинаку, дѣ жъ тѣбе шукаты?
 Шукай мѣнѣ, моя маты,
 У першомъ швадроны,
 На ворономъ кони;

Тамъ я буду, моя мати,
 Горэ горювати,
 Свѣю кровю червоною
 Річки наповняти,
 Свѣю кістю жовтѣньою
 Мости вимостити.

16.

Ой ты Морозъ, Морозоньку,
 Ты славы козаче,
 Щой по тобі, Морозоньку,
 Вся Украина плаче;
 Нѣ такъ тая Украина,
 Якъ увісь свѣтъ плаче,
 Щой йшовъ Морозъ черезъ місто,
 Да идучи плаче.
 Нѣ плачь, Морозъ, нѣ плачь, Морозъ,
 Нѣ плачь, нѣ журиса,
 Ходи зъ нами зъ козаками,
 Мѣдъ, вина напійса.
 Да вжежъ бо мні, Морозоньку,
 Мѣдъ, вино нѣ пьетца,
 Подъ царськими воротами
 Турокъ съ Шведомъ бьегца.
 Ишовъ Морозъ черезъ городъ,
 Да идучи плаче.
 Нѣ плачь, Морозъ,
 Нѣ плачь, нѣ журиса,
 Ходи зъ нами козаками,
 Мѣдъ, вино напійса.

17.

Усі дуги зашуміли,
 Оно мом тихо стоять;
 Усі пани зъ войны идуть,
 Мого пана коня ведуть.
 Вийди, вдова молодая,

Возми коня свого пана.
 Еще жъ бо я нѣ вдовонька,
 Дѣтки моє нѣ сиротки.
 Усі луги зашуміли,
 Оно моє тихо стоять;
 Усі пани зъ войны идуть,
 Мого пана скрынни везуть.
 Вийди, вдова молодая,
 Познай скрынни свого пана.
 Еще жъ бо я нѣ вдовонька,
 Дѣтки моє нѣ сиротки.
 Усі луги зашуміли,
 Оно моє тихо стоять;
 Усі пани зъ войны идуть,
 Мого пана збрую везуть.
 Вийди, вдова молодая,
 Познай зброю свого пана.
 Еще жъ бо я не вдовонька,
 Дітки моє нѣ сиротки.
 Усі луги зашуміли,
 Оно моє тихо стоять;
 Усі пани зъ войны идуть,
 Мого пана тіло везуть.
 Вийди, вдова молодая,
 Познай тіло свого пана.
 Ужежъ бо я удовонька!
 Бідна моє головонька!
 Дітки моє—сиротки!
 Дітки моє—сиротою,
 А я на вікъ—удовою! ¹⁾

18.

Вдова молода породила сына,
 Сына сокола;
 Ой да породивши, сповила,
 А сповивши зростыла;

¹⁾ Великоорусскій варіантъ записанъ мною въ Архангельской губ., подъ названіємъ «Панька пѣсня».

Ой да зростивши, коня купила,
 А коня купивши, въ вуйско отдала;
 Въ вуйско отдавши, дай заплакала.
 Старша сестра хусты качала,
 Менша сестра брата пытала:
 Ой, братэйко нашъ,
 Коли прійдешъ въ гости до насъ?
 Выйди, сестра, на гору круту,
 Да глянь на річку быстру;
 А на той рѣченцы павино перо:
 Павино перо на дно нэ тоне,
 А білы камень на верхъ нэ рыне,
 — Вашъ братэйко въ гости нэ прійде.
 Ой пойду я широкимъ шляхомъ,
 Зустрѣчаю тры солдаты зъ вуйска идуць,
 Мого брата коня ведуть.
 Охъ вы солдаты, вы люди свои,
 Чи не бачили мого братка гді,
 Брата соколя?
 Тото той соколь,
 Братко твой, попереду идучи,
 Тры вуйска избивъ,
 На четвертомъ головку зложивъ;
 Заплакали бабушки, его мыючи,
 Заплакали солдатушки, труну робячи,
 Обомлевали дѣвушки, на его смотрячи. ¹⁾

Х. Юмористическія.

1.

Ой нэ ходы у горохъ,	Якъ собаку рабую;
Нэ любы насъ чetyрохъ,	Я жъ собаку рабую,
Любы мэнэ одную,	Помыямы годую.
Бо я тэбэ шаную,	

¹⁾ Бѣлорусскій варіантъ см. у Радченко: «Пісні Гомельск. у.» стр. 208, № 173.

2.

Ой посіявъ козакъ гречку	Схватилася шура-бура,
На дубочку на вершечку;	Козакову гречку слуга;
Пытається козакъ гречку,	Бѣжить козакъ, якъ шалены:
Чи добре рости на вершечку.	Нема гречки, ни соломы.

3.

Ой ты, орабейку,	Ой ты, орабейку,
Старесэньки мужу,	Старесэньки мужу,
Ой якъ, якъ оруть на макъ?	Ой якъ, якъ полють макъ?
— Ой, мон дѣвочки,	— Ой, мон дѣвочки,
Мон голубочки,	Мон голубочки
Отъ такъ, такъ, оруть на макъ!	Отъ такъ, такъ полють макъ!
Ой ты, орабейку,	Ой, ты орабейку,
Старесэньки мужу,	Старесэньки мужу,
Ой якъ, якъ сіють макъ?	Ой якъ, якъ вяжуть макъ?
— Ой, мон дѣвочки,	Ой, мон дѣвочки,
Мон голубочки,	Мон голубочки,
Отъ такъ, такъ сіють макъ!	Отъ такъ, такъ вяжуть макъ!
Ой ты, орабейку,	Ой, ты орабейку,
Старесэньки мужу,	Старесэньки мужу,
Ой якъ, якъ, боронують макъ?	Ой якъ, якъ кладуть макъ?
— Ой мон, дѣвочки,	— Ой, мон дѣвочки,
Мон голубочки,	Мон голубочки,
Отъ такъ, такъ боронують макъ!	Отъ такъ, такъ кладуть макъ! ¹⁾

4.

Черезъ лісь, черезъ лісь,	Дідъ иде, дідъ иде,
Черезъ байдаринку	Міхъ несе;
Ведэ стары, бородаты	А що въ міху?
Молодую жінку.	Макъ, макъ.

¹⁾ Эту пѣсню надо признать за остатокъ хоровода; варианты этой пѣсни находимъ въ числѣ хороводныхъ у Радченко: «Нар. п. Гомельскаго уѣзда» (бѣлорусскія) стр. 45; въ «Трудахъ Этн.-Ст. Эксп. въ Ю.-З. край» (малорусск.) т. III, стр. 47 и сл.; великорусскіе варианты находимъ у Сахарова: «Сказ. русск. нар.» т. II, стр. 70 и у Терещенка: «Быть русск. нар.» ч. IV, стр. 298.

А що въ рудѣ?
 Ракъ, ракъ.
 Ой, мой милы раченьку,
 Постережи маченьку;

А я пойду въ хатку
 Поцѣлюю бабуку,
 Двуйчи, труйчи,
 Разъ, разъ, разъ!

5.

Чижиѣъ, чижиѣъ по болоты скакавѣ,
 Мамы, матки прохавѣ:
 Ой мамуню, мамуню,
 Пошій же мнѣ кошулю
 Съ білого лёнку,
 Съ тонкого шовку;
 Почду на вину
 Полюблю попівну;
 Попівна хороша
 По дылю скакала,
 Дыль поломила,
 Телята побыла;
 Телята рыкнулы,
 Собаки брехнулы;
 Поцови сказали;
 Ціпъ съ стогу,—
 Выбывъ ногу;
 Попадья изъ грубы—
 Побыла зубы.

6.

Ой хтожъ бѣды нэ знае, Нэхай мэна пытае: Пошла жъ бѣда до попа,— Били жъ бѣду, якъ снопа; Пошла жъ бѣда до дьяка,— Зыла жъ бѣда хворака; Пошла жъ бѣда до пономара,— Пономаръ бѣдѣ кости поломавѣ; Пошла жъ бѣда до Деныса,— Отъ Деныса бѣжить лыса;	Пошла жъ бѣда до Гаврыла,— Отъ Гаврыла носомъ рыла; Пошла жъ бѣда, хромаючи, На семъ сажонѣ ступаючи; Пошла жъ бѣда на столичокѣ, Плетѣ собѣ постолочкы, Сама собѣ дивуется, Якъ хороше обуется. Пошла жъ бѣда, хромаючи, На семъ сажонѣ ступаючи;
---	---

Пошла жъ бѣда до Києва,
Дочку дома покинула;
Покуль бѣда вернулася,

Хата ея обернулася;
Пошла жъ бѣда, хромаючи,
На семь сажонъ ступаючи.

7.

Ой рыкнула коровонька,
Рано съ пашн идучи,
Породыла мэнэ маты,
По ягодки идучи;
Породыла въ святы день,
Удылыла лыху долю,
Дѣ я ей діну?
Повезу я лыху долю
Въ місто продавати;
Знають люде лыху долю,
Не хочуть купувати;
Ой купуйте, люде, долю,
Моя доля добра,
Якъ напѣтца,

Зъ людьми бѣтца;
Не ночуе дома.
Запрагай же сывы волю,
Дай везы до дому.
Иды ты, лыха доля,
Въ річку утопыса,
Ты отъ мэнэ молодежи
На часъ очепыса.
—Ой хочъ же я, лыха доли,
Въ ріцы утоплюс,
Якъ ты придешь воды браты
Съ двыма ведэрками,
Я за тэбэ учеплюса
Обыма руками.

8.

На ульцы громада, громада,
Громада, громада, громада,
Да, да, да, вохъ-ти громада.
Жсна мужа продала,
Продала, продала, продала,
Ла, ла, ла, вохъ-ти продала.
Дай тры гроши узяла,
Узяла, узяла, узяла,
Ла, ла, ла, вохъ-ти узяла.
Дай ячменю купыла, купыла,
Купыла, купыла, купыла,
Ла, ла, ла, вохъ-ти купыла.

Дай пывушка зробыла, зробыла,
Зробыла, зробыла, зробыла,
Ла, ла, ла, вохъ-ти зробыла.
Дай госпей созвала, созвала,
Созвала, созвала, созвала,
Ла, ла, ла, вохъ-ти созвала.
Госты пыво попылы, попылы,
Попылы, попылы, попылы.
Лы, лы, лы, вохъ-ти попылы.
Дай хозяюшке выбылы, выбылы,
Выбылы, выбылы, выбылы,
Лы, лы, лы, вохъ-ти выбылы.

Хозяинну сто рублевъ, сто рублевъ,
Рублевъ, рублевъ, рублевъ,
Лѣвъ, лѣвъ, лѣвъ, вохъ-ти сто рублѣвъ.

Хозяюсци сто кіевъ, сто кіевъ,
Кіевъ, кіевъ, кіевъ,
Ївъ, ѣвъ, ѣвъ, вохъ-ти сто кіевъ.

9.

Наша пани молодэнька
Зарызала орабэйка,
На тры кухны готовала,
На семь столовъ раздавала;

Стала челядь сбйратиса,
Стала пани ховатыса,
То на пічь, то въ комору,
То въ пічь головою.

10.

Ой у клуни два коплуни
Горохъ молотыли,
А дві курки чубати
До млына носили.
Козель меле, коза насыпае,
Козенята муку обирають,
Муха місять,
Комаръ воду носить,

А сорока бѣлобока
Тіста собі просить;
А ворона, стара жона,
Поншла гости зваты;
Журавель пошевѣ танцоваты;
Пришовѣ жукъ,
Да взявѣ другѣ,
Да ставѣ гостей разгоняты.

11.

Послушайте вы, молодойцы,
Скажу я вамъ тихо:
На біднаго орабѣя съ палашомъ
Сова съ лісу руки ноги одбила,
Изъ хаточки выгнала;
Никому прибыты
Орабѣя оборониты.
Ой написавъ панъ орабей
До свигира карту,
Ой написавъ къ родному брату,
Кобъ на той часъ прибывѣ,
И сусідовъ спрашивавъ,
Кобъ сову пойматы,
Якъ відьму звязаты.
Якъ поймали пани сову
И звязали руки,

Дай отдали пани сову
У котніи муки.
Сойка сову понала,
Дай на смерть отдала:
О то жѣ тобі, сова,
Трэба было орабѣя не быты.
Пришло до смерти,
Трэба сові умэрты;
Ой поставивъ панъ орабей
Смоляную кадку;
Ой тамъ диво было:
Зѣ лѣсу пташекъ набігло;
Одинъ дивовавса,
Други насмѣхавса:
Францускою каретою
Уходъ наѣзжае,

Золотою коляскою
 Жовна поспішає;
 Два окренты лебедювъ,
 А сто двадцать качеровъ,
 Чорна галка и сова вуковка,
 А панове тетерове
 Боромъ суходоломъ.
 Хто на той часъ прибывъ,
 Той спивъ, той зывъ;
 А хто не нахопився,
 Той не напывся,
 А панъ молодн журавель опознився,
 На вечеру якъ добрався,
 До вина добравъ собі міру.
 За здоровья орабья
 Пили, ѳли ажъ до дни,
 Орабью на славу
 А гостямъ на забаву.

12.

Рада баба, рада баба,
 Що дідъ утопився:

Наварыла горщокъ каши,
 А дідъ нахопився.

13.

Жала, не лежала,
 Три снопочки нажала;
 Поїдь, мыли, по три снопочки,

Нэ забуды рубэля взятн,
 То будэ штѳ притягаты.

14.

Іхавъ козакъ и зъ снопами,
 Споткавъ дівче и зъ серпами;
 Вонъ на ея задывывса,
 Его возъ поломывса.
 — Ой щобъ же ты, дівче, гожа,
 Не жаль было бѳ мні воза;
 А то руда и погана,
 Да й мні воза поломала.

— Хочь я руда и погана,
 А бы муѳ батько богать;
 Оѳ дає мні штыры воли,
 Еще къ тому и дукать.
 — Кадукъ твою матэръ бэры
 Съ твоимъ батькомъ богачемъ;
 Твои воли поздыхають,
 А ты останешса съ дукатомъ.

15.

Да уже, дівочки, позненько,	Да прилетіла сорока съ далека,
Разоднмоса розненько;	Да скинула игру зъ висока.
Да заберемо игру въ рѣшетейко,	Да щобъ ты, сорока, пропала,
Да поставимо игру на дубейко;	Якъ ты нашу игру стоптала;
А котра рано встанэ,	Ходэмо, дівочки, игру шукаты,
Тая игру достанэ.	Да за пазуху ховаты.

16.

Ой у млыни съ-подъ камэна	Якъ у полі на камэни,
Вода зрынаецца;	Сухий дубъ розвися.
Любывъ козаць дівку зъ-малку,	Бодай же жь, ты, дивчинойка,
Тепэръ отрыкаецца.	Тогды замужь пошла,
Любывъ ей, накпывъ зъ ей,	Якъ у млыны на камэни
Я самъ тэе знаю,	Пшеничейка взошла.
Бо я хлопэць прэкрасный,	Довго дівчатъ зводывъ козаць,
Дэсять собі маю:	Дай самъ ошукався,
Едва шіе, друга мые,	Якъ пришлось постаріты,
Трэтя отырае,	Тогды одумався.
Четвэрта мыло мылыть,	Ходывъ козаць, блудывъ козаць,
А пята кохае.	Дай не знайшовъ пары.
Шосту люблю, сёму голублю,	О тожь тобі, козачейку,
Осьму обймаю,	За наши обманы.
Дэв'ятую въ танэць вэду,	На старости, при слабости,
Съ дэсятою гуляю.	Козаць оженився,
Ой щобъ же жь, ты, козачейку,	Узявъ жінку стару, слэну,
Тогды оженився,	Тай и съ тэй тишився.

17.

Ой перваго январа	— Уберыса, бабко, у білое білье,
Выпала пороша;	Поведу я на весіллэ;
Що дідъ бабу полюбывъ,	Убралася бабко у білое білье.
Що баба хороша:	— Веды, веды, діду,
И кривая и слэпая,	Теперь на весіллэ.
Еще къ тому злая,	Узявъ дідъ бабу
И крычить и ворчить	За білую ручку,
Противъ діда нэ мовчать.	За чорную брову,

Привівъ бабу на мостокъ	И давай божитися:
И пнувъ ея въ чорту въ воду:	Ой, ей-Богу, дали Бугъ,
— О тутъ, бабо, кайся,	Не буду женитися!
Крохи покупайся.	Пришовъ дідъ до хаты,
Потуль баба болботала,	У долони плеще:
Покуль на дно не попала.	Коли, дастъ Богъ, поживу,
Зашовъ дідъ на мостокъ,	Оженюса еще. ¹⁾

18.

Захотіла вража баба	Ой прііхавъ дідъ изъ лісу,
Да разбогатѣти,	Ставъ бабы пытати:
Посадила куриночку,	— Ой щожъ, моя бабусѣнько,
Кобъ вивѣла дѣти.	Курчатъ нѣ видати?
Ой нѣлося вражи бабі	— Ой, мой дѣдусѣнько, нѣ видати,
На бѣду, на горе:	И видать нѣ будѣшь;
Куриночка вивѣла	Ой погнала я пасвити, —
Оно тылько трое.	Поурочили людѣ.
Ой погнала вража баба	Ой, виявѣвъ дідъ изъ возу
Куриночку пасти,	Большую прутыну,
Сама сіла подъ тѣнечкомъ	Побивъ бабу,
Кудельцу прасти.	Поломавъ голову в спину.
И хмарытца, туманитца,	— Бедай тобі, стары дїду,
Ставъ дождь накропаты,	Права рука ссохла,
Стала вража бабусѣнка	Якъ ты мѣнѣ окаличивъ,
Курчатъ загонати;	Що я чуть нѣ здохла.
Еще въ хату нѣ загнала,	Бодай тобі, стары дїду,
Же двое стоптала,	Голова облїзла,
Назадъ крохи повернулася,	Якъ ты мѣнѣ окаличивъ,
На трейте споткнулася.	Що на печь нѣ злізла. ²⁾

19.

Ой померъ мой небощикъ;	Черепочкомъ покрыла,
А я тую бѣду въ горщикъ,	Кобъ по ему нѣ тужила

¹⁾ Варіантъ извѣстной малорусской пѣсни.

²⁾ Распространенная малорусская пѣсня.

ОБЩІЯ ЗАМѢЧАНІЯ О ПѢСНЯХЪ ПИНЧУКОВЪ.

Пинчукъ, какъ каждый земледѣлецъ, большую часть жизни своей имѣя дѣло съ природою, тѣснѣе чѣмъ кто либо другой сживается съ нею. Природа первый и всегдашній другъ его. Работаетъ ли онъ съ плугомъ на своей нивѣ или въ лѣсу съ топоромъ въ рукахъ, въ его воображеніи вѣтъ ничего тамъ мертваго, глухаго; тамъ все видитъ потъ его и слышитъ стоны, понимаетъ радость и горе его. Отъ того-то Пинчукъ въ пѣсняхъ своихъ отводитъ широкое мѣсто природѣ; онъ то заимствуетъ изъ окружающей природы образы для сравненія своей мысли или чувства, то въ трудную минуту жизни обращается къ ней за совѣтомъ, то повѣряетъ ей свои тяжелыя думы.

Любимая мѣста, гдѣ можно видѣть Пинчука въ пѣснѣ, это быстрая рѣка, крутыя горы, зеленая дубрава, вишневы садъ, темный лѣсъ. Такъ на быстрой рѣкѣ молодецъ ловить себѣ счастье, дѣвушка пускаетъ свою косу на Дунай; на быстрой рѣкѣ дѣвица встрѣчается съ милымъ молодцемъ; на берегу рѣки она мыкаетъ горе-тоску; въ лѣсу молодецъ разыскиваетъ свою милую, казакъ умираетъ въ дубравѣ, дѣвица проситъ своего милаго похоронить ее въ вишневомъ саду; на свиданіе съ милымъ она выходитъ въ вишневы садъ; дочь прилетаетъ къ своимъ родителямъ кукушкою въ вишневы садъ; молодецъ выходитъ съ своею кручиною на гору, вожаки гуляютъ на крутой горѣ.

Эпитеты, съ которыми Пинчукъ соединяетъ въ своихъ пѣсняхъ извѣстные предметы, тѣ же самыя, что и у великорусса, такъ на-примѣръ: рѣка быстрая, дождикъ дробный, трава шелковая, кубки золотыя, столы тесовыя, слезы дробныя, лѣсъ темный, море синее, поле широкое или чистое, свѣчи ярыя, гора крутая, дубрава зеленая, ковь вороной, коса русая.

Пинчуки, подобно великоруссамъ, любятъ употреблять для большей выразительности *тождество* (тавтологию), напримѣръ: село селянское, шевкъ шевковый, чужая чуженица, бѣлая бѣлиница, думати думашку.

Образность въ пѣсняхъ Пинчука имѣетъ разительное сходство съ образностию, какою переполнены великорусскія пѣсни. Для примѣра приведемъ нѣсколько отрывковъ:

Раскачалася грушица,
Передъ яблонькой стоячи;
Расплакалася Аннушка,
Предъ батюшкой стоячи.

(Великор. Свад. № 138, Сахаровъ).

Не сѣчи сосны, бо похилытса,
Не давай дочки, бо изжуритса;
Посѣкы сосну—похылылася,
Отдалы дочку—зажурылася.

(Пинск. Лѣтн. № 16).

Цвѣла груша во садику,
Цвѣла моя во зеленомъ;
Жило мое дятятко,
Жило мое милое.

(Великор. Свад. № 161, Сахаровъ).

Ой въ саду, въ саду
Трава зелена,
А за добрымъ мужемъ
Жѣна молода.

(Пинск. Сем. № 19).

Туманно красно солнышко, туманно;
Что красна солнышеа не видно;
Кручинна красна дѣвица, печальна,
Никто ея кручинушки не знаетъ.

(Великор. Сем. № 25, Сахаровъ).

Зышла зора изъ вѣчора,
 Раскудравилася,
 Сѣдять мила на ложечку,
 Да расплакалася.

(Пинск. Сем. № 4).

Въ полѣ лебѣдинушка кричала,
 Въ теремѣ Авдотья плакала.

(Шейнъ).

Да куковала зовзуленька въ садочку,
 Приложивши головоньку къ листочку...
 Плакала дівонька во свѣтлицы,
 Приложивши головоньку къ сѣмьницы...

(Пинск. Свад. № 49).

Ужъ какъ на небѣ двѣ радуги,
 А у богатаго мужика двѣ радости...

(Великор. № 30, Сахаровъ).

У місяца два рожки крутые,
 А у женыха два братки родные.

(Пинск. Свад. № 1).

На ряду съ образностію можно выставить еще ту особенность, что Пинчукъ любитъ употреблять въ своихъ пѣсняхъ, какъ и великоруссъ, уменьшительныя слова, которыя придають пѣснѣ особенную задушевность и нѣжность, какъ-то: восарикъ, Дунайкъ; дівчинонька, соловейко, тешнесенько, свашечка, пташечка.

Изъ *растительнаго царства* въ пѣсняхъ упоминаются: калина, яворъ, береза, дубъ, вишня, верба, черешня, груша, смородина, малина, брусника, морковь, пастернакъ, кукуруза, макъ, укропъ, сочевица, коноля, жито, пшеница, розмаринъ, рута, барвинки, чемерица. Любимыми цвѣтами у дѣвушекъ считаются барвинки (*Vincæ maior*). Нѣтъ той дѣвушки, у которой не было бы въ огородѣ грядки съ барвинками, а если есть цвѣтникъ, то барвинки занимають здѣсь почетное мѣсто. Этими цвѣтами дѣвушки украшаютъ себѣ голову, особенно въ праздничные дни. Розмаринъ счи-

тается у дѣвушекъ травю, имѣющею силу привлекать сердце молодца. Чемерица употребляется какъ трава.

Изъ царства животныхъ упоминаются: волъ, конь, коза съ козою, лисица, воробей, журавль, жукъ, комарь, муха, мошка, снигрь, сорока, сова, сойка, удожь, желна, лебеди, воронъ, тетеревъ, гуся, утки, голуби, соколъ, орелъ, курица, пава, ласточка. Изъ всѣхъ этихъ птицъ кукушка пользуется особенною любовію народа. Любимый конь всегда вороной, красивыя воли всегда полове (пашелта-бѣлые), голуби сизые.

Изъ городовъ упоминаются: Кіевъ, Муромъ, Туровъ (въ древности епископія, а нынѣ мѣстечко), Львовъ и Варшава.

Рѣки: Донъ съ эпитетомъ глубокой, Дунай съ эпитетомъ тихій.

Самая употребительная игра или развлеченіе у дѣвушекъ, это танки, которыя онѣ водятъ обыкновенно съ пѣснями.

Дѣвушка считаетъ для себя украшеніемъ имѣть длинную косу. Она то проситъ вѣтеръ, чтобы онъ развѣялъ косу ея, то сама чешетъ ее, то идетъ на могилу матери и проситъ мать расчесать ей косу, то распускаетъ ее по бѣлымъ плѣчамъ, высказывая желаніе, чтобы она росла ниже пояса, то сожалѣетъ о косѣ, что лихая доля вырветъ ее до волосочка.

Изъ всѣхъ нарядовъ дѣвушекъ любимое украшеніе вѣнки, которые онѣ плетутъ изъ цвѣтовъ и накладываютъ на голову.

Подъ именемъ вѣнка, какъ головного украшенія, разумѣется еще другое украшеніе дѣвушки—это невинность ея, какъ видно изъ пѣсень Любви. №№ 40, 41 и 42. Такъ, когда мать узнаетъ отъ дочери, что вѣнокъ ея снялъ князь Михайло, то велитъ своимъ слугамъ догнать его и снять съ плѣчь голову его, чтобы старше удивляясь, а молодые покаялись. Дѣвушка проклинаетъ молодца за то, что онъ потерялъ ея вѣнокъ; послѣдній, оправдываясь, говоритъ, что не онъ потерялъ вѣнокъ ея, а дурной разумъ—дѣвчьи шалости в игра съ молодцами. Дочь спрашиваетъ отца своего, велитъ ли онъ носить вѣничикъ? Отецъ отвѣчаетъ: гуляй дочь съ молоду, носи вѣничикъ съ зелену; тогда дочь сознается, что она уже вѣничекъ свой истратила—двухъ молодцевъ ссушила, на медочку пропала, на калачикахъ проѣла.

Покорность Провидѣнію Божию выражается всегда и во всемъ; такъ, козакъ, умирая въ зеленой дубравѣ, говоритъ ворону, чтобы

онъ не кареалъ, потому что онъ положилъ свою голову тамъ, гдѣ ему Богъ судилъ (Троицк. № 8). Дѣвушка обращается къ Богу съ мольбою, чтобы Онъ глянулъ на нее съ неба и далъ бы ей хорошаго друга, какъ она сама молодая (Любовн. № 50).

Въ пѣсняхъ Пинчуковъ, какъ и у прочихъ Славянскихъ народовъ сохранилось преданіе о превращеніяхъ. Видимъ, что женщина превращается въ кукушку и летитъ въ вишневъ садъ къ отцу, матери, чтобы здѣсь рассказать имъ про свою тяжелую замужнюю жизнь.

ЯЗЫКЪ ПѢСЕНЬ.

Языкъ пѣсенъ, часто отзывающихся глубокою русскою стариною, такъ же, какъ и живой говоръ Пинчуковъ, имѣя величайшее сходство съ малорусскимъ нарѣчіемъ, заключаетъ въ себѣ массу такихъ древнеславянскихъ, церковнославянскихъ и старорусскихъ словъ, каковыхъ мы не находимъ ни въ малорусскомъ нарѣчій, ни тѣмъ болѣе въ бѣлорусскомъ; въ фонетикѣ языка и въ грамматикѣ его мы встрѣчаемъ такіе элементы, каковыхъ не существуетъ въ упомянутыхъ нарѣчійяхъ.

Остатки древнеславянскихъ, церковнославянскихъ и старорусскихъ словъ мы указываемъ въ прилагаемомъ словарѣ, а фонетическую сторону языка и грамматическія особенности его изложимъ въ настоящемъ краткомъ обзорѣ.

Особенности фонетическія.

Гласные звуки. Какъ у малоруссовъ мягкій звукъ *и* считается любимымъ звукомъ, такъ у Пинчуковъ пользуются особенною любовью твердые звуки: *и, у, э*.

И употребляютъ вмѣсто звуковъ: *а, е, и, о, у, ъ*, напримѣръ: тогда, грибильнички, долина, гирка, потымъ, дрыжала, глыбокій, пѣтушокъ, тымъ—вмѣсто: тогда, гребильничья, долина, горька, потомъ, дрожала, глыбокій, пѣтушокъ, тѣмъ.

Звукъ *и* замѣняетъ собою другіе гласные звуки, въ томъ числѣ

у, уступаетъ однако свое собственное мѣсто буквѣ *у*, говорятъ напр. булъ вмѣсто былъ.

У замѣняетъ собою звуки: *о, е, ю, ѡ*, напримѣръ: солумка, рудная, свуй, твуй, зулье, турма, мору, вуѣхавъ—вмѣсто солонка, родная, свой, твой, зелье, тюрма, морю, выѣхавъ.

Э употребляютъ вмѣсто: *е, и, о*: полэ, трэтій, ходэмъ, гэтэй.

Ю замѣняетъ собою *ѣ, о, у*, напр: принюсъ, вишнювъ, дрюбный, рудная, мрй, юмирати, юлица, ютро.

А употребляется вмѣсто *я, е, ѣ*: мора, дитата, узавса, рамень, крамень, маю (имѣю), саваченки.

И вмѣсто *а, о, ѣ*: ридній, кинь, вйско, дівка, дідъ, гідкій.

О вмѣсто *е*: тобѣ, ночовать, горовать.

Е вмѣсто *я*: дле.

Я вмѣсто *о, ѣ*: яхота, вятры, квяты.

Изъ этихъ примѣровъ нельзя не замѣтить того, что Минчуки дѣлають замѣну однихъ гласныхъ звуковъ другими самую разнообразную: одинъ и тотъ же звукъ замѣняется у нихъ не только соотвѣтствующимъ ему, какъ-то твердый—мягкимъ или мягкой—твердымъ, но совершенно другими, напримѣръ: вмѣсто *о* употребляютъ звуки *и, у, ѡ, ю, э*; вмѣсто *е—о, и, ю, э*; вмѣсто *у—е, и, ю*; вмѣсто *ѣ—а, я, и, ѡ*.

Согласные звуки. Смягченіе согласныхъ звуковъ бываетъ самое разнообразное; такъ горланные смягчаются:

Г въ *ж* и *з*: лугъ—луже, нога—на нозѣ, дорога—на дорозѣ, берегъ—на березі.

К въ *ц* и *ч*: нитка—на нитцѣ, рѣка—на рѣцѣ, козакъ—козаче, великій—по велицей.

Х въ *с* и *ш*: мачиха—мачосы, оріхъ—на орисі, птахъ—пташе.

Зубные смягчаются:

З въ *ж*: ксендзъ—ксендже; *ц* въ *ч*: отецъ—отче.

Губные: *б, п, м, в* смягчаются чрезъ присоединеніе къ нимъ плавнаго звука *л*: робить—роблю, скамья—на скамли.

Переходъ однихъ согласныхъ звуковъ въ другіе. Насколько разнообразна замѣна однихъ гласныхъ звуковъ другими, настолько же обильно разнообразіе въ переходѣ однихъ согласныхъ звуковъ въ другіе. Попадаются даже примѣры, что согласный звукъ переходитъ въ гласный и наоборотъ гласный дѣлается согласнымъ.

Д въ *н*: каждый, вмѣсто: каждый, *ж*—*з*: зелѣзный, вмѣсто: желѣзный; *р*—*л*: пахаль, вмѣсто: пахарь; *с*—*ш*: шклянъ, сабля, вмѣсто: склянъ, сабля; *п*—*к*: куля, вмѣсто: пуля; *т*—*д*: одомнешь, вмѣсто: отомнешь; *и*—*к*: вьаты, вмѣсто: цвѣты; *ч*—*л*: утолка, вмѣсто: уточка; *ш*—*ч*: меньчая, пораньче, вмѣсто: меньшая, пораньше; *ш*—*ш*: товариши, дошечка, вмѣсто: товарищи, дощечка; *л*—*с*: товстий, вовкъ, вмѣсто: толстый, волкъ; *с*—*у*: учора, усякій, зучка, вмѣсто: вчора, всякій, внучка; *у*—*с*: вже, вмру, вмѣсто: уже, умру.

Плавные звуки *л*, *ж*, *н*, *р* и зубной *д* Пинчуки произносятъ твердо, напримѣръ: полэ, улыца, мэнэ, нэсу, зора, господарь, дыво. Гортанные *г*, *к*, *х* подобно тому, какъ въ славянскомъ языкѣ, соединяются съ твердымъ звукомъ *ы* въ *и*: руки, ноги, хытрый.

Переходя за симъ къ дальнѣйшему наблюденію особенностей въ фонетикѣ языка, мы находимъ въ сочетаніи согласныхъ звуковъ между собою, гласныхъ съ согласными и гласныхъ съ гласными слѣдующія особенности:

1) Сокращеніе звуковъ: йду, мойму, шумъ, вмѣсто: иду, моему, шуми. Въ окончаніяхъ имени существ. *іе*, *іа*, *іи* или *іе*, *ія*, *ія* звуки *і* и *ь* выбрасываются, хотя за эту потерю согласный звукъ, находящійся передъ выпущеннымъ, удваивается, напримѣръ: веселле, семмя, житте, вмѣсто: веселье, семья, житье.

2) Удлиненіе звуковъ. Краткій звукъ *и*, подобно тому, какъ въ цсл. языкѣ, переходитъ въ длинный *и*: изъ русской стороны, вмѣсто: изъ русской стороны. Это полногласіе, чаще всего встрѣчающееся въ род. падежѣ, имѣетъ мѣсто еще въ слѣдующихъ случаяхъ: такъ полугласный *ь* переходитъ въ *и*, напримѣръ: чіи, третіе, вмѣсто: чьи, третье; *о* въ *е*: другое, вмѣсто: другое. По любви къ полногласію Пинчуки иногда звукъ *а* растягиваютъ въ *о*, напримѣръ: солодкій, ворогъ, вмѣсто: сладкій, врагъ.

3) Опущеніе звуковъ: мого, своего, свзю, твзю, вмѣсто: моего, своего, своєю, твоею; оробей, озьми, ладько, маю, голка, оца, дѣ, вмѣсто: воробей, возьми, владыка, нмью, иголка, отца, гдѣ. Попадаются примѣры, когда выпускаются цѣлые слоги: тре или тра, вмѣсто: треба; мо—вмѣсто: можетъ быть, е—вмѣсто: есть. Въ импачхъ прилагательныхъ и причастіяхъ, подобно тому, какъ въ цсл. языкѣ, удвоенные звуки не употребительны: раній, сдѣланный, вмѣсто: ранній, сдѣланный.

4) Вставка звуковъ: вохъ, вонъ или вунъ, вужъ, гострый, горати, вмѣсто: охъ, онъ, ужъ, острый, орати.

5) Перестановка звуковъ: моглаца, прокива, долонь, вмѣсто: моглака, вранива, ладонь.

Особенности грамматическія.

Въ звательномъ падежѣ постоянно встрѣчается форма славянскаго склоненія, такъ напримѣръ: орле, свате, пташе, дубе. Но нерѣдко попадаетса форма древнеслав. склоненія, именно: тату, саду, діду, коню, лебедю. Самое же любимое окончаніе зват. п., это *о*: мамо, бабо, сестро, козаченко. Род. п. единств. числа удержалъ въ нѣкоторыхъ словахъ форму цсл. языка, напримѣръ: каменя, кореня, ременя. Дат. п. оканчивается на *и*, *ы* вмѣсто *ю*: мні, тобі, дівчынн. Нѣкоторыя слова удерживаютъ въ этомъ падежѣ флексію цсл. склоненія — *ови*: сынови, попови. Въ твор. п. часто вмѣсто твердаго окончанія употребляется мягкое: холодню, солодкею, вмѣсто: холодною, солодкою. Предл. падежъ, какъ въ цсл. языкѣ, оканчивается на *и* или *ы* вмѣсто *ю*: па улицы, въ оборі, на дрєві, у Києві. Встрѣчается своеобразная форма предл. п. именно: *о жонки* вмѣсто: *о жонкахъ*.

Во множ. числѣ многія слова удержали форму цсл. склоненія, напримѣръ: рамене, коне, сватове, жидове и жидовини, тріє, вражіє люде, козе, панове, тетерове. Даже въ глаголахъ иногда множ. число оканчивается на *є* вмѣсто: *и*: говореле, разлучеле. Предл. п. множ. числа попадаетса съ цсл. формою, напримѣръ: у молодыхъ лѣтѣхъ, на воротѣхъ, въ ботѣхъ. Сохранилось по мѣстамъ двойственное число, напримѣръ: своими очима, за моими плечима, съ черными бровима, своими косима, съ двумя ведерками. Крімъ обычной формы, свойственной уменьшительнымъ или ласкательнымъ именамъ существъ, нерѣдко встрѣчается образовательное окончаніе въ духѣ цсл. языка, именно: голубь—голубецъ, клѣть—клѣтица, вѣтеръ—вѣтрець. А также постоянно встрѣчаются своеобразныя окончанія: *ужно* или *южно*, *усенька* или *юсенька*, которыя выражаютъ превосходную степень нѣжности или ласкательности: дѣдушно, бабушно, батюшно, бабусенька, дѣбусенька. Наряду съ этою формою очень употребительны суффиксы *эйко* и *энько*: совайко, соловэйко, оробэйко, братэнько, дітэнько. Встрѣчаются примѣры,

когда суффиксъ *ко*, выражающій уменьшительность, непосредственно присоединяется къ корню, такъ: матко, братко, бабко. Весьма часто бываютъ случаи, когда имена прилагательныя, мѣстоименія и даже глаголы съ нарѣчїями имѣютъ суффиксы уменьшительной формы, напримѣръ: молодюсенькій, някогосенько (вмѣсто *никого*); всѣйка, вмѣсто *вся*; всѣньки, вмѣсто *всѣ*; спатки, вмѣсто *спать*; теплесенько, свѣтлесенько, тыхнесенько.

Нѣкоторыя существ. твердое окончаніе перемѣняютъ на мягкое и склоняются по закону послѣдняго и наоборотъ, мягкое окончаніе перемѣняютъ на твердое и по образцу его склоняются, напримѣръ: соколь, соколя, вмѣсто *соколъ*, а, у; лебедь—лебедевъ, вмѣсто *лебедей*; матеръ—матера, вмѣсто *матерь—матери*; дожди—дождэвъ, вмѣсто *дождей*. Другія же имена существительныя съ перемѣною окончанія перемѣняютъ самый родъ, такъ напримѣръ: новыи кровать, острѣйша мечь. Нѣкоторыя имена существ. имѣютъ различное склоненіе, въ которомъ нельзя не замѣтить остатковъ древне-славянскихъ и старорусскихъ формъ, такъ напримѣръ: конь род. и вин. падежи ед. ч. *коне*, им. пад. множ. числа тоже *коне*; король род. и вин. падежи ед. числа *короле*; дѣвча и весьма часто дѣвче и вин. падежъ дѣвче; сестра зват. п. *сестрѣ*.

Попадаютъ остатки древнеславянскаго *ъ*, замѣннаго впоследствии звукомъ *о*: котѣра, вмѣсто *катора*.

Имена прилагательныя, согласованныя съ существительными, нерѣдко употребляются, подобно тому, какъ въ цсл. и старорусскомъ яз., въ неопредѣленной формѣ вмѣсто опредѣленной, напримѣръ: *сивъ кивъ*, *младъ козакъ*, *щира правда*, *шовковъ неводъ*. Твердое окончаніе средн. рода *ое* смягчается въ *ее*, напр.: *руднее*, *другее*, *золотее*, а иногда *ее* сокращается въ одно *е*: *сиве море*, *чисте полэ*, *старэ время*. Род. п. муж. р. оканчивается иногда на *мя* или *ія* вмѣсто *аю* или *ю*.

Окончаніе род. п. прилаг. въ женск. р.—*ой* или *ей* часто замѣняется на *ои* или *еи*, *ое* или *ее*, напр. изъ русской стороны вмѣсто изъ русской стороны, съ чужей хаты, изъ новой кѣлти, коло быстрее рѣки, послѣ солдатское смерти. Въ этомъ удлиненомъ окончаніи замѣтно сильное приближеніе къ формѣ род. п. церковно-слав. языка.

Числительныя количественныя имена требуютъ не род. п., какъ въ русскомъ яз., а именительнаго, какъ въ цсл. и старорусскомъ, напримѣръ: три жидовины, три ангелы, два братки.

Личное мѣстоименіе *омъ* въ косвенныхъ падежахъ, какъ въ цсл. и старорусскомъ яз., не терпитъ ефонической приставки, напримѣръ: за его, отъ ея, вмѣсто за него, отъ нея. Род. и вин. падежи этого мѣстоименія употребляются сходно съ формами, принятыми въ цсл. и старорусск. яз., а именно: любити мене, вмѣсто—меня, утекавъ отъ мене, вмѣсто—отъ меня.

Вопросительное мѣстоименіе *что* въ творит. падежѣ имѣетъ окончаніе цсл. и старорусск. яз.—чимъ вмѣсто чѣмъ. Притяжательныя мѣстоименія *свой*, *твой* употребляются такъ: въ дат. п. свой, вмѣсто своей, твор. съ тэй, вмѣсто съ тою. Указательное мѣст. *тотъ* въ дат. падежѣ мн. Числа употребляется тымъ, вмѣсто тѣмъ.

Въ глаголахъ 3-е л. ед. ч. настоящаго времени почти всегда оканчивается на *е*, подобно тому, какъ эта форма иногда встрѣчается въ старорусск. яз., напримѣръ: дѣе, готуе, чуете, рыкае, болбоче. Прошедшее вр. 3 л. оканчивается на *ивъ* или *свъ* вмѣсто *авъ*: ходивъ, смотривъ. Будущее вр. 1-го л. множ. ч. оканчивается большею частью на *о* вмѣсто *ъ*: постановимо, будемо, сбержемо. Иногда буд. вр., какъ въ цсл. и старорусск. языкахъ, употребляется съ частицею *да*: да поидемо, да покупимо. Весьма часто, какъ въ старорусск. языкѣ, употребляется дѣепричастіе на *ачи*, *ячи*, *учи* и *ючи*: ходячи, ведучи, жадаючи. *Неокончателное* наклон., кромѣ обыкновенной формы *тъ*, весьма часто оканчивается, какъ въ цсл. и старорусск. яз., на *ти*: стерегти, купити, жировати. При глаголахъ дѣйствительнаго залога, какъ въ цсл. и старорусск. языкахъ, дополненіе ставится въ формѣ им. падежа вмѣсто винительнаго, напримѣръ: имѣла дѣтина, родивъ пчолки, попасати коники; и ставится иногда род. п. вмѣсто винительнаго, напримѣръ: скинувъ вѣнчикъ, вмѣсто вѣнчикъ.

Часто ставятся падежи, не соответствующіе предлогамъ, требующимъ ихъ; такъ именительный ставится вмѣсто творительнаго, напримѣръ: надъ маты, вмѣсто надъ матерью, предложный вмѣсто дательнаго и творительнаго: по бѣлыхъ плѣчицахъ, по вишневымъ саду, по вечеркахъ, вмѣсто: по бѣлымъ плѣчицамъ, по вишневому саду, по вечеркамъ.

ОТДѢЛЪ ВТОРОЙ.

**ЗАГАДКИ, ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ. ОБРЯДЫ.
ПРИМѢТЫ, ПРЕДРАЗСУДКИ, ПОВѢРЬЯ И СУЕ-
ВѢРЬЯ. ВОЗЗРѢНІЯ НА ЗАГРОБНУЮ ЖИЗНЬ. СЛО-
ВАРЬ.**

ЗАГАДКИ.

1. Летівъ птахъ черезъ поповъ дахъ, сівъ на воротѣхъ въ червонѣхъ ботѣхъ.
2. Подъ припечкомъ рубежи, хто нѣдає, не кажи.
3. Маленька, горбатѣнька, кражъ повернѣ.
4. Скочивъ чернець черезъ ровецъ, ни слѣду его.
5. Чорненьке, маленьке, колоду повернѣ.
6. Коло ямы всі съ кіями.
7. Баранъ бѣжить, а на ѣмъ вовна дрижить.
8. Подрана радужечка все полѣ обѣгає.
9. Черезъ рѣку кладочка.
10. Самъ не бачить, а другому показыває.
11. Вожу, вожу, не вывожу, ношу ношу, не выношу.
12. Чистѣе, хорошѣе, цѣлое літо цвітѣ, а насіння нема.
13. Чого коло хаты не обнѣсешъ.
14. Петро бѣжить, а ворона кричить.
15. Якъ бувъ малимъ, въ штыры дудочки гравъ, якъ подросъ, горы ворочать ставъ.
16. Пары лебедевъ на нитцѣ веду.
17. Изъ густого березничку сунѣ вовкѣ овечку.
18. Сухій Стахій, да по хатѣ скаче.
19. Ходыть пани по коморі лычкомъ подвизана.
20. Щобъ ни дідово ремѣсло, то у бабы по коліно наросло.
21. Скручанъ, связанъ, по хатѣ скаче.
22. Сто госцей, сто посцель, каждому госцю своя посцель.
23. Што ридчійше отъ воды.
24. Безъ крыль лѣтаєть, безъ нугъ бѣжить.
25. Круглѣ, горбатѣ, около мохнатѣ, по бокамъ біло, въ серединѣ чорнѣ, якъ прыдѣ біда, потече вода.

26. Лэжить колода, въ туй колоді 12 гнѣздъ, а въ тѣхъ гнѣздахъ по 4 ячка, а въ тыхъ ячкахъ по 7 заѣлювовъ.
27. А на горы гай, моргай, подъ моргаемъ шморгай, подъ шморгаемъ хонай.
28. Чернецъ, молодець, по коліно въ золото стовть.
29. Ходывъ ходошалъ, дѣти годовавъ, пришлось умыраты, некому костей поховаты.
30. Што такъ по коліна въ грязи.
31. Сажень батька, локоть матеръ, жменька дітокъ.
32. Съ неба круны падають.
33. На хаты деруть корупаты.
34. Стоить палка, а на туй палцѣ шапка.
35. Кондрать, мой братъ, черезъ землю прошовъ, чірвону шапку нашовъ.
36. Въ лозѣ стоить козаць на одной нозѣ.
37. Стоить дідъ при дорозі на одной нозі.
38. На горы стукаюць, а внизу слушаюць.
39. Екъ вуль рыкае, за сто миль чуты.
40. Съ горы падае, а внизу бѣе.
41. Ревнулъ вилъ за сто гірѣ, за десять болотъ.
42. Весь світъ питае, а на столі нэ бывае.
43. Сама пани пышна на лопату вышла, рогомъ воду пгла.
44. Лата на лати, а шва не знаты.
45. Стоить у пороги четыры роги.
46. Білая пташка вісь світъ облітіла.
47. Круглае, малэе, усякому треба.
48. Я не бывъ тымъ, що тэперъ ты, а ты будешъ тымъ, що тэперъ я.
49. Кася на вісь світъ растяглася.
50. Мету, мету, не вымету, якъ пора прыдэ, то самэ выдэ.
51. Що рабэе, да не фарбованэ.
52. На оленечку, на березничку таратайко брэше.
53. Четыры орлы однэ яйцо знесли.
54. Дідъ на бабы гоцаца.
55. Два веprучка січутся, а съ нихъ піна падае.
56. На полицы дві лисицы, що дай, то зйдить.
57. Літвть, бурчить, въ зымлы тырчать.

58. Малое, горбатэе, усе море перепливе.
59. Самъ нэ велькэ, а вісь домъ стэреже.
60. Одну козу всі за хвостъ тягають.
61. Суды стукъ, туды стукъ.
62. Дежа чорная, а віко білое.
63. Повірхъ лісу поляночка.
64. Есть такое дыво, хто посмотриць на то дыво, zobачить себя.
65. Повэнь хлэвецъ білыхъ овэць.
66. Около прорубы стояць білы голубы.
67. Костками бле, лопатой пхае и въ колодэзь бросае.
68. Маленькэ, якъ мызынчикъ, вісь світь одъвае.
69. Желізна голова, а портяный хвостъ.
70. Що ростэ безъ кореня.
71. Стоить дубъ, подъ дубомъ діти.
72. Мигу мигулка, ни села ни улыцы, тамъ люди живутъ.
73. У одномъ місті, клубковъ зъ двѣсти.
74. У одномъ місті крестовъ зъ двѣсти.
75. Маленькэе, кругленькэе, а за хвостъ не подняты.
76. Бывъ собі дурень, на дошку дывывса, зробывса розумный.
77. Мае штыры ноги, нэ есть звірь, мае на собі перье, нэ есть птахъ, мае душу и тіло, нэ есть человекъ.
78. Штыры сестры бѣгутъ одна за одной, да николи не договяць одна другую.
79. Лежить баранъ, вовны не мае, весь посѣченъ.
80. Лежить баранъ, а на ему сто ранъ.
81. Стэить дуракъ, а на ему много ранъ.
82. У діда висить, а у бабы сыяе.
83. Въ селѣ рубають, а за сіло трыски літять.
84. Сывы волы до Бога рымы.
85. Ходить півінь по хаты, и его слѣду не знаты.
86. Посрэды комнаты требухы висять.
87. Бочка мясная, обручь желізный.
88. Лэтивъ птахъ, хто его убье, той свою кровь пролье.
89. Лэтивъ птахъ, на шести ногахъ, сѣвъ на могилѣ и сказавъ:
ой Боже муй миль, маю власть надъ царемъ, только не маю
власти, што у воді родитса.

90. Стоять козакъ въ доли, просить у Бога доли: дай мні,
Боже, долю, надъ усіми волю.
91. Стоять кіечки, на тыхъ кіечкахъ висять ниточки.
92. Хата кругомъ свѣтитса.
93. Три дни палить, три дни зріе, три дни посухае.
94. Прілѣтила пава и сіла середъ поплава, стали ей биты, стала
вона питы.
95. Ишла пани зъ моста; на ней кошуль зо сто.
96. Сто посцелей на одномъ кіечкѣ лежакъ.
97. Стоять кіекъ, а на томъ кійку клубокъ.
98. Крутосто, вертосто, на ѡй суконъ и зо сто, кто отгадае, той
поживе лѣтъ зо сто.
99. Шудроватъ, кудроватъ на макушкѣ плѣшь, на здоровьетко
сѣшь.
100. Пупомъ тре, а пре куду разявятса, туда вопре.
101. Чирчики по липовому мосту скачуть.
102. Старый дідъ на хати горбомъ сидыть.
103. Ишла пани зъ моста на ней кошуль зо сто, колы вітірѣ по-
дуе, все видно.
104. Пришла пани до ямы, да сіла на камні.
105. Два вепрука, а четири хвостики.
106. Шетовило, мотовило, пудъ небесемъ ходило, по нѣмецку
говорило, по французку отказывало.
107. Малѣнька, сухѣнька, всіхъ одѣвае.
108. Безъ сѣкеры, безъ явора, мостять мосты до Кіева.
109. Кінь того не повезе, що сутула повезе.
110. Пятсотъ свѣще, триста плеще, два слушають, два нюхають.
111. Сидыть пани на ганку у чирвоному жупанку, хто идѣ, то заплаче.
112. Вышла пани въ красномъ сарафани, хто ей будѣ разбираты,
тое будѣ плакаты.
113. Въ середынѣ білое, а на версѣ красное.
114. Круглое, красное, съ хвостикомъ, хто zobаче, той заплаче.
115. По соломѣ ходить, да не шастае.
116. Повна бочка крупъ, а на версѣ струцъ.
117. Стоять палка, на туй палцѣ галка, а на галкѣ струцъ, повна
бочка крупъ.

118. Мой братко Кондратко скрузь землю прошовъ, красну шапку нашовъ. ¹⁾
119. Штыры козѣ на одной нозѣ.
120. Одинъ дідъ николи не наестса.
121. Ключъ деревяны, а замокъ водяны.
122. Разослано радно, посередыны радна окраецъ хліба, округъ крайца посыплена бульба.
123. Круглае, довгае, нито нэ достанэ.
124. Черезъ окно, чорно сукно.
125. Пришла чорна корова, всіхъ людей поборола.
126. Пришла чорна кобыла, весь світъ побыла.
127. Пришла чорна маты, всіхъ поклала спаты.
128. Чорна ялина вісь світъ завалыла, коло неі ковалы вують.
129. Чирвонэе, маленькэе, хату сгубыть.
130. Чирвоній віль чорного лыжэ.
131. Тонко стоить, слабо висить, самъ косматы, конецъ лысы.
132. Корень волохатый, самъ косматый, до земли схиливса.
133. У матэры десять сыновъ: пять у дорозѣ, а пять у дома.
134. У штырыхъ матэрей по пяти сыновъ, одвэ имя всімъ.
135. Бѣжить на воді, а на коні ніхто не догонэ.
136. Сито, вито, кругловито, хто отгадае, великій разумъ мае.
137. Стара баба цалую зиму дітей огрівае.
138. У хаты дрова гинуть, сивы вовкѣ носыть.
139. Чорный, малый, хотъ якое море переплыве.
140. Безъ костэй, безъ мозговъ переплывэ море.
141. Кылько на небѣ зорочокъ, тылько на земли дырочекъ.
142. Два брата бігуть, на Бога глядятъ.
143. Въ лісь їдешь, у лісь дивытса, зъ лісу їдешь, до дому дивытса.
144. У день, якъ обручъ, а ночи, якъ вужъ, хто отгадае, той будэ муй мужъ.
145. Пришовъ хтось, узывъ штось, радъ бы догнаты, да сліду нэ знаты.
146. Лэтівъ птахъ, черезъ поповъ дахъ, и каже: тутъ моя сила, вся огнэмъ сила.

¹⁾ Сравни выше: № 35.

147. Темная темница, ткуть панни крестниці.
148. Ходить солдатъ по городу, несе блиновъ подъ бороду, идэ и пое, на головѣ кусокъ мяса несе.
149. Уставъ пророкъ изъ білаго камня, якъ ставъ пророковаты, стали люди мертвые вставаты.
150. На хлівы два дубкы.
151. На тонкому дереву животы наши качаються.
152. Ишла панна въ ночи, погубыла клучи, місяць бачивъ, а сонце вквало.
153. Круть, верть у черопочку смерть.
154. Пославъ бы я посланца по милого гостя, гость чи будэ, чи нэ будэ, а посланца нэ будэ.
155. Вышла пани въ садъ, да не вышла назадъ.
156. Кину кидкомъ, станэ кубкомъ подъ зеленымъ дубкомъ.
157. Совсунъ, бовсунъ, положи да всунъ.
158. Ничого не болыть, а все стогне.
159. Виса вясить, хода ходыть, виса упала, хода зыла.
160. Самъ павъ голый, а сорочка въ середныи.
161. Съ двухъ концовъ равное, усе білое якъ снігъ и світить якъ сонце.
162. Ровный зъ лісомъ, а его не видно.
163. Ее просить, ее ждуть, а якъ приде, то ховатыса начнуть.
164. Що гэто за загадка, що подъ яйцомъ гладко.
165. Желізный токъ, свиначи перескокъ, грецье позаде.
166. Якъ лежить, то мовчить, а возьми, закричить.
167. Въ лісі узято, въ хліві узято, на рукахъ плаче.
168. Веселэ дерево, веселэ спѣвае, кунь на баранахъ хвостомъ махае.
169. Лежить білое, якъ сонце пригрѣе, то яго нэма.
170. Прилэтила пава, да въ сутки упала, прилэтивъ каптуръ и вунь оттуль.
171. Два свистять, штыры стелются, одинъ ложится.
172. Изъ воды выросло, всіму світу згодилось, екъ побачило свою матеру, той часъ пропало.
173. Ростэ безъ корени, цвіте безъ цвіту, а служить всіму світу.
174. Що чоловіку самое милое.
175. Пришовъ хтось, узявъ щось, пушовъ бы я за тымъ, да нэ знаю за кімъ.

- 176. Що у мужика на землі, то у пана вь кишени.
- 177. На штырехъ кіечкахъ лежить дошка.
- 178. Вь хатѣ само діло робитса.
- 179. Мастерѣ Гирка зробивъ будынка, гдѣ глянѣ, то дырка.
- 180. Стоять кійки, а черезъ тые кійки довгіе шнурки.
- 181. Суха баба косты глодае.
- 182. Идэ чоловікѣ вь лісѣ, вь село дывытса, идэ чоловікѣ вь село, вь лісѣ дывытса.
- 183. Стоить козелѣ надѣ водою съ чырвоною бородою.
- 184. Стоить стовпѣ, а вь томѣ стовпу дырка.
- 185. Малое, довгѣе, вісь світѣ пройдэ.
- 186. Зашовѣ на гірку, отчинивъ комырку; колыбѣ нэ панѣ Дымнскій, то собаки зылы бѣ.
- 187. Пришла біла кобыла, вісь світѣ побудыла.
- 188. Подѣ печью два короси печутса.
- 189. Хытаетса, мотааетса, николи нэ перестанэ.
- 190. На одномѣ поводѣ сто коней поведу.
- 191. Пузатый, чорный. по водѣ плывэ.
- 192. Пуга безѣ ляску, а дорога безѣ песку, а кунѣ безѣ прихей.
- 193. Стоить стовбѣ, а на томѣ стовбѣ хата.
- 194. Ёду, ёду, нэ заёду; иду, иду, нэ зайду, а якѣ помру, то и самѣ пойду.
- 195. Стоить дубѣ, на дубу клубѣ, на клубу лозы, на лозахъ козы.
- 196. У рану на чetyрехъ конахъ, у дэнь на пары, а увечора на трое коней.
- 197. Що безѣ чого нэ обойдэтса.
- 198. Пришовѣ хтось, узявѣ штось, пошовѣ бы я шукаты, да дороги нэ знаты.
- 199. Сто коней, сто воловѣ лйцо нэ потягнэ.
- 200. Ёду, ёду, ни дороги, ни слѣду, несломѣ погоняю, на смерть поглядаю.
- 201. Кругло, да не гарбузѣ, съ хвостомѣ, да не мышѣ.
- 202. Паненка у лѣсу, хто идэ, той склонитса.
- 203. За горою соловэйко пыщитѣ.
- 204. Болбоче, болбоче, николи нэ перестанэ.
- 205. За горою вовкѣ болбоче.

206. Малѣньки, краснѣньки, коротѣньки, а пусти, то забреше.
 207. За стѣною костѣною соловейко щебече.
 208. За бѣлыми берегами толотай скаче.
 209. Бѣлѣньке, круглѣньке, въ серѣдыне жовтѣньке.
 210. Безъ шпунта, безъ дна, повна бочка вина.

ОТГАДКИ.

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Аистъ. | 42. Грудь матери. |
| 2. Бисеръ на шеѣ. | 43, 44. Гусь. |
| 3, 4, 5. Блоха. | 45. Дверь. |
| 6. Блюдо съ ложками. | 46. День. |
| 7. Болото. | 47. Деньги. |
| 8. Борона. | 48. Дитя мертворожденное. |
| 9. Ведро съ водою. | 49. Дорога. |
| 10. Верстовой столбъ. | 50. Дымъ. |
| 11. Вода. | 51, 52. Дятель. |
| 12. Вода ключевая или родникъ. | 53. Евангеліе. |
| 13. Вода въ рѣшетѣ. | 54—56. Жернова. |
| 14. Волкъ. | 57, 58. Жукъ. |
| 15. Волъ. | 59. Замокъ. |
| 16. Воли. | 60. Заслонка. |
| 17. Вошь. | 61. Засовка. |
| 18—21. Вѣникъ. | 62. Земля п свѣгъ, |
| 22. Вѣнцы в мохъ. | 63. Земля на крышѣ дома. |
| 23, 24. Вѣтеръ. | 64. Зеркало. |
| 25. Глаза. | 65, 66. Зубы. |
| 26. Годъ, 12 м., 4 нед., 7 дней. | 67. Зубы, языкъ и желудокъ. |
| 27. Голова, волосы, глаза, носъ и
ротъ. | 68. Иголка. |
| 28—30. Горшокъ. | 69. Иголка съ ниткою. |
| 31. Грабли. | 70. Камень. |
| 32. Градъ. | 71. Картофель. |
| 33. Гребешокъ. | 72, 73. Кладбище. |
| 34—37. Грибъ. | 74, 75. Клубокъ нитокъ. |
| 38—41. Громъ. | 76. Книга и читающій. |
| | 77. Койка. |

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 78. Колеса. | 135. Пароходъ. |
| 79—81. Колода на дровосекѣ. | 136. Паутина. |
| 82. Колодезь. | 137. Печь. |
| 83, 84. Колокольный звонъ. | 138. Печь и дымъ. |
| 85. Колыбель. | 139, 140. Пявка. |
| 86. Колыбель съ ребенкомъ. | 141. Пожня. |
| 87. Кольцо на рукѣ. | 142, 143. Полозья у саней. |
| 88—90. Комарь. | 144. Поясъ. |
| 91. Конопель. | 145, 146. Пчела. |
| 92. Корзина. | 147. Пчелы и ульи. |
| 93. Корь. | 148, 149. Пѣвень. |
| 94. Коса. | 150. Рога у животныхъ. |
| 95—99. Кочанъ капусты. | 151. Рожь въ полѣ. |
| 100. Кросна. | 152. Роса. |
| 101. Крупы въ рѣшетѣ. | 153. Ружье. |
| 102. Крюкъ въ стѣнѣ. | 154. Ружейный выстрѣлъ. |
| 103. Курица. | 155. Рыба въ сѣткѣ. |
| 104. Курица на япцахъ. | 156. Рѣка. |
| 105. Лапти. | 157. Сапоги и ноги. |
| 106. Ласточка. | 158. Свинья. |
| 107. Ленъ. | 159. Свинья и желуды. |
| 108, 109. Лодка. | 160, 161. Свѣча. |
| 110. Лошадь. | 162. Сердцевина. |
| 111—114. Лукъ. | 163. Смерть, или дождь. |
| 115. Луна. | 164, 165. Сковорода, сало и гречневая мука. |
| 116—118. Магъ. | 166—168. Скрыпка. |
| 119, 120. Мельница. | 169. Снѣгъ. |
| 121. Моисей, раздѣляющій черное море. | 170. Снѣгъ и дождь. |
| 122. Мѣсяцъ и звѣзды. | 171. Собака. |
| 123. Небо. | 172, 173. Соль. |
| 124—127. Ночь. | 174, 175. Соя. |
| 128. Ночь и пѣсни. | 176. Соули. |
| 129, 130. Огонь. | 177. Столъ. |
| 131, 132. Орѣхъ. | 178. Стѣны въ новомъ домѣ колются (трещать). |
| 133. Пальцы во время пряжи. | 179. Сѣть. |
| 134. Пальцы на рукахъ и ногахъ. | |

- | | |
|----------------------|---------------------------|
| 180. Телеграфъ. | 191, 192. Челнокъ. |
| 181. Терка. | 193—196. Человѣкъ. |
| 182. Топоръ на рукѣ. | 197. Человѣкъ безъ имени. |
| 183. Тростникъ. | 198. Человѣкъ и челнокъ. |
| 184. Труба. | 199. Шаръ земной. |
| 185. Ужъ. | 200. Ъзда на лодкѣ. |
| 186. Улей. | 201. Яблоко. |
| 187. Утро. | 202. Ягода. |
| 188. Ушаки. | 203—208. Языкъ. |
| 189. Часы. | 209, 210. Яйцо. |
| 190. Частоколъ. | |

ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ.

1. Круты не круты, а треба умерты.
2. Хто живэ вкупі, у того нэ болить въ пупі.
3. У noci трещить, а у день плющить.
4. Надъ сиротою Богъ съ калитою.
5. Обѣщанка цацанка, а дурному радость. ¹⁾
6. Сиѣвай пѣспи, хотъ тресни, а ѣсть ничего.
7. Скотина нэ дывытса на Бога, а дывытса на стога.
8. Нэма горшаго ката, екъ братъ на брата.
9. Хотъ голы, абы веселы.
10. Не корми хлѣбомъ, нэ будешь мѣть ворага.
11. Замету разкомъ, да вывезу возкомъ.
12. И дурень бы пироги спекъ, кобъ муки стекъ.
13. Тамъ добре, гдѣ насъ нэма, а гдѣ мы будэмъ, всюдой поспеуемъ.
14. Чортъ бы кухоры побравъ, кобъ съ голоду помиравъ.
15. Людэй слухай, а свой разумъ май.
16. Рыбы въ рѣцы, да не въ руцы.
17. За битаго трекъ небитыхъ дають, да и такъ не берутъ.
18. Больному воля, а шаленому поле.
19. Крутячи свѣтъ пройдеши, да назадъ не вернешса. ²⁾
20. Що въ тверозого на вми, то у пьяного на языкі.

¹⁾ Ср. бѣлорусск.: Обѣщанка цацанка, а дурному радость: *Радченко*: Гомельск. нар. п. Стр. 248.

²⁾ Ср. бѣлорусск.: Брехнею свѣтъ пройдеши и т. д. Тамъ же, стр. 246.

21. Въ очи лісомъ, а за очи бісомъ.
22. Якъ іхавъ, такъ и споткавъ.
23. Мы відаемъ безъ попа, што въ ніділю свято.
24. Жидъ хрищоны, а собака шалены, то все равно.
25. Бѣда, коли жидъ познавъ грунтъ, а мужикъ фунтъ.
26. Прировняласа свиня до коня, да шерсть не така.
27. Кто мѣняе, въ того хомуть гулае.
28. Не завсюду коту масляница.
29. До поры збанъ воду носитъ; екъ ухо вырвется, то збану ляхо складется.
30. Хлѣбъ, соль ѣшь, правду рѣжь и одного Бога бойса.
31. Хлѣбъ соль и вода, то нема голода.
32. Не голодна корова, коли подъ носомъ солома.
33. Прійде коза до воза, да попросить сѣнца, тогды скажуть:
нѣма.
34. Кобъ напасть, то Богъ гроши дасть.
35. Отъ напасти не пропасти.
36. Зъ великои хмары малы дожднѣ будэ.
37. Не плуй въ воду, бо неколы придетца напитокца.
38. Не копай на кого ямы, бо самъ въ ее упадэшъ.
39. Чого нѣма, того и хочетса.
40. Кто рано встает, тому и Богъ дае.
41. Медвѣдъ корувѣ нѣ братъ.
42. Хочешъ істи колачи, такъ не сѣди на печи.
43. Ёшь пироги, а хлѣбъ впередъ ховай.
44. По обѣді ложки не трѣба.
45. Не кайса, рано вставши: съ мозоду женьвса.
46. На тобі, небоже, що мні нѣ гоже.
47. Въ лѣниваго руки нѣ болять.
48. Работу подъ стулъ, а миску на стулъ.
49. Вода огню нѣ товаришъ.
50. Пошли дурного, за нимъ другого.
51. Нехай мати Божа намъ поможе.
52. Воробѣй просо попивъ, а синюга въ бѣду впала.
53. За дурною головою ногамъ бѣда. ¹⁾

¹⁾ Ср. бѣлорусск.: За дурною головою и ногамъ не покой. Тамъ же, стр. 247.

54. Не въ томъ сила, що кобыла сива, а въ томъ, що добре тягнэ.
55. У нашего Казимира одна міра.
56. Яки чортъ Өомка, така его жонка.
57. Якъ у Бога за плечима.
58. Въ чоботку рыпнеть, а чортъ въ горшку выпнеть.
59. Не чапай менэ, не марай себэ.
60. Не замай жида, не марай вида.
61. Панъ съ паномъ бьютца, а мужику лобъ трещить.
62. Въ страха очн велики.
63. Коли вмирай, то вмирай, да все день теряй.
64. Кому йдетца, то півень несетца, а кому не йдетца, то курица нэ несетца.
65. Коли Богъ нэ годить, то огонь не горить.

Обряды, примѣты, гаданія, предрасудки, повѣрья и суевѣрья Пинчуковъ.

А. При нѣкоторыхъ празднествахъ.

Буськовы лапы (или Благовѣстникъ, 26 Марта). Бабы пекутъ пироги, на подобіе буськовыхъ (аистовыхъ) лапъ; въ этотъ день не садятъ гусей, иначе будутъ калѣки, не затыкаютъ кросевъ, потому что будутъ рваться, ослабляться, или выпдутъ кривые боки.

Хресты. Среда въ половинѣ поста. Въ этотъ день ничего не дѣлаютъ; баба не возьметса даже за иглу. Пекутъ пироги, на подобіе креста.

Навскій четвергъ. Первый четвергъ послѣ Пасхи. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ и особенно у католиковъ бываетъ на кладбищѣ поминование умершихъ. На могилахъ кладутъ красныя яйца, которыя на другой день собираютъ нищіе въ свою пользу.

Кривая середка. Послѣдняя середка предъ Троицею. Капусты, свеклы и т. п. не садятъ, потому что, если посадить въ этотъ день, то зародится кривое, малос, червивое.

Св. Юрій (Весною 23 Апрѣля и осенью 26 Ноября). Въ празднѣньхъ Св. Юрія съ утра до вечера, простолюдинъ не занимается работою. Говорятъ, что «осенній Юрій отмыкаетъ рты волкамъ», такъ что съ этого дня, кровожадные волки начинаютъ ходить табунами и нападать на скотину.

«Весенній Юрій замыкаетъ рты звѣрямъ» и волки прекращаютъ, или по крайней мѣрѣ значительно уменьшаютъ, свои раззорительныя набѣги на скоть.

Довній Иванъ. (8 Мая) Садятъ въ этотъ день морковь, огурцы, рѣдьку и т. д. Во время посадки бабы подбираютъ юбки высоко въ надеждѣ, что все посаженное выростетъ высоко, и хватаютъ за свое колѣно съ увѣренностью, что посаженное будетъ такое же толстое и круглое, какъ колѣно.

Купайло (24 Юня). Подъ именемъ Купайлы въ народѣ извѣстенъ праздникъ Рождества Іоанна Крестителя. Вечеромъ подѣ Купайлу, бываетъ хороводная игра подѣ названіемъ *Выкинъ*; она состоитъ въ слѣдующемъ: вечеромъ подѣ праздникъ молодежи (не давно вышедшіе замужъ женщины), дѣвушки и парни собираютъ тростникъ, котораго по ппскимъ болотамъ весьма много, соломѣ, хворостъ и все это выносятъ за село, выбираютъ болѣе возвышенное мѣсто, изъ собраннаго матеріала дѣлаютъ костеръ и зажигаютъ; когда разгорится костеръ, молодежь прыгаетъ черезъ огонь по нѣсколько разъ; при этомъ бываетъ пляска и хороводная игра, подѣ названіемъ *выкинъ*: парни съ дѣвушками и молодыми женщинами дѣлаютъ изъ себя кругъ и, кружась около огня, поютъ пѣсни. Все это начинается предѣ заходомъ солнца и кончается около полуночи.

Прыгаютъ черезъ огонь въ томъ убѣжденіи, что русалки не будутъ нападать и приходять въ теченіи года въ сарай доить коровъ.

Женщины рано на Купайлу рвутъ крапиву, которую вѣшаютъ на дверяхъ сѣней у хлѣбовъ, потому что русалки, по ихъ мнѣнію, боятся этого растенія. Если попадется въ этотъ день жаба, убиваютъ ея въ той увѣренности, что это русалка ползла, въ видѣ жабы.

Кинскій Великъ-день. Этотъ праздникъ народъ установилъ въ честь лошадей; онъ бываетъ въ первый вторникъ послѣ Троицына

дня; въ этотъ девъ не употребляютъ лошадей для работъ; въ конюшняхъ вѣшаютъ свѣчи за здоровье лошадей.

Орабинови день и ночь бывають послѣ Успенія, на третій день. Народъ въ этотъ день ничего не дѣлаетъ въ ожиданіи грома, молніи и дождя. Всякій опасается какого либо несчастья. Другое названіе этому дню — *Варовыттый день*.

Головосікъ (29 Августа). Капусту съ грядъ не рѣжутъ, картофеля не ѣдятъ, вообще ничего круглаго не употребляютъ; въ противномъ случаѣ будутъ на тѣлѣ болячки (вереда). Цѣлый день постъ.

Коляда (24 Декабря). Подъ именемъ Коляды въ народѣ пзвѣстенъ канунъ Рождества Христова; Колядою называются также пѣсни, распѣваемые молодежью вечеромъ этого дня, а въ нѣкоторыхъ мѣстахъ и въ самый праздникъ. Равно этимъ именемъ называютъ вознагражденіе, какое даетъ хозяинъ колядникамъ.

До появленія на небѣ звѣзды, или вечерней зари, крестьяне ничего не ѣдятъ. Садятся ужинать всѣ отъ мала до велика. Хозяйка, старшая въ домѣ, посыпаетъ на столъ нѣсколько хлѣбныхъ зеренъ, кладетъ сѣно и наверхъ постилаетъ скатерть. На покутьѣ, или въ углу подъ образами, ставится первое блюдо, — это кутья, приготовленная изъ ячменныхъ крупъ съ медомъ. Кромѣ кутьи почти въ каждомъ домѣ подается на ужинъ: борщъ, сухіе плоды: груши, сливы, яблоки, варенья съ медомъ, рыба, овсяный кисель и блины. Хозяинъ дома, наливъ стаканчикъ водки, читаетъ вслухъ молитву «Отче нашъ» и затѣмъ, пожелавъ всему дому здоровья, выпиваетъ; за нимъ пьетъ по старшинству вся семья, не исключая женщинъ и дѣтей; каждый пьетъ до дна. Передъ послѣднимъ кушаньемъ винопитіе повторяется въ томъ же порядкѣ, только теперь глава дома, обратясь къ окну, приглашаетъ къ себѣ на кутью гостя, — мороза: «Морозъ, Морозъ, ходи кутьи ѣсты, а коли не хочешь, то вже нзйды никола». Такъ кончается ужинъ.

Хлѣбныя зерна сыплютъ на столъ съ тою цѣлью, чтобъ былъ урожай на хлѣбъ; сѣно кладется въ память того, что будто бы Спаситель лежалъ въ ясляхъ на сѣнѣ, когда родился. Кутья варится изъ ячменя въ память того, что когда родился Христосъ, то осель ѣлъ въ то время ячменную солому. Морозъ приглашается къ ужину для того, чтобъ онъ не морозилъ скота ихъ и того, что

посѣяно въ полѣ. Ставятъ въ оставшуюся кутью свои ложки и утромъ смотрятъ: чья ложка унала, тотъ умретъ прежде другихъ въ семьѣ. Оставляютъ кутью въ томъ убѣжденіи, что ночью приходитъ на ужинъ Самъ Спаситель. Послѣ ужина, не выходя изъ за стола, женщины вытягиваютъ изъ подъ сватерти, закрывъ глаза, сѣнну, чтобъ узнать, каковъ будетъ ленъ: выдернувшая длинную сѣнну вѣрить, что у ней родится хорошій ленъ, а если вынетъ короткую, то будетъ ленъ плохой. Мужчины, въ свою очередь, спѣшатъ узнать такимъ же способомъ, какой будетъ урожай на хлѣбъ. Послѣ ужина выходятъ на дворъ посмотреть, много ли звѣздъ на небѣ: много звѣздъ предвѣщаетъ хорошій урожай на хлѣбъ и во время сѣнокоса будетъ хорошая погода, мало звѣздъ на небѣ — плохой урожай и дурная погода во время сѣнокоса. Въ самый праздникъ женщины еще до разсвѣта ходятъ за водою на рѣку или къ колодцу и, пришедши сюда, привѣтствуютъ рѣку или колодезь, а мужчины въ отсутствіе ихъ затапливаютъ печь. Рано принести воды въ домъ, а мужчинѣ затопить печь, считается вѣрнымъ средствомъ для того, чтобъ садилась пчелы. Затопивъ печь, крестьянинъ выходитъ на дворъ и смотритъ, въ какую сторону подымается дымъ изъ трубы и по направленію дыма судятъ, въ какую сторону поляжетъ рожь. Послѣ всеночной старшіи хозяйки несетъ оставшуюся въ горшкѣ кутью въ хлѣвы и отдаетъ ее скоту.

Если праздникъ Рождества Христова случится въ Пятницу, то въ томъ году будутъ умирать больше женщины, нежели мужчины, если во вторникъ или четвергъ, то больше мужчины, а если въ понедѣльникъ, то женщины въ томъ году трудно будутъ разрѣшаться отъ бремени.

Щедруха. Канунъ подь новый годъ зовется *Щедрухою*, *Щедрецомъ* и *Богатою Кутьею*, потому что ужинъ въ этотъ день бываетъ щедрый, т. е. богатый, такъ какъ онъ состоитъ изъ мясныхъ яствъ, въ противоположность постной кутьѣ, которая бываетъ на Коляду.

Ни одно время года простолудинъ не проживаетъ съ такою массою суевѣрій, какъ канунъ и первый день Новаго года. Эту пору онъ считаетъ самою благоприятною для гаданья. Теперь, по его понятію, все въ природѣ находится въ такомъ положеніи, что стоять только дотронуться до чего угодно и оно разскажетъ ему

своимъ таинственнымъ языкомъ будущее. Хозяинъ дома старается узнать, хорошъ ли будетъ урожай на хлѣбъ въ наступающее лѣто, каковъ будетъ въ новомъ году приплодъ на скотъ, хорошо ли будутъ роиться пчелы и т. п. Хозяйка гадаетъ: хорошъ ли будетъ лёнъ, будутъ ли коровы давать много молока и т. п.

Парни и дѣвушки заняты вопросомъ о бракѣ: первые узнаютъ, женятся ли они въ настоящемъ году, какова будетъ жена; вторыя гадаютъ: скоро ли выйдутъ замужъ, каковы будутъ ихъ суженные, будутъ ли любимы мужьями и т. п. Словомъ теперь каждый надеется разрѣшить тревожный вопросъ, который занимаетъ его душу, каждый хочетъ узнать, что ожидаетъ его впереди.

Объѣзжаютъ молодыхъ лошадей и воловъ, чтобы хорошо ходили въ упряжи.

Женщины, ничего не дѣлая всю недѣлю, теперь стараются побольше шить, чтобы у скота не было червей лѣтомъ.

Обвязываютъ деревья перевясломъ, чтобы было столько плодовъ на деревѣ, сколько въ снопу зеренъ. Женщины мотають нитки съ веретень въ клубки, чтобы родилась картофель.

Зажигаютъ вечеромъ восковую свѣчу, чтобы побольше было меду и воску.

Вечеромъ нарѣзываютъ хлѣба на слѣдующій день, чтобы не рѣзать рукъ, ногъ, въ теченіи всего года.

По звѣздамъ узнаютъ о приплодѣ скота: если много звѣздъ на небѣ, ожидаютъ хорошаго приплода на скотъ, мало звѣздъ — плохой приплодъ.

Стрѣльцы вѣрятъ: если подѣ Новый годъ застрѣлить что либо, то цѣлый годъ будетъ счастье въ охотѣ.

Пчельники зашиваютъ въ своихъ порванныхъ шапкахъ верхи, чтобы плодились пчелы.

Каждый старается украсть что-либо у своего сосѣда, хотя украденное на другой же день отдается. Если укравшаго никто не замѣтитъ, то въ настоящій годъ хозяйство его безопасно отъ воровъ, т. е. хотя бы воръ и укралъ у него что-либо, будетъ пойманъ; если же укравшій подѣ новый годъ будетъ замѣченъ, то въ хозяйствѣ его въ теченіи года будутъ случаться кражи и украденное безслѣдно пропадетъ.

Вѣрятъ, что ночью подѣ новый годъ приходитъ въ домъ cadaго на ужинъ Христось, какъ и подѣ Рождество Христово.

Дѣвушка выходитъ на свой дворъ, набираетъ здѣсь щепокъ въ передникъ и бѣжитъ въ хату. Здѣсь считаетъ щепки; четное число ихъ, — скоро быть ей въ парѣ, т. е. скоро выйдетъ замужъ, нечетное число — не скоро выйдетъ замужъ, или вѣчное дѣвство. Дѣвушка выходитъ въ садъ и кричитъ здѣсь; въ какой сторонѣ отзовется эхо, съ той стороны ожидать суженаго.

Дѣвушка кладетъ себѣ на ночь подъ голову гребешокъ и кто будетъ во снѣ имъ чесаться, тотъ будетъ суженный ея.

Послѣ ужина ловятъ въ хлѣвѣ овецъ: если попадется баранъ, — выйдетъ замужъ, овца — еще посидитъ въ дѣвушкахъ.

Парни и дѣвушки ходятъ къ огорожѣ и обхватываютъ плетень руками: если въ обхватѣ окажется четное число, скоро свадьба, нечетное — не скоро.

Бросаютъ чрезъ ворота башмаки или лапти изъ ночевъ: если перебросится пара, то скоро свадьба перебросившаго лица, если только одинъ — не скоро.

Подходить подъ окно сосѣдей и слушаютъ, что въ это время будетъ сказано; изъ услышанныхъ словъ выводятъ заключеніе на счетъ своего замужества или женитьбы.

Послѣ ужина дѣвушки выметають избу, соръ выносятъ въ какомъ-либо сосудѣ въ садъ или на дворъ и садятся на сосудъ, въ которомъ находится соръ, въ ожиданіи собачьяго лая: въ какой сторонѣ услышать лай, съ той стороны ожидать жениха.

Кромѣ одиночныхъ гаданій, когда дѣвушка сама по себѣ узнаетъ свое будущее, бывають гаданія совмѣстныя. Дѣвушки собираются въ одну хату и ставятъ четыре блюда: подъ одно кладутъ уголь, подъ другое песокъ, подъ третье вѣнникъ, а подъ четвертое кольцо, и потомъ вынимають; вынувшая кольцо вѣрять, что въ наступающемъ году выйдетъ замужъ и мужъ будетъ молодой, уголь предвѣщаетъ худую замужнюю долю, песчинка — смерть, вѣнникъ считается символомъ стараго мужа.

Кладутъ подъ блюдо головные чепцы, бисеръ и ключи; предметы эти кладетъ одна изъ дѣвушекъ, а всѣ остальные по одиночно приходятъ изъ сѣней и берутся за то или другое блюдо. Если будетъ подъ блюдомъ чепчикъ, то замужъ выйдетъ, а если бисеръ, то будетъ плакать весь годъ; ключи означаютъ богатство въ замужней жизни.

Новый годъ. Въ новый годъ мужчины обуваются на печкѣ въ томъ убѣжденіи, что будутъ водиться свиньи.

Нѣкоторые въ новый годъ не ходятъ въ корчму, чтобы не быть пьяницею.

Въ новый годъ не бьютъ вшей, чтобы не быть вшивымъ.

Выметають утромъ избу и выносятъ соръ за село, чтобы на поляхъ въ хлѣбѣ не было сорной травы.

Жгутъ старыя метлы, чтобы телились коровы и давали много молока.

Не даютъ скоту ѣсть до тѣхъ поръ, пока сами не съдутъ обѣдать, чтобы не было на скотѣ мора.

Не обрѣзають ногтей, въ надеждѣ не обрѣзать ругъ и ногъ въ теченіи всего года.

Если отецъ и мать будутъ что-либо дѣлать въ новый годъ, то родится отъ нихъ ребенокъ съ раздвоенною губою.

За ужиномъ ѣдятъ хлѣбъ, стараясь не дѣлать крошекъ; въ противномъ случаѣ не будутъ водиться овцы.

Не кладутъ въ печь и на печь щепокъ, чтобы не загорѣлась изба.

Не поятъ въ этотъ день овецъ, чтобы лѣтомъ не нападали на нихъ мошки или гусеницы.

Какъ парни, такъ и особенно дѣвушки, ставятъ подъ свои кровати или лавки, на которыхъ спятъ, горшки съ водою, а на тѣхъ горшкахъ кладутъ лучину крестообразно и тотъ, кто во спѣ перейдетъ черезъ эту лучину, будетъ суженымъ или суженою; а также запасаются дѣвушки къ этому дню новымъ горшкомъ, который ставятъ подъ свою кровать и кладутъ кусокъ хлѣба на лучинѣ; утромъ смотрятъ: если хлѣбъ упалъ въ горшокъ, то не скоро выйдетъ замужъ, если же останется на лучинѣ,—замужество въ томъ же году.

Б. На разные случаи жизни.

При полевыхъ работахъ. Урожай на хлѣбъ для простолюдина главное условіе его благосостоянія. Потому-то не проведетъ онъ плугомъ первой борозды на нивѣ, не сожнетъ перваго снопа, безъ извѣстнаго обряда или повѣрья.

Отправляясь весною метать землю или, какъ Пинчуки выра-

жуются, лопать, онъ беретъ съ собой громничную свѣчу, (свѣчи освященныя 2 Февраля на Срѣтеніе Господне), благовѣщенскую просфору и булку хлѣба, испеченную на крестопоклонной недѣлѣ съ крестомъ на верху.

Первый день онъ работаетъ въ полѣ не весь, а вспашетъ одинъ загонъ и возвращается домой. Только что проведетъ одну борозду, какъ спѣшитъ забѣжать къ первому волу или лошади и, ударивши рабочее животное въ лобъ, говорить: «нехай дастъ Богъ здоровэ и силу тобэ». Просфора, булочка, хлѣбъ и свѣча лежатъ въ это время на нивѣ и возвратившись домой, онъ сѣдаетъ съ своею семьею просфору и булочку.

Сѣять выѣзжаютъ тоже въ первый разъ только для одного загона и засѣваютъ обыкновенно тою рожью, которую выбираютъ изъ вѣнка послѣ дожинокъ и освящаютъ въ церкви въ день Успѣвія Пресвятой Богородицы. Выѣзжаютъ обыкновенно на-тощакъ въ пятницу, считая этотъ день счастливымъ. Первую горсть засѣва Пинчукъ бросаетъ лѣвою рукою. Вѣнокъ онъ закапываетъ въ концѣ загона, вмѣстѣ съ варенымъ яйцомъ, которое онъ въ Субботу беретъ изъ земли и, возвратившись домой послѣ работы, сѣдаетъ со своею семьею.

При смерти. Когда человекъ умираетъ, то домашніе зажигаютъ Богоявленскую свѣчу, и ставятъ въ головахъ умирающаго, чтобы Богъ далъ легкую смерть.

Считаютъ за грѣхъ долго сдержать покойника.

Вѣрятъ, что по выходѣ изъ тѣла, душа остается въ домѣ на покутѣ 6 недѣль, т. е. до тѣхъ поръ, пока не умретъ кто либо въ селѣ, а послѣ этого идетъ на покой.

Покойникъ все слышитъ до тѣхъ поръ, пока не запоютъ «вѣчная память».

Тотчасъ послѣ смерти домашніе идутъ къ сосѣдямъ и зовутъ въ свой домъ съ тою вѣрою, что такъ будутъ звать святыне покойника въ царствіе небесное.

Для омытія трупа приглашаютъ омывальщицъ, всегда старушекъ и притомъ четное число, въ противномъ случаѣ покойникъ сдѣлается русалкою. Хоронятъ покойниковъ въ шапкахъ.

Когда копаютъ могилу, берутъ отсюда земли и посыпаютъ лавку, на которой кладутъ покойника. Послѣ того, какъ вынесутъ

тѣло покойника изъ дому, одна изъ женщинъ посыпаетъ житою по лавкѣ, гдѣ лежалъ покойникъ и по всей избѣ.

При похоронахъ. Когда относятъ мертвеца на кладбище, то въ домѣ кто нибудь остается, иначе въ скоромъ времени умретъ другой членъ семьи.

Когда везутъ мертвеца на кладбище, нельзя ѣсть и смотрѣть въ окно, потому что въ первомъ случаѣ будетъ вонять изъ рта, а во второмъ заболятъ глаза.

Если священникъ, провожающій мертвеца, оглянется назадъ, то скоро еще кто либо умретъ въ семьѣ.

Когда несутъ покойника, нельзя опереживать на лошади, иначе случится несчастіе.

Гробъ везутъ на кладбище всегда закрытымъ, потому что, если посмотреть мертвецъ, то весь свѣтъ умретъ.

Въ могилу кладутъ лицо, а также чистое бѣлье, табакъ и трубку, если покойникъ курилъ, а табакерку, если онъ нюхалъ, также святую воду въ бутылкѣ, а въ нѣкоторыхъ мѣстахъ деньги и водку.

Когда опускаютъ покойника въ могилу, домашніе бросаютъ туда замокъ, для того, чтобъ больше не умирали въ семьѣ.

Во время похоронъ ближайшіе родные покойника носятъ на кладбище побитые горшки, чтобъ не скучать по покойникѣ. Съ этою же цѣлью старшіе изъ дома берутъ земли за пазуху, когда въ могилу опускаютъ тѣло. ●

При похоронахъ причитанья обыкновенно бываютъ слѣдующаго рода: «Ой, голубчику ты муй, уже ты покидаешь насъ, на кого ты оставляешь мене съ дѣтками; да не скоро мы побачимся съ тобою. Послѣдній разъ мы съ тобою бачимся; ой чого ты отъ насъ уходишь, чему ты еще съ недѣлку не побувь, щобъ мы съ тобою поговорили. Ой ты-жъ муй миленькій, охъ ты мое сонейко, охъ ты-жъ мое золотно, охъ ты-жъ муй місячикъ, охъ чи хутко (скоро) съ тобою побачимся».

Посль похоронъ. Всякій возвратившійся съ кладбища умываетъ руки для того, чтобы у покойника была чистая душа, какъ руки...

Возвратившись съ кладбища, домашніе и всѣ кто былъ при похоронахъ, садятся за столъ и прежде всего поминаютъ сытою съ хлѣбомъ или медомъ. При этомъ говорятъ: «Вѣчная ему память,

дай Боже ему небо, а намъ здоровье; нехай съ святыми спочивае, а насъ довго дожидас. Дай же Боже ему на томъ свѣтѣ царство небеснэ, а намъ на этумъ свѣтѣ, щобъ Богъ продолживъ літа съ дѣтками и товарцемъ (со скотомъ)».

Въ первую ночь послѣ похоронъ ставятъ на столѣ въ тарелкѣ воду и булку хлѣба въ томъ убѣжденіи, что душа умершаго придетъ въ гости и будетъ ѣсть и пить. Въ сороковой день дѣлають такъ называемыя *прикладины*. Прикладинами называется колодка, величиною съ гробъ, которую кладутъ на могилу. Это дѣлается для того, чтобы мертвецы, идя въ церковь, сядились на этихъ колодкахъ и отдохали. Въ этотъ-же день кладутъ на могилу блины, орѣхи, гарбузы и водку.

Во время грозы. Когда бываетъ гроза, то крестьянинъ выноситъ на дворъ ту скатерть, на которой лежало свяцонное (пасхальныя яства), а также лопату, которою сажаютъ хлѣбъ въ печь.

Есть обыкновеніе во время грозы зажигать громничную свѣчу, которую ставятъ на покутѣ.

Во время пожара. Во время пожара въ нѣкоторыхъ мѣстахъ выносятъ иконы и стоятъ съ ними около дома, а также въ предохраненіе отъ огня, бьютъ вербой каждый уголь въ домѣ.

При встрѣчѣ съ нѣкоторыми животными. Если встрѣтятся волкъ, то непременно тотъ человекъ найдетъ что нибудь.

Если встрѣтятся лисца или заяцъ, то случится на дорогѣ несчастье.

При выгонѣ весною въ первый разъ скота на пастбище. Въ первый разъ весною выгоняють скотъ на пастбище вербою, стараясь каждую скотину ударить ею. Хозяинъ бросаетъ подъ двери сарая замокъ, чтобы скотъ прошелъ черезъ него. Каждый хозяинъ даетъ кусокъ хлѣба пастуху и тотъ весь собранный хлѣбъ отдаетъ въ полѣ скоту.

Въ предупрежденіе нѣкоторыхъ болѣзней. Въ вербное воскресенье, когда выйдутъ изъ церкви, каждый сѣдаетъ по 9 почекъ съ вербы, которые называются овечками, чтобы не болѣли зубы и не было лихорадки. При первомъ громѣ слѣдуетъ покататься по землѣ, чтобы не болѣть водяною болѣзнью. Чтобы не было лихорадки, слѣдуетъ въ то время, когда на ржи покажется коленцо, не сходя съ мѣста, перекрестившись съѣсть. Чтобы не болѣла

спина отъ жатыбы, слѣдуетъ въ то время, когда зажинають рожь, бросить серпъ черезъ голову такъ, чтобы онъ упалъ на землю не концомъ, а горбомъ.

Относительно дѣтей. Пока не исполнится ребенку годъ, нельзя говорить на него: жаба, иначе будетъ горбать. Нельзя цѣловать его въ уста, пока не минетъ ему годъ, иначе долго не будетъ говорить.

При похоронахъ перваго ребенка, мать не ходитъ на кладбище, чтобы устранить смерть будущихъ дѣтей. Если спитъ ребенокъ, нельзя ставить подъ колыбель его воды, иначе не будетъ спать.

Если умирають дѣти, то бабка, которая одна постоянно принимаетъ дѣтей, должна замкнуть замокъ, и положить въ гробъ умирающаго ребенка подъ спину; а ключъ бросить въ колодезь; съ этого времени рождающіяся дѣти не будутъ умирать. Если кто сглазитъ дитя, то нужно *отпаривать* слѣдующимъ образомъ: слѣдуетъ принести воды изъ колодези вечеромъ и сколько наберешь въ сосудъ, не нужно отливать назадъ, а налить въ горшокъ и дать три раза закипеть; затѣмъ взять миску, поставить подъ колыбель, и вокругъ ея положить: ключъ, гребенку, щетку, ножъ и три веретена; потомъ мискою перевернуть горшокъ съ кипячевою водою и такъ оставить на цѣлую ночь.

В. Повѣрья о происхожденіи нѣкоторыхъ животныхъ.

Аистъ (буська). О происхожденіи буськи существуетъ такое повѣрье: когда много развелось гадовъ на землѣ и человѣкъ сталъ терпѣть отъ нихъ много зла, Богъ сжалился надъ человѣкомъ, собралъ ихъ всѣхъ въ мѣшокъ, завязалъ и отдалъ одному человѣку, чтобы онъ бросилъ мѣшокъ въ печь, приказавъ ему не смотрѣть, что завязано въ мѣшкѣ. Человѣкъ не утерпѣлъ: развязалъ мѣшокъ, и гады всѣ оттуда выползли. За это Богъ обратилъ непослушнаго человѣка въ аиста, приказавъ ему собирать гадовъ. Буська поэтому христіанской вѣры и считается за грѣхъ, если кто убьетъ его.

Если буська выброситъ изъ своего гнѣзда яйцо на землю, то это вѣрный признакъ урожая, если-же дѣтеныша,—будетъ голодъ. Къ нему обращаются женщины съ просьбою во время жатыбы; когда стоятъ жара, бабы изнуренныя жаромъ, увидавъ буську, кри-

чать ему: «Иванько, Иванько, зашли намъ трохи вітру, бо не здюжымъ жаты».

Медвѣдь. Когда ходилъ Христось по землѣ, то одинъ человекъ хотѣлъ испугать его: вывернувъ кожухъ шерстью на верхъ, надѣлъ на себя и пошелъ на четверинькахъ на встрѣчу Христу. Христось узналъ, что это человекъ, узналъ и намѣреніе его, что онъ хочетъ испугать его, и поэтому сказалъ ему: «ну ходи такъ всегда—вѣки вѣчныя». Вывернутый кожухъ и приросъ къ тѣлу человека. А что это правда, то говорятъ: у медвѣдя лапы, какъ человѣческія руки.

Существуетъ другое повѣрье о происхожденіи медвѣдя. Былъ одинъ человекъ, который весьма любилъ музыку. Вотъ онъ сталъ искать такого музыканта, который бы игралъ ему по душѣ и все находилъ, что плохо играютъ. Наконецъ самъ Богъ заигралъ на скрипкѣ; мужикъ пустился плясать и Богъ такъ хорошо игралъ, что сами ноги у мужика ходили, такъ что онъ принужденъ былъ привязать себя къ колодѣ, чтобы не плясать, но и съ колодою пошелъ плясать. Потомъ Богъ сказалъ тому человеку: «ты любишь музыку, такъ вѣчно плаши». Съ той поры тотъ человекъ сдѣлался медвѣдемъ.

Воронъ. Воронъ считается нечистою силою. Если онъ перелетитъ чрезъ домъ, считается дурнымъ предвѣстіемъ; говорятъ, что воронъ чуетъ трупъ въ томъ домѣ.

Волкъ. Волкъ считается нечистою силою; по убѣжденію Пинчуговъ дьяволъ каждый годъ таскаетъ себѣ по одному волку.

Волъ и лошадь. Волъ считается «Святою костью» за то, что когда Божія Матерь прятала Младенца Христа отъ жидовъ, то волъ набрасывалъ сѣно на Христа, чтобъ ему было тепло, а лошадь отбрасывала сѣно и ѣла. Поэтому мясо вола можно ѣсть, а лошадь считается поганюю.

Г. Повѣрія о русалкахъ, чаровникахъ и упырѣ.

Русалки. Русалками народъ считаетъ самоубійцъ, которые ходятъ всегда голыми, съ длинными волосами, качаются на деревьяхъ, играютъ во ржи.

Русалки ни одного хлѣба не любятъ въ полѣ, кромѣ ржи, гдѣ катаютъ яйца въ Навскій великъ день.

Первое средство, чтобы не тронула русалка, если человекъ увидитъ ее во ржи, начертить пальцемъ или палкою кругъ и въ центрѣ его стать. Русалка будетъ кружиться около черты, а переступить чрезъ нее не посмѣетъ, бросаетъ въ человека камни; но чтобы она не пошла, слѣдуетъ кругъ сдѣлать большой.

Знахарь. Этотъ человекъ, имѣя сношеніе съ нечистою силою, занимается большею частью леченіемъ болѣзней и въ исключительныхъ случаяхъ вредитъ человеку.

Чаровникъ. Чаровникъ всегда при сношеніи съ сатаналомъ надѣваетъ на себя хомутъ. Послѣ смерти своей, чаровникъ ходитъ и прежде всего пугаетъ свой домъ, въ которомъ онъ жилъ. Пришедши въ домъ, чаровникъ бьетъ горшки, бросаетъ хлѣбъ, яйца и все, что попадетъ подъ руки; выгоняетъ скотъ изъ хлѣвовъ, даже сбрасываетъ крышу съ дома.

Чтобы не ходилъ чаровникъ, слѣдуетъ забить на могилѣ его въ головахъ осиновою коль; если же это средство не остановитъ чаровника, то нужно осыпать его могилу и тотъ домъ, въ который онъ ходитъ, освященнымъ макомъ самосѣянцемъ.

Упирь. Чаровникъ ходящій послѣ смерти, называется упиремъ.

Д. Воззрѣніе пинчуковъ на смерть и загробную жизнь.

Смерть въ воображеніи Пинчука представляется въ видѣ обыкновеннаго человека, котораго никто не видитъ кромѣ умирающаго. По его воззрѣнію, смерть также какъ человекъ, имѣетъ голову, руки, ноги и другіе члены; она приходитъ къ больному обыкновенно съ косою, на концѣ которой всегда виситъ капля смерти. Явившись къ больному, она становится въ головахъ его и когда больной откроетъ ротъ, то въ него попадаетъ съ косы капля смерти, отъ которой онъ и умираетъ. Послѣ смерти душа погружается, или, какъ говорятъ, ложится въ водѣ, находящейся въ домѣ и тѣмъ оскверняетъ ее. Напившись той воды въ скоромъ времени умираетъ, вслѣдствіе чего, передъ смертью больного, домашніе выливаютъ всю воду на дворъ и самые сосуды, въ которыхъ была вода, перевертываютъ вверхъ дномъ.

Душа умершаго до 9-ти дней вполнѣ не разлучается съ тѣломъ, а лишь замираетъ и только чрезъ 9-ть дней совсѣмъ оставляетъ тѣло. Если покойникъ былъ хорошей жизни, тѣло его гниетъ и онъ того не чувствуетъ, а если плохой, — онъ чувствуетъ, какъ гниетъ его тѣло. Люди злые, какъ-то: знахари, чародѣи, утопленники, удавленники, а также и богачи послѣ смерти остаются на землѣ до тѣхъ поръ, пока внутренности ихъ не сгниютъ. Потомъ дьяволъ входитъ въ ихъ трупы и они начинаютъ ходить по домамъ.

Что дѣлаютъ злые люди-покойники, блуждая ночью по домамъ?

Вѣрятъ, что покойники дышатъ (хухукаютъ) ночью надъ дѣтьми, отъ чего дѣти скоропостижно умираютъ. Не даромъ же, говорятъ, часто умираютъ дѣти. Пугаютъ часто ночью живыхъ по домамъ, иногда до полусмерти, убиваютъ животныхъ и даже людей, которые дѣлаются послѣ смерти черными.

Противъ этого предпринимаются слѣдующія мѣры: Избираютъ какой либо день и собираются всѣ женщины въ одну хату. Ночью прядутъ нитки, снуютъ, ткутъ кросна и такимъ образомъ за одну ночь получаютъ холстъ, чрезъ который женщины, имѣющія дѣтей, переходятъ по три раза; потомъ всѣ выносятъ его за село и закапываютъ вблизи креста. Съ этого времени, покойники, перестаютъ дышать надъ дѣтьми.

Противъ хожденія мертвецовъ употребляютъ и такую мѣру. Хозяинъ того дома, куда повадятся ходить мертвецъ, высыпаетъ дорогу отъ самаго дома до кладбища макомъ, а также вокругъ могилы, только не обыкновеннымъ, а самосѣянцемъ и при томъ освященнымъ, потому что чародѣи боятся маку.

Всечеромъ зажигаютъ громничную свѣчу (свѣчу освященную въ праздникъ Срѣтенія Господня 2 февраля) предъ тѣмъ окномъ, мимо котораго ходитъ мертвецъ.

Рай и адъ. Рай — мѣсто блаженства для людей хорошихъ, адъ — для грѣшныхъ. Блаженство будетъ состоять въ томъ, что человекъ ни въ чемъ не будетъ нуждаться и не будетъ имѣть заботъ. Злые люди будутъ вѣчно въ огнѣ и кипящей смолѣ. Рай на небѣ, адъ подъ землею, гдѣ теперь мучатся нечистые духи. Въ адъ пойдутъ всѣ чародѣи, колдуны и другіе злые люди, которые будутъ во власти нечистаго духа.

Тайны религиозныя понятія простолюдина о загробной жизни, безумны его суевѣрія о душѣ и связи ея съ тѣломъ. И не удивительно, если по своей неразвитости онъ не можетъ вѣрно понять факта изъ міра, видимаго, его окружающаго, то тѣмъ болѣе не доступны его пониманію умозрительныя истины или отвлеченныя предметы. Спросите его, какъ онъ представляетъ душу, для чего человекъ живеть на землѣ, что будетъ съ нимъ послѣ смерти и вы услышите отъ него равнодушный отвѣтъ: «мы люди темные, откуда намъ знать про гѣто; Богъ відае». Но при всемъ поразительномъ невѣжествѣ, при всей массѣ его суевѣрій, въ душѣ его теплится искра истины, какъ блуждающій огонекъ среди непроницаемой тьмы; это во-первыхъ — вѣра въ безсмертіе души и во-вторыхъ — награда за добрыя и наказаніе за худыя дѣла послѣ смерти.



СЛОВАРЬ

ВЪ ПѢСНЯМЪ, ЗАГАДКАМЪ И ПОСЛОВИЦАМЪ.

- Байдаринка**—мѣсто, заросшее можжевельникомъ.
- Байракъ** — мѣсто, заросшее бурьяномъ; также: дурной человѣкъ; зват. пад. байраче.
- Баяска**—лѣстница.
- Банкотъ**—пиръ.
- Барвинки** (*Vinca maior*) — любимыя цвѣты крестьянскихъ дѣвушекъ.
- Барилка**—боченокъ.
- Бачиты**—видѣть.
- Бизунъ**—плеть, вунтъ.
- Бо**—ибо, потому что.
- Бодай** — пускай, или вѣрнѣе: Богъ дай. Слово это двусоставное: Богъ дай, въ разговорѣ сокращается: Бодай, подобно тому, какъ великорусское слово „Спаси Богъ“ сокращается въ „Спасибо“.
- Бодякъ**—колючее растеніе.
- Борониты** — боронить, стар. запрещать, охранять. „А князь великій хочеть васъ отъ Новагорода боронити“ (Полн. Собр. Русск. лѣтописей. III, 98).
- Бортникъ** — старорус. сл., происходитъ отъ слова бортъ, что значить пустага, выдолбленная въ стоячемъ лѣсомъ деревѣ для содержанія пчелъ; отсюда Бортникъ—человѣкъ, присматривающій за бортами, держащій борти. „Далъ азъ князь Юрь Дмитріевичъ отцу своему... Савѣ бортника“ (Акты истор. 24).
- Ботигъ, батогъ**—стар., толстый пруть.
- Боты**—сапоги.
- Брама, брамонька, стар. брана**—ворота. „Водрузи крестъ недалече нинѣшней браны“ (Полн. Собр. Русск. лѣтоп. II, 251).
- Бруковий**—каменный.
- Будоваты** — строить. Стар. буда—склепъ, хижина въ лѣсу.
- Буаты**—слав. слово буати—буйствовать, бѣситься.
- Быль**—трава, былинка.
- Вага**—тяжесть, скорбь.
- Вартоныкы**—сторожа, караульщики.
- Варьятка** — безумная, умопомѣшанная.
- Вбогыи**—бѣдный.
- Вельми**—церк. весьма, очень.
- Веселе**—свадьба.
- Вечера** — церк. ужинъ. „Чѣловѣкъ нѣкій сотвори вечерю велию“ (Лук. 14, 16).
- Вечеряты** — церк. ужинать. „Мужіе праведніи да вечеряють съ тобою“. (Сир. 9, 21).
- Вкупѣ**—церк. вмѣстѣ. „Князи собрашася вкупѣ на Господа и на Христа Его.“ (Дѣян. 4, 26).
- Волоточка**—вѣточка.
- Ворогъ**—стар. врагъ.
- Вороньки**—овражки.
- Вуй**—вои, воины, вообще войско. „На немже аще мѣстѣ воя соберуть, не иди тамо.“ Притч. 4, 15. „О всѣхъ боярѣхъ и восхъ... Госпо-

- ду помолимся.“ Акт. Арх. экспед. II, 4.
- Вхопиты—схватить.
- Выбачиты—упустить изъ очей, т. е. не смотрѣть, не обращать вниманія, извинять.
- Выражаты—выправлять, собирать въ дорогу.
- Вытаты—высѣчь, вырубить. *Дай вытяти огню.*
- Вѣдаты—знать.
- Гадаты—гадати, старорус. слово—совѣщаться.
- Гай—церк. роца. „И изсѣче Аса гай ея“ (3 Цар. 25,3).
- Ганокъ—крыльцо.
- Гарнецъ—посудина для сыпучихъ или жидкихъ тѣлъ; часто дѣлается изъ металла, вмѣщаетъ въ себѣ $\frac{1}{4}$ ведра или $\frac{1}{8}$ четверика.
- Гибаньечко—поклоны.
- Гинуты—пропадать.
- Годе, годѣ, годы—довольно.
- Годоваты—воспитывать, растить.
- Година, годиночка—слав. и стар.—время, часъ, пора. „Азъ тя соблюду отъ години искушенія“ (Апок. 3, 10).
- Гомониты—говорить.
- Гона—извѣстная мѣра пахотной земли въ длину.
- Ораты—орать слав. сл.—пахать. „И всякая гора оремая возорется“ (Исаія 7, 25).
- Гореваты—жить.
- Горѣ-й, церк.—хуже. „Не буди искушая духа Господня, да не горѣ тебѣ что будетъ“ (Прол. сент. 1).
- Господарь—хозяинъ.
- Готоваты—варить, приготовить.
- Гребля—плотина, насыпь.
- Грудочекъ—возвышенное мѣсто, холмикъ.
- Гукнуты—крикнуть громко.
- Дахъ—крыша, кровля.
- Деку Богу—благодарю Бога.
- Дерень—дерево.
- Динковаты—благодарить.
- До житя—до смерти.
- Долонь—то же, что длань—церк. слав. ладошь.
- Доня—дочь.
- Дочекаты—дождать.
- Дротевый, дротэной—проволочный.
- Дружь—коль.
- Дружина, церк. слав.—супруга, жена.
- Дмыль—цотолокъ.
- Дѣ—гдѣ.
- Дѣтаты, сл. слово—дѣлать, совершать.
- Единокой—стар. одинъ.
- Жадаты—желать.
- Жаловаты—понимать скорбь, помогать.
- Жаль—скура, печаль, сожалѣнiе.
- Жемчуръ—жемчугъ.
- Женуты, поженуты, церковно-слав.—гнать, погонять, преслѣдовать. Псалмы: 17 ст. 38, 33 ст. 15, 70 ст. 11.
- Женцы—жене.
- Жертвованне—игра, шутки.
- Жироваты, церк. и стар.—настись, пресыщаться. „Сего ради... не чревою жирующе, но духомъ играюще“ (Прол. февр. 2).
- Жженя, отъ слова жмать—горсть.
- Жовна—желна.
- Жона, жена, церк.—женщина.
- Жупанъ—верхняя одежда.
- Журба—печаль, тоска.
- Заволока—потаскуха.
- Зажуритись—заскучать, завручниться, загрустить.
- Започинуты—стар. отдохнуть.
- Заселиться, засилиться—повѣситься, удавиться, славянск. сл. отъ корня *осило*—подвижная петля; засилиться—быть удавлену петлею.
- Збанъ—кувшинъ.
- Звестись—вернуться: моя головонька до дѣвчаты нѣ зведетца.
- Зовзуля, стар. зегзига—кукушка.
- Зилле—зеліе, стар. быліе или алакъ, произрастаніе, употребляемое въ пищу или лѣкарство. „Изнемогалъ зеліе да ясть“. (Римл. 14, 2).

Зирнуты—взглянуть.
 Злякаты—испугать.
 Змарноватысь—потерять силу, захирѣть.
 Зозулька—кукушка.
 Зореньки—здѣзочки.
 Зорка—звѣзда.
 Зробыты—сробить, сдѣлать. Робить происх. отъ церковнослав. сл.—робъ или рабъ; отсюда образовался глаголъ робити или работати—дѣлать.
 Зрынатъ (рѣяться) стар. стремиться, бросаться. „Кони ихъ начаша рѣяться въ воды, въ болоты и въ лѣсы.“ (Ник. лѣт.).
 Зулле—сила, мочь.
 Израдонька—израда, стар. измѣна, обманъ. „Братія подѣ нимъ израду учинили.“ (Ник. лѣт. V, 12.)
 Изрѣяты, церк.—извергать, выкидывать. „Ихъ же изрыну Богъ отъ лица отецъ.“ (Дѣян. 7, 45).
 Инша—иная.
 Кадукъ—дьяволъ, бѣсъ.
 Калита стар.—мѣшокъ, сумка. „И для того доведется пушкарю огонь съ снастью въ своей калитѣ носить.“ (Рата. Уст. 1, 100).
 Кара—наказаніе.
 Караты—наказывать.
 Карта—письмо.
 Качки—утки.
 Кишени—карманъ.
 Кій, стар.—дубина, палка, посохъ.
 Ключека—ключица—дужка, которую привѣриваютъ къ потолку и на ней вѣшаютъ колыбель.
 Колысочка—стар. качель, колыбель.
 Комаръ—масса комаровъ, которыми въ высшей степени богатъ Пинскій у., по случаю болотястаго положенія.
 Комора, стар.—покой, комната.
 Кончуты—плеть, влуть.
 Копница или копа сжатого хлѣба—то же, что въ Великоруссіи кон-

на. Въ копницѣ 60 сноповъ, тогда какъ въ копѣ 52.
 Коплунъ, каплунъ—стар. владеный пѣтухъ.
 Корыстонька—отъ сл. корысть, церк. польза, прибыль. „Егда же крѣпльй его нашедъ, побѣдитъ его, все оружіе его возьметъ, на неже уповаша и корысть его раздастъ.“ (Лук., II, 22).
 Котъра, древнеслав. форма—которая.
 Кохаты—тубить.
 Кошуля—рубаха.
 Кпытысь—васмѣхаться.
 Краменной—кремнистый.
 Красота—цвѣты. Пойду въ красоту—значить—пойду въ поле за цвѣтами.
 Красочка—цвѣтокъ.
 Криница—родникъ, или ключевая вода. Мы полагаемъ, что *криница* одного корня съ славянск. словомъ *кринъ*—растеніе, цвѣтъ лилія. Какъ кринъ долго цвѣтетъ, такъ равно ключевая вода, постоянно находясь въ движеніи и не замерзая, отдѣляется отъ себя пары и кака бы живетъ, цвѣтетъ. Недаромъ существуетъ у пинчуковъ пословица относительно воды слѣдующая: и чистѣ хорошеѣ цѣло літо цвѣтѣ, а насіння нѣма (Родникъ, ключевая вода).
 Крій Боже—не дай Боже, или храни Боже.
 Крошки (крохи) (трахи)—немного.
 Крыжикъ—крижикъ—крестикъ.
 Купина, церк. слав.—терновый кустъ. „Видитъ, яко купина горитъ огнемъ, купина же не сгораша.“ (Ист. 3, 2).
 Ладыки—владыки, архіереи.
 Летаренька—фонарь.
 Листы—письма.
 Лодъ—ледъ. (На лолу).
 Лой, церк. и стар.—тукъ, жиръ, сало. „Въ конобѣ вверженъ бысть, смоли и лоя исполненъ“ (Прол. іюля 28).

- Лыкъ или ликъ** — считать; личить, или приводить что-либо въ известность, опредѣлять, дѣлать чему-либо видъ. Значить, это слово тождественно съ церк.-слав. словомъ **лиць**—лицо, видъ.
- Лынь**—лети.
- Лысий**—(о животномъ)—съ бѣлымъ пятномъ на лбу.
- Лѣпшь, лѣпшій**—стар. лучшій, лучше—лучше. „И посла лѣпшіа мужи ко царици“. (Нестор. по Радз. списку. 64).
- Лѣнэ**—летить.
- Лѣшки**—лѣха, церк.—грѣда, рядъ. „И возлегоша на лѣхи по сту и по пятидесять“. (Марк. 6, 40).
- Любиты**—ласкать, любить.
- Лядакій**—пустой, нехорошій.
- Лядащица**—худой человѣкъ.
- Лядь**—стар. несчастіе, неудача.
- Майданъ**—сборный пунктъ.
- Майстырь**—монастырь.
- Маловавый**—раскрасенный.
- Марне**—пусту, напрасно.
- Месензовый**—мѣдный.
- Місто, мѣсто**—городъ.
- Міхъ, мѣхъ**—церк.-слав. кожаный мѣшокъ для вмѣстимости жидкихъ и сыпучихъ веществъ. „Вино новое въ мѣхи новы вливають“ (Марк. 11, 22).
- Міцно** отъ церк.-слав. мощно—крѣпко, сильно.
- Млынъ, стар.**—мельница, мельничный жерновъ.
- Мова**—разговоръ, языкъ.
- На** вроду — на дородность, на красоту.
- На жалостяхъ**—на печаль, горе.
- Назолушка, назола, старорусск.**—докукъ, досада. Въ назолу—въ видѣ нарѣчія въ досаду, на зло. „Смѣясь мнѣ дѣвушки въ назолу, лѣняли, что жъ не мелешъ, дѣдъ“. (Держ.).
- Накимвъ**—насмѣлся.
- Налынуты**—залетѣть.
- Намоплаты**—подговаривать.
- Нанайдѣпшій**—отъ стар. дѣпшій—лучшій. „И посла лѣпшіа мужи ко царици“. (Нестор. по Радзв. списку 64).
- Наоноль**—пополамъ смѣшанное.
- Напасникъ (напастиникъ)**—вносящій несчастіе, бѣду, злополучіе.
- На пересадъ садиты**—наперекоръ дѣлать.
- На полу**—въ полѣ.
- Нарешты**—наослѣдствъ, вконцѣ.
- Насіине, насіанане**—сѣмена.
- Нахонитысь**—очутиться живымъ, появиться, подойти.
- Небого**—бѣдняжка.
- Небощикъ**—покойникъ.
- Не вартъ**—не стоишь, не достоинъ.
- Невдашечка**—неудача.
- Невѣста**—невѣста, сноха. „Приндохъ бо разлучити челоуѣка на отца своего и дочерь на мать свою и невѣсту на свекровь свою“. (Матѣ. 10, 35).
- Недуговаты**—болѣть, сл. слово.
- Недужный**—больной. „Мазаху масломъ много недужныхъ и исцѣлѣваху“. (Марк. 6, 13).
- Недія**—воскресный день.
- Не кы, не кажи**—не говори.
- Несбыточный**—не заурядный, несбыточный.
- Небога**—несчастливая.
- Нелося**—досталось, случилось.
- Нехай**—пусть.
- Нятысь (налася)**—отъ корня яты—занятъ, понять, взять, нялося—досталось.
- Обгурняты**—обгорнять стар. окружать, обнимать, одѣвать. „Обгорневъ бысть отъ всѣхъ странъ множествомъ ратныхъ“. (Полн. собр. Русск. лѣтои. II, 315).
- Оболонечка**—форточка.
- Обора**—стар. защита, оборона. Мѣсто огороженное жердами на двурѣ, гдѣ лѣтомъ ночуетъ скоть.
- Оборонаты**—защитить.
- Обрусь или убрूसъ, церк. и стар.**—

- платъ, полотенецъ. „Лице его убрисомъ обязано“ (Иоан. 11, 44). „А кто дочерь даетъ за мужъ, и онъ волостелю даетъ за новоженный убрисъ 4 денги“. (Акты Археогр. Экспед. 1, 115).
- Околычный—окрестный.
- Окренты—корабли.
- Ометье, отъ ометъ, церк.—края въ чемъ-либо; при вѣяніи въ хлѣбъ пустые колосья.
- Оно—употребляется въ смыслѣ «такъ что» или «только».
- Опирати, церк. и стар.—выжимать, поирать ногами, мыть. „Аще кто (изъ монаховъ) опираетъ или свою, или другаго ризу“. (Кормч. II, 290).
- Оробки—воробьи.
- Осотъ—колючее растеніе.
- Остенчикъ, слав. сл.—рожонъ, остроконечная палка, которою погоняютъ воловъ. „Якоже бичъ коню и остень ослу, тако жезлъ азыку законопреступному“. (Притч. 26, 3).
- Острожки—липы въ подковахъ.
- Отруиты—отравить.
- Отчиниты—отворить.
- Очалокъ—оченокъ—шнурокъ, привязанный къ колыбели, за который качаютъ колыбель.
- Паланица—пирогъ.
- Палиты—жечь, подвергать огню.
- Пастернакъ—народное растеніе.
- Пахаль—сахаръ.
- Паша—пастбище.
- Пашныца—хлѣбъ.
- Переважыты—пересилить.
- Перловый—жемчужный.
- Перышь—перина.
- Питомый—слав. тучный, изобильный, насыщенный.
- Повітка—навѣсъ, сдѣланный на дворѣ, гдѣ хранятся зимнія и лѣтнія повозки, дрова и т. п. (повѣтъ Ф. И.).
- Повужичокъ—кучеръ.
- Погубыты—потерять.
- Погуршѣть, погоршѣть, отъ слова горшій—худшій. Погоршѣло, похудшѣло, сдѣлалось хуже.
- Подвытыть—посмотрѣть.
- По заслонейку—на лавкахъ.
- По застольейку—за столомъ.
- Позираты, позирать—стар. носматривать.
- Покутье—почетный уголъ подъ образами.
- Поленули—полетѣли.
- Половий,—стар. изжелта-бѣлый или темносѣрый цвѣтъ. „Въиде туча полова, аки грозна“. (Ник. лѣт. V, 286).
- Полѣ—Пинчуки все, что лежитъ за Пинскимъ уѣздомъ, называютъ полемъ, въ противоположность Полѣсью.
- Помалюваты—покрасить.
- Помандруваты,—поплясать.
- Попсоватысь—испортиться.
- Порада—совѣтъ.
- Порадонька, порада—сила, совѣтъ; отъ стар. порадити или радити, распоряжаться, управлять, совѣтовать. „Пасти и радити я пещися усѣми церквами“. Акт. Истор. 1, 74.
- Пороша—свѣжій снѣгъ.
- Посагъ—приданое.
- Постолочки — лапти (крестьянская обувь изъ лыкъ).
- Потруиты—отравить.
- Потрушный—отрясенный.
- Потылица—затылокъ. Это слово одного корня съ затылкомъ: по—тыл (корень), нца — окончаніе; за—тыл (корень), окъ — окончаніе. Префиксы по и за имѣютъ одно и то же значеніе: за тыломъ или по тылѣ—послѣ тыла.
- Поурочить—происходить отъ слова очи, старорусск.—испортить кого, повредить кому завистливымъ взглядомъ или недоброжелательною похвалою, сглазить.
- Похваты—похоронить.
- Поховица, паховица—подмышка, отъ

слова пахъ подъ рукой; отсюда
распахнуться, нараспаху.
 Принадѣнка—приманка.
 Принамиз—по крайней мѣрѣ.
 Притомычній—сосѣдній.
 Прокива—кропива.
 Прохаты—просить.
 Прочинити—отворить.
 Псоваты—портить.
 Пташокъ—птахъ—славянск. и староруск. птица. „Княже, птахомъ не можешь перелетѣти“. (Исторія Карамзина III).
 Пути—оковы, кандалы.
 Пырнаты, пернаты—перина.
 Пятица—пятеро.
 Разважаты—отъ сл. вага—тяжесть, разважать — значить дѣлать легкимъ, утѣшать.
 Разгорнуты—разсыпаться.
 Размай (розмаринъ) трава.
 Размова—разговоръ, бесѣда, отъ слова молвить—сказать, произнести слово.
 Ратоваты—церк. и стар.—воевать, охранять, защищать, спасать.
 Роготати—смѣяться громко.
 Роля, то же что ролья—стар. пашня. „Хочеть погубити смерды и ролю имъ отъяти“ (Нестор. лѣт. 168).
 Ротай, стар.—земледѣлецъ. „Тогда по русской землѣ рѣтко ратаевѣ кивахуть“ (Слово о Полку Игоревѣ).
 Рубежи—рубцы.
 Рубаль—жердь, которою прижимають сѣно на возу или хлѣбъ нъ снопахъ.
 Рудий—рыжий.
 Рѣяти—церк. отталкивать, отбрасывать, всплывать (бѣлы камень на верхъ нъ рыне).
 Рятази — рязези слав. сл. — цѣпь.
 „Изыдоша р ловъ въ златыхъ рязезѣхъ“ (Житіе Александра Македонск.).
 Сваритись — церк.-слав. ссориться, имѣть гнѣвъ. „Рабу Господню не

подобаеть сваритися“. (1 Тимое. 11, 24).
 Сварка, свара—церк. ссора, побранка. „Свара твоя и вражда твоя не отступить“. (Притч. 25, 10).
 Свирень—холодная постройка на дворѣ, въ родѣ кладовой.
 Свита, церк. простая надежда, на рубашку надѣваемая. „Совлекъ свиту свою, даде нищему“. (Чет. Мин. Янв. 10, 2).
 Своволить—своевольничать.
 Свѣтаньечкомъ—утромъ, на разсвѣтѣ.
 Святковаты—праздновать.
 Селезнечки, отъ шелегъ—мелкая монета, въ грошѣ 2 шелега.
 Скрыня—сундукъ. Это слово стар. „Вложи убрूसъ соогнемъ въ скриню и помалѣ возгорѣся“ (собр. Русск. Лѣт. II, 365). Въ этомъ словѣ *ина* окончаніе, подобно тому, какъ въ словахъ дубина, долина, скотина; начальный свукъ с префиксъ; корень этого слова *кр*; прибавивъ къ нему форму неокончательнаго наклоненія *ти* съ соединительною гласною *и*, будетъ кри-ти, а съ префиксомъ скрыти. Такимъ образомъ выясняется, что скриня—сундукъ или мѣсто для скриванія, храненія домашняго имущества.
 Сніданне—завтракъ. Слав. снідати—сѣдѣть, употреблять въ пищу. „Горе вамъ, яко сѣдѣете дома вдовиць“ (Мате. 23, 14).
 Сокира, сѣкира—топоръ, церк. „Уже бо и сѣкира при корени древа лежитъ.“ (Лук. 3, 9).
 Сонзко—солнце.
 Спижаронька, спижарня—кладовая.
 Сподобати — сподобляться — церк. слав. — удостаиваться, нравиться.
 Сподобный—достойный, любимый.
 Споткаться—встрѣтиться.
 Спытати, пытати—стар. развѣдывать, узнавать. „Писцы, господине, насъ о томъ пытали, а того не обыскивали“ (Акт. Юр. 9).

Стаенка—конюшня.
 Станочекъ—остатокъ.
 Стодола—сарай для лошадей.
 Стойна—конюшня.
 Стреминка—лѣстница.
 Стрѣжка, стрѣжка, отъ стрѣха—стар. кровля, крыша. „Возмѣташа на стрѣхи, яко да птици ѣдятъ“. (Ламонарь, сирѣчь цвѣтникъ Софронія, патр. іерус., стр. 15).
 Судити, стар. присуждать. „Бакъ неводъ привезуть въ монастырь и вамъ по цѣнѣ, чего судити, деньги заплатити.“ (Акты истор. 1, 74).
 Суловаты—судити, думать. (Сомнѣваться).
 Сховаты—скрывать, прятать.
 Схмытны—погнутыся.
 Тернѣ, церк.-слав.—всякое колючее растеніе. „Тернія и волчцы возрастити тебѣ“ (Быт. III, 18).
 Тканочка—юбка.
 Тнуты, тнити, церк.—разрушать, рубить, сѣчь. „Истию я, яко прахъ“. (Псал. 17, 43).
 Табула—доска, лавка.
 Тра вм. треба—нужно, потребно.
 Тримати или стримати—держати; отсюда, вѣроятно, слово стремя—приборъ служащій для поддержанія всадника на сѣдлѣ.
 Труна, Трунка—гробъ.
 Туга, церковно-слав. и старорус.—стѣсненіе сердца, скорбь, печаль. „Отъ печали бо многія и туги сердца написахъ вамъ многими слезами“. (2 Кор. 11, 4). „Туга и тоска сыну Глѣбову.“ (Слово о полку Игор.).
 Тычина—заостренный шестикъ.
 Убогій, церк.—бѣдный. „Блаженъ разумѣвалъ на нища и убога“. (Псал. 40, 2).
 Удодъ—птица (Урира ерорс).
 Урода—дородовость, красота.
 Утекаты, церк. и стар. „Убѣшныя, аже устрекоша къ царю Вавилонску“. (Іер. 39, 9). „И велѣши его (нагого)

беречи, чтобы не утекъ“ (Акты Истор. 1, 428).
 Ученитись—вязаться.
 Фарбованы—крашеный.
 Жвораць—болячка.
 Хмара или хмура—стар. пасмурная туча.
 Ховаты—прятать, хоронити, погребать.
 Хортики—ловчія суки. „Ловчій на сворѣ хорти къ государю подводить“. (Акты. Ист. II, 424).
 Хортъ—старус. ловчій песъ.
 Худоба—скоть, имущество,
 Хыба—развѣ, можетъ быть.
 Цуратысь—чуждаться.
 Цымбалы — музыкальный инструментъ.
 Чароваты, церк.—производить чары, волшебствовать, колдовать. „Да не обрящется въ тебѣ очищая сына своего и дщерь свою огнемъ, волхвующа волхвованіемъ и чаруяй“. (Второз. 28, 10).
 Чекаты—ожидать.
 Челядь—церк. и стар. слуги. „Вѣрный строитель и мудрый, его же постави Господь надъ челядію своею“. (Лук. 12, 42).
 Чемерь, сл. слово—ядъ. Чемерица—ядовитое растеніе.
 Чепочка см. очепочка.
 Червоный елов. отъ слова чермный—темнокрасный, багровый; отсюда червонецъ—золотая монета. „Одѣши его хламидою червоною“ (Мате. 27, 28).
 Черетыня, череть—болотная высокая трава.
 Честоваты—церк. оказывать почтеніе, а отсюда угощать.
 Чиниты—стар. производить порядокъ, дѣлать, пополнять.
 Чинтокова—поясъ.
 Чоботы—простонародная обувь.
 Човень—челнокъ.
 Чуженя—чужбина, чужая сторона.
 Чути, зачути—узнавать, слышать.

Шаленый—умопомѣшанный.
 Шановаты—почитать, уважать.
 Шкляночка—стаканчикъ.
 Шлюбойко — шлюбъ — бракъ, вѣнчаніе.
 Шляшовъ, шляхъ — стар. дорога, трактъ. „На Бокаевѣ шляху въ городѣхъ стоятъ бояря и воеводы“.
 (Акт. Арх. Экс. IV, 269).
 Штыры—четыре.
 Шуваты—искать, розыскивать.
 Щивальничекъ—запѣвало.

Щирость—доброта.
 Щирый, стар. — настоящій, точный, истинный.
 Юшечка—ушица.
 Яремъ, слав. сл.—родъ хомута, надеваемого на шею рабочаго животнаго.
 Ярый стар. сл.—склонный къ гнѣву.
 Ярый воскъ, значитъ бѣлый, самый чистый воскъ; ярия пчелы—значить молодыя послѣ роенія пчелы.

О П Е Ч А Т К И.

		<i>Напечатано:</i>	<i>Слѣдуетъ читать:</i>
Стран.	Строка.		
9	— 4 снизу:	парею	перстеноу
22	— 5 >	журавель	жукъ
26	— 14 сверху:	За	Зъ
32	— 18 >	возыльнички	возыльмычки
>	— 21 >	молотыльнички	молотыльмычки
33	— 5 >	сидеть	сидыть
36	— 4 снизу:	да убранаго	дай убранаго
>	— 8 >	да ёкошечку	дай окошечку
39	— 10 сверху:	ходить	ходить
>	— > >	вятры	вѣтры
>	— 11 >	звѣли	звѣлы
43	— 1 снизу:	берестѣчку	Берестечку
47	— 10 сверху:	шолкомъ	шовкомъ
49	— 3 >	пшеницы	пшеницы
>	— 4 >	пашницы	пашныцы
51	— 6 >	варенички,	варенычи,
59	— 14 >	ни	нѣ
62	— 11 снизу:	отдали	отдалы
>	— 12 >	посѣлы	посѣлы
81	— 7 сверху:	ожову	оживу
82	— 12 снизу:	недѣлюшки	недѣлюшки
91	— 2 >	да	за
96	— 3 сверху:	} имѣтца,	} йметца,
112	— 7 >		
99	— 5 снизу:	вдыривса	вдаривса
102	— 11 сверху:	на на радостяхъ	на радостяхъ
>	— 11 снизу:	перечку	перечка
104	— 8 >	кончучокъ	кончутокъ
108	— 16 >	поза-печу	по-за-печку
115	— 13 сверху:	бий	бій
117	— 3 >	Гіркий	Гірка
120	— 7 >	гладайте,	глядайте,
125	— 13 снизу:	міла,	мала,
138	— 1 сверху:	нѣ	нѣ
151	— 9 снизу:	написавъ	написавъ
155	— 8 сверху:	Отъ того-то	Оттого-то
159	— 6 >	народовъ	народовъ,
162	— 11 снизу:	своими	своима